

Minister D'Ancona noemt probleem 'onoplosbaar'

## Nederland verliest greep op opvang asielzoekers

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - Een ruime meerderheid van de Nederlandse bevolking vindt dat de regering geen greep meer heeft op de problematiek rond de opvang van asielzoekers. Dit bleek het afgelopen week uit een Nipo-enquête. Meer dan de helft van de ondervraagden (57 procent) is van mening dat ons land niet moet stoppen met het toelaten van vluchtelingen. Een derde deel vindt inmiddels dat Nederland vol is en de grenzen voor asielzoekers moet sluiten.

Minister D'Ancona (WVC) verzet zich niet tegen het aanleggen van een lijst van 'veilige landen', maar gelooft niet dat hier de oplossing ligt voor het asielzoekersprobleem. De bewindsvrouw, verantwoordelijk voor de opvang van asielzoekers, zei gistermiddag dat de meeste vluchtelingen toch al afkomstig zijn uit onveilige landen.

Het kabinet besloot afgelopen vrijdag te onderzoeken of de stroom asielzoekers kan worden ingedamd voor mensen te weren die uit veilige

landen afkomstig zijn. De politieke situatie in een land zou daarbij bepalend moeten zijn. D'Ancona gelooft echter dat hier sprake is van een 'feitelijk onoplosbaar probleem'. Ze zei gisteren: „De instroom is groot, de afhandeling van procedures duurt te lang en de uitstroom vanuit de opvangcentra naar de gemeenten stagneert.”

De instroom van vluchtelingen is de afgelopen maanden ver boven de ramingen uitgekomen. Momenteel melden zich rond de 1.500 asielzoekers zich per week in Nederland. Mede daardoor moeten er wekelijks zeventienhonderd opvangplaatsen extra worden geschapen, bovenop de 21.000 die er al zijn. Veruit de meeste vluchtelingen komen uit ex-Joegoslavië, Somalië, Iran en Irak.

Intussen heeft Vluchtelingenwerk de Nederlandse politici opgeroepen het vluchtelingenprobleem niet tot inzet te maken van de verkiezingsstrijd. Volgens directeur Hofstee is deze problematiek internationaal van aard, en geen zaak van binnenlands beleid alleen. Hij riep op te streven naar een oplossing samen met andere Westerse landen. Vanuit de politiek werd afgelopen week een emotioneel gereageerd op het kabinetsbesluit om tenten te bouwen als noodopvang voor asielzoekers. Het CDA-Tweede Kamerlid Krajenbrink vond het 'beschamend als je je toevlucht moet zoeken tot tenten'. Zijn PvdA-collega Middel bevestigde dat deze opvang absoluut van tijdelijke aard moet zijn.

### Drie honden gereanimeerd na brandje

BRUNSSUM - Een politiemann heeft zaterdagmiddag in Brunssum met succes drie honden gereanimeerd die bij een brand koolmonoxidevergiftiging hadden opgelopen. De brand ontstond in een woning aan de Constant Huygensstraat doordat enkele houtblokken die waren opgestapeld tegen een allesbrand- of oververhit raakten. Door snel ingrijpen van de brandweer en niet te vergeten de politiemann, bleef de schade beperkt.

## Paarden uit vlammen gered



Grote publieke belangstelling voor de brand in de Geleense manege.

Foto: PETER ROOZEN

## Tieners steken manege in brand

Van onze verslaggever

GELEEN - Een groot deel van de Geleense manege Ten Eisdien is zaterdag door brand verwoest. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor. Van de vijftig paarden moesten er 35, deels door de eigenaars en hun kinderen, uit de vlammen worden gered. De dieren zijn vrijwel allemaal bij andere maneges ondergebracht.

Drie dertienjarige jongens uit Geleen zijn verantwoordelijk voor de brand. Zij klommen stiekem op de hooizolder om sigaretten te roken. De drie zijn, gezien hun leeftijd, niet

aangehouden. De politie onderzoekt de zaak verder. Volgens bedrijfsleider (tevens wethouder) J. Nelissen bedraagt de schade vele tonnen. De voorgevel van de carrière moest worden gesloopt omdat die dreigt in te storten. Het woonhuis bleef gespaard.

Nelissen wil de manege weer in de oude staat laten herstellen. „Het gebouw dateert uit 1926, het is net geen monument.”

De brand in de stallen ontstond zaterdagmiddag rond half drie. Het vuur greep snel om zich heen, doordat in de stallen veel stro lag. De Geleense brandweer riep korpsen uit omliggende plaatsen te hulp. Pas om acht uur 's avonds was het vuur onder controle. Het bluswater moest van enkele honderden meters afstand worden aangevoerd. De slangen werden onder de treinrails geleid; de manege ligt vlak bij NS-station Geleen Oost. Ook het trein-

verkeer ondervond hinder. De treinen moesten stapvoets rijden vanwege de rook.

Intussen reden tientallen auto's met aanhangers af en aan om de paarden in veiligheid te brengen. De politie had de handen vol aan het op een afstand houden van de tientallen nieuwsgierigen. Velen wilden naar de manege, 'om even naar hun paard te kijken'. „Als ik iedereen moest geloven, stonden hier wel zeshonderd paarden,” stelde een politiemann brommend vast. Bij de manege zelf speelden zich kleine drama's af. Vooral kinderen lieten hun tranen de vrije loop.

## Georgië maakt zich op voor eindstrijd

TBILISI - Georgische regerings-troepen en opstandelingen van ex-president Zviad Gamsachoerdia maken zich op voor een beslissende slag in het westen van Georgië. Over het verloop van de strijd in de voormalige Sovjetrepubliek doen echter verschillende berichten de ronde.

De regering van Georgië meldde gisteren dat haar soldaten de stad Senaki waren binnengetrokken en dat aanhangers van Gamsachoerdia zich uit dit belangrijke spoorweginfrastructuur terugtrokken. Vrijdag hadden regeringsmilitairen en Russische troepen de stad nog aan de rebellen moeten prijsgeven. De 'zviadisten' heroverden vrijdag ook Chobi, een plaats in de buurt van Senaki.

Volgens zeggelingen in Tbilisi, de hoofdstad van Georgië, krijgen de

aanhangers van Gamsachoerdia bij de gevechten hulp van 800 Abchazische strijders. Vorige maand moesten de Georgische regeringstroepen het veld ruimen in Abchazië, een gebied in Georgië dat naar onafhankelijkheid streeft.

Volgens berichten van persbureaus stabiliseerden zich gisteren de gevechten in het westen van Georgië. Beide partijen zouden bij het front langs de rivier Tchoeri troepen en tanks samentrekken. Volgens het Georgische ministerie van Defensie wordt in het gebied van Senaki en Abasha nog steeds hevig gevochten. Regeringsmilitairen hebben daar sinds vrijdag verscheidene operaties uitgevoerd, aldus de bekendmaking. De Georgische regering heeft gisteren via de televisie leden en reservisten van de Mkhedrioni (ruiters)-militie opgeroepen zich met hun wapens in de hoofdstad Tbilisi te melden.

## Belg raakt spoor bijster

SWALMEN/ASSELT - Een 85-jarige Belg uit Gent is zondag in Swalmen/Asselt met z'n auto in een weiland blijven steken. Bij een poging om de uit blubber te komen, blies hij de motor van de auto op. De man zou de weg naar Hasselt hebben gevraagd, aldus de politie, maar hij is door een spraakverwarring in Asselt beland.

## limburgs dagblad

U LEEST DE KRANT VAN LIMBURG  
MAAR U BENT NOG GEEN ABONNEE?

Vul de bon in en stuur hem op. Dan kunt u het Limburgs Dagblad elke dag lezen. De eerste 14 dagen zelfs gratis! En als u daarna automatisch betaalt, spaart u nog eens vele guldens per jaar en ontvangt u bovendien een leuk cadeau naar keuze. Ja, ik kies voor een abonnement op DE KRANT VAN LIMBURG.

Naam: .....

Adres: .....

Postcode/Plaats: .....

Telefoonnr. (i.v.m. controle bezorging): ..... (VEX)

De betaling gebeurt automatisch: ☐ f 28,40 per maand ☐ f 85,20 per kwartaal

via acceptgiro: ☐ f 29,65 per maand ☐ f 86,45 per kwartaal

Mijn bank-/gironummer voor automatische betaling is: .....

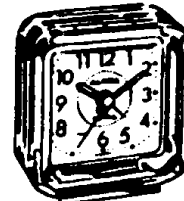
..... (Plaats hier uw handtekening)

01-11

Als beloning voor automatische betaling kies ik voor het volgende cadeau:

☐ parkeren ☐ memokubus ☐ luxe handdoek ☐ wekkertje

Stuur deze bon in een open envelop, zonder postzegel, op naar: Limburgs Dagblad, Antwoordnr. 46, 6400 VB Heerlen



OP BEL GRATIS 06-022 99 11

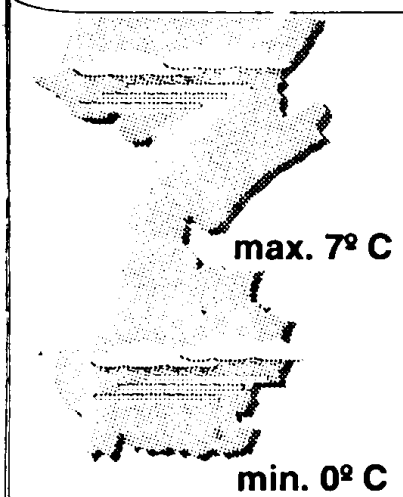


### Echtscheiding na 60 jaar trouw

JERUZALEM - Een 84-jarige Israëlische vrouw heeft bij de raad van rabbijnen in Safed, in het noordoosten van Israël, scheiding aangevraagd van haar 80-jarige echtgenoot, omdat die haar bedrogen zou hebben.

De vrouw heeft verklaard dat haar man 'gedurende verschillende maanden zijn gedrag tegenover haar veranderd heeft'. De man zou afwezig zijn geworden, waardoor de vrouw achterdochtig werd en naar haar eigen zeggen zo heeft ontdekt dat hij een minnares had.

Het gaat om haar vriendin van 80 jaar. De man heeft volgens de vrouw de verhouding toegegeven.



max. 7° C

min. 0° C

RUSTIG HERFSTWEER Met een oostelijke stroming wordt koude, zeer vochtige lucht aangevoerd. In de nacht is op veel plaatsen mist ontstaan die geleidelijk overgaat in lichte bewolking. 's Middags kunnen enkele opklaringen voorkomen. De middagtemperatuur ligt rond de 5 graden, maar kan tijdens opklaringen oplopen tot 7 graden. Vanochtend daalt het kwik tot rond het vriespunt en komt er plaatselijk vorst aan de grond voor. De wind is zwak uit oostelijke richtingen.

Nieuwe opzet 'sneeuwtelefoon' van ANWB



Van onze redactie buitenland

WILLEMSTAD - Op Sint Maarten heerst een gespannen sfeer na de arrestatie van de omstreden politiek leider Claude Wathey. De voorman van de Democratische Partij, die veertig jaar lang met strakke hand het eiland onder controle hield, werd dit weekende gearresteerd wegens betrokkenheid bij de zogenoemde luchthavenaffaire. Eerder werden Wathey's zoon Al, de luchthavendirecteur Arnell en ex-gezaghebber Richardson van St. Maarten aangehouden.

De 67-jarige Wathey werd vrijdagavond gearresteerd, maar kon in verband met zijn slechte gezondheidstoestand niet op de lijnvlucht

## Politiek leider Sint Maarten gearresteerd

naar Curacao worden gezet. Pas zaterdag werd Wathey in een speciaal gecharterd vliegtuig en onder medische begeleiding overgebracht naar Curacao.

Het vertrek vanuit St. Maarten leidde tot dra-

matische taferelen op de luchthaven, waar vele honderden Wathey-aanhangers zich hadden verzameld en de startbaan blokkeerden.

Volgens de gewezen Statenvoorzitter Rufus McWilliam is de arrestatie van Claude Wathey gebeurd in opdracht van Nederlandse politici. De arrestaties zijn volgens McWilliam een uiting van de wens van minister Ernst Hirsch Ballin (Antilliaanse en Arubaanse Zaken) om ook koninkrijksminister van Justitie te worden.

McWilliam wijst daarbij op pogingen van Nederlandse zijde om aan de status aparte voor Curacao de voorwaarde te verbinden dat Justitie een koninkrijkszaak wordt.







DEN HAAG - Een 'wonderlijk fenomeen van grote deskundigheid en werkkraft', zo typeerde kardinaal Simonis Johannes Paulus II ter gelegenheid van de vijftiende verjaardag van zijn verkiezing tot paus. 'Waarlijk zijn wij gezegend met een paus die op eminente wijze steenrots en heilsbemiddelaar is,' aldus de kardinaal tijdens een eucharistieviering in de Parkkerk in Den Haag.

Hij preekt de diepzinnige gedachten en originele formuleringen van Johannes Paulus II, 'alles

## Simonis prijst paus

doortrokken van een diepe oprechte vroomheid'. De paus is zich de omvang van zijn dubbele opdracht als 'Vader en Leraar van alle christenen' volgens Simonis zeer bewust. In de vijftien jaren van zijn pauschap schreef hij tien encyclieken over fundamentele onderwerpen en redigeerde hij talloze andere documenten.

De kardinaal noemde ook de 'grote, vermoeiende' missiereizen, de doorlopende katechese tijdens de wekelijkse zondagavondsmissen, de niet te tellen toespraken en preken en de diplomatieke bemoeienissen. Hij vestigde speciaal de aandacht op drie 'hoogtepunten' uit het omvangrijke oeuvre van de paus: de Codex (1983), de Katechismus

van de katholieke Kerk (1992) en de encycliek Veritatis Splendor (1993).

Volgens Simonis weet niemand beter dan Johannes Paulus II dat in een wereld van godsverduistering en normvervalsing zijn krachtige leiding een 'niet-aflattende weerstand' oproept.

„Voor hem, evenals voor alle bisschoppen en geestelijke leiders geldt Jezus' voorzegging: 'als ze Mij vervolgd hebben, zullen ze ook u vervolgen,' aldus de kardinaal.

## Tevredenheid alom over onderwijs-cao

DEN HAAG - Zowel minister Ritzens als de vakbonden zijn zeer tevreden over de zaterdagochtend vroeg afgesloten cao voor de 350.000 werkenden in het onderwijs. Volgens de minister is het bereikte resultaat 'verbluffend' en Abop-voorzitter Ella Vogelaar vindt het 'heel netjes'.

De cao omvat een salarisverhoging van 2,6 procent en afspraken voor bijna 5.000 nieuwe banen. Die combinatie is voor Vogelaar 'meer dan ik had durven hopen'. Er komt een andere regeling van de arbeidsduurverkortingen en oudere leraren krijgen een wat lichtere weektaak. Voor de vakbonden was het een breekpunt, aldus Vogelaar, dat bij beide regelingen alle vrijkomende uren worden opgevoeld. Dat levert nu zo'n 5.000 nieuwe banen op.

Die nieuwe banen moeten ook zo veel mogelijk werklozen met een wachtgelduitkering weer aan werk helpen, want daarvan zijn er veel te veel in het onderwijs. Afgesproken is dat de schoolbesturen zelf de kosten voor die wachtgeldenen moeten gaan dragen. Om het risico te spreiden wordt een participatiefonds opgericht, dat het voor uitkeringen bestemd geld voor de scholen gaat beheeren.

Vogelaar: „We moeten dit nog nader uitwerken en dat wordt echt nog wel een krachttoer. Maar we zijn bereid ons aandeel te leveren om het veelkoppig monster van de werkloosheid te bestrijden. Met vereende krachten moet dat te doen zijn.”

## Heropgerichte PSP doet mee aan verkiezingen

UTRECHT - De heropgerichte Pacifistische Socialistische Partij (PSP) heeft dit weekinde besloten om mee te doen aan de Tweede Kamerverkiezingen in mei 1994. Dat besluit is genomen tijdens de algemene ledenvergadering van de partij in Utrecht. Dat heeft de PSP gisteren meegedeeld.

In november zal de partij besluiten wie als lijsttrekker zal optreden. Dat is in elk geval niet Fred van der Spek. Die heeft wel alle steun aan de nieuwe Tweede-Kamerfractie toegezegd, maar is niet voor het lijsttrekkerschap beschikbaar.

Na een afwezigheid van vier jaar denkt de partij een zeer grote kans te maken op terugkeer in de Tweede Kamer. De PSP zegt dat veel mensen van mening zijn dat er een duidelijke tegenhanger nodig is voor het pragmatisme dat alle in de kamer vertegenwoordigde partijen bezigen. Volgens woordvoerder Robroek in Sneek zal de partij bij de verkiezingen uitkomen onder de naam PSP'92. Het Centraal Stembureau voor de Kamerverkiezingen wees in maart een verzoek van de partij af om uit te mogen komen onder de naam PSP. Die naam zou misleidend zijn.

## Afstoten werk kost duizenden arbeidsplaatsen

DEN HAAG - Het afstoten van administratief werk naar lage-lonenlanden als India gaat 'duizenden zo niet tienduizenden banen' kosten. „Als de overheid niet ingrijpt leidt dat tot massa-ontslagen,” zo verklaarde FNV-voorzitter Stekelburg gisteravond in KRO's Brandpunt. Ook minister Andriessen (Economische Zaken) zei 'bevreesd te zijn voor grote werkloosheid'.

In toenemende mate ontdekken bedrijven dat administratief werk goedkoop kan worden uitgevoerd in lage-lonenlanden. Door de steeds betere communicatie-mogelijkheden maakt het feitelijk bijna niets meer uit of gegevens in Nederland of ergens in het buitenland worden verwerkt. Onder andere de KLM, Swiss Air, banken en verzekeringsmaatschappijen overwegen administratief werk af te stoten naar lage-lonenlanden of hebben dat inmiddels gedaan.

## punt uit

### • Vrij

De Baskische ondernemer Julio Iglesias Zamora, die 117 dagen is vastgehouden door de Baskische separatistische beweging ETA, is in de nacht van vrijdag op zaterdag door zijn ontvoerders vrijgelaten. „Julio heeft alles goed doorstaan en ziet er goed uit,” aldus een woordvoerder van de familie.

### • Brand

Kouder weer en minder wind hebben Californië de helpende hand geboden bij de bestrijding van enorme bosbranden in de Amerikaanse staat. De autoriteiten maakten zich gisteren op om de eerste eenheden van een leger van 9.000 brandweerlieden naar huis te sturen. De brandweer verklaarde zich meester over de meeste van de vijftien branden die een spoor van vernieling hebben getrokken langs het Amerikaanse kustgebied.

### • Overleden

De veelbelovende acteur River Phoenix is gisteren in Los Angeles op 23-jarige leeftijd overleden. De acteur begon zijn jeugdige carrière in 1986 in de film Stand By Me. Phoenix zakte in elkaar na een bezoek aan een nachtclub en overleed 50 minuten later in een ziekenhuis in Los Angeles.

### • Berging

De berging van het zaterdag in de Westerschelde gedeeltelijk gezonken Panamese schip Aya is gisteren uitgesteld. Toen bleek namelijk dat het gat in het schip groter is dan vermoed. De Aya, 21.141 brutoton en geladen met bijna driehonderd tweedehands auto's, liep de schade zaterdagochtend op bij een aanvaring op de Westerschelde met een Pools schip.

### • Greenpeace

Het actieschip Solo van de milieu-organisatie Greenpeace is zaterdagmiddag onder bewaking van de Noorse kustwacht en politie binnengelopen in de haven van Tromsø. De 29 opvarenden van het schip, dat eerder deze week werd geënterd door de Noorse kustwacht, staan nog steeds onder arrest.

### • Nippon Steel

Nippon Steel, de grootste staalproducent ter wereld, is van plan in drie jaar 7000 banen van het totale aantal van 37.000 te schrappen, zo meldt het Japanse persbureau Kyodo dat zich baseert op mededelingen van medewerkers binnen het bedrijf. Dat komt neer op een vermindering van bijna negentien procent. De reorganisatie betreft vierduizend kantoorbanen en drieduizend produktiebanen. De herstructurering moet bij het begin van het nieuwe boekjaar op 1 april, van start gaan.

### • Botsing

Door een frontale botsing tussen een motor en een auto zaterdagavond in Zeewolde zijn beide bestuurders om het leven gekomen. De 34-jarige motorrijder haalde op de Goiseweg een personenauto in en zag daarbij een tegemoetkomende personenauto over het hoofd. Een frontale botsing was het gevolg. De motorrijder werd op slag gedood. De 40-jarige automobilist is later aan zijn verwondingen in het Flevoziekenhuis in Almere overleden.

(ADVERTENTIE)

**een Culinaire Herfst Surprise bij Prinses Juliana**

Een exclusief 3-gangen menu inclusief aperitief, wijn en mokka. f 115,- per couvert (uitsluitend van zondag t/m donderdag)

Uw reservering noteren wij gaarne: 04406-12244

**prinses Juliana**  
Hotel/Restaurant  
Broekhem 11, Valkenburg

# Zeven doden bij protestants antwoord op IRA-aanslag Bloedbad in Noord-Ierland

Van onze correspondent

LONDEN - De koelbloedige moord op zeven mensen in een pub bij Londonderry heeft de Noord-Ierse gemeenschap, gehard door vele jaren van geweld, verbijst. Politieagenten die het toneel van de slachting zaterdagochtend gezien hadden, waren minutenlang niet in staat om te spreken.

De pub 'Rising Sun' in het nietige dorpje Greysteel was afgeladen vol met een zestigtal mensen die Halloween vierden, toen twee gemaskerde protestanten binnenkwamen. Naar het voorbeeld van de kinderen die tijdens Halloween met uitgeholde pompoenen als lampions langs de deur gaan, riepen ze 'Trick or treat!' ('Geef ons een traktatie of we halen een trucje uit'). Maar vervolgens kwamen de automatische geweren te voorschijn.

Beide mannen schoten hun wapens leeg, waarna een van hen het zijne nog een keer laadde voor een tweede ronde. Het lood vond zijn weg naar bijna twintig mensen, van wie er zeven stierven. Onder hen: een 19-jarige meisje, haar vriend, en de 81-jarige vader van de café-baas.

Staan voor de pub, zwoer een politiemans: „We zullen ze najagen als de ratten die ze zijn.” Premier Major reageerde: „Dit is een daad van slachters.” Dominee Paisley, de protestantse leider: „Ze kwamen uit de hel, ze zijn op weg naar de hel.” De dag na de slachting wedijverden gevoelens van angst en woede met elkaar in het rustige dorpje bij Londonderry. Een opschrift bij de bloemen in de rooms-katholieke kerk verwoordde de emoties van velen: „God mag ze vergeven, wij niet.”

Na de aanslag eiste de Ulster Freedom Fighters, een obscure en illegale groep, de verantwoordelijkheid ervoor op. De slachting was, aldus de verklaring, een wraakneming voor de bomaanslag waarmee de katholieke IRA een week eerder tien levens had genomen. De politie arresteerde zaterdagochtend zeven mensen in verband met de aanslag. Maar de kans dat zij voor de rechter zullen verschijnen is, zoals altijd in Noord-Ierland, gering. Weinigen zullen bereid zijn om als getuige naar voren te komen.

Zie ook pagina 6  
• Is er nog hoop voor Ulster?

## Topman Olivetti betrokken bij corruptie Italië

ROME - Het reusachtige corruptieschandaal in Italië is dit weekende opnieuw ontploft toen gerechtelijk functionarissen de aanhouding gelasten van een van de belangrijkste zakenlieden in het land, directeur van Olivetti SpA Carlo De Benedetti.

De Benedetti, die nog op vrije voeten is, is mogelijk de grootste vis tot dusver in een snel in omvang toenemend onderzoek naar corruptie dat sinds februari vorig jaar diep insijndt in de politieke en financiële structuren van Italië. Procureurs in Rome hebben zaterdag een arrestatiebevel tegen hem uitgegeven, waarin ze hem ervan beschuldigen dat hij ettelijke miljoenen dollars aan steekpenningen betaald heeft om contracten binnen te halen van de Italiaanse postier voor zijn computerbedrijf, zo heeft het persbureau Ansa gemeld. De Benedetti heeft al eerder toegegeven dat Olivetti steekpenningen betaald heeft in ruil voor contracten van de PTT.

## Marineschip redt twee Albanen

DEN HAAG - Het marineschip de Philips van Almonde heeft vrijdagavond twee Albanen opgepikt uit de Ionische Zee vijftig kilometer ten zuiden van Corfu. De beide mannen dreeven al vier dagen zonder eten en drinken rond in een bootje van vijf meter lang. De mannen en het bootje zijn in de Zuiditaliaanse stad Otranto overgedragen aan de Italiaanse kustwacht. Het bootje was ontdekt door een Orion patrouillevliegtuig. Het vliegtuig, overigens niet van de Nederlandse marine, en de Philips van Almonde zijn belast met de handhaving van het embargo tegen het voormalige Joegoslavië.

## Rouwgebed



• Joodse kolonisten zijn in rouw verzonken tijdens een gebed voor de vermoorde Chaim Mizrachi. Na zijn ontvoering werd hij zaterdagochtend gevonden in de kofferbak van zijn totaal uitgebrande auto. De Hamas-beweging eiste de verantwoordelijkheid op voor de daad, die de kolonisten op de westelijke Jordaanover tot razernij bracht. Onmiddellijk na het einde van de sabbat sloten woedende kolonisten de doorgaande wegen in het gebied af met brandende autobanden. Palestijnen werden belaagd met stenen en hun auto's werden vernield. Ondanks tussenkomst door het leger bleef de situatie nog lang onrustig. Acht kolonisten werden aangehouden.

Foto: EPA

(ADVERTENTIE)

**BEVEILIGING!**

KIES DAN VOOR BETROUWBARE, UNETO ERKENDE BEVEILIGING

**ISAR**

BEVEILIGINGS  
TECHNIEK B.V.

11 VESTIGINGEN DOOR HEEL NEDERLAND  
ISAR BEVEILIGINGS-TECHNIEK BV, RIJSSWEG 4, HORN, TEL. 04758-1741  
MAASTRICHTHELAAN 32, BEEK, TEL. 046-378888

## Positie Aristide verder ondermijnd

## Rechts Haïti wil machtsovername

PORT AU PRINCE - Rechtse politieke partijen die in Haïti de militairen steunen, hebben gisteren plannen gesmeed om de regeringsmacht over te nemen. Hun leiders zouden zijn overeengekomen nieuwe verkiezingen uit te schrijven en een interim-president te benoemen. Maar onderlinge verdeeldheid heeft hen tot nu toe belet met een gemeenschappelijk plan naar buiten te komen. Toch wordt verwacht dat dit binnenkort zal gebeuren. De partijen willen zowel de verdreven president Jean-Bertrand Aristide als diens premier Robert Malval afzetten. Zij betogen dat het mandaat van Aristide en Malval zaterdagochtend is verlopen omdat Aristide niet voor 30 oktober naar Haïti is teruggekeerd. Die deadline was vastgesteld in een akkoord dat afgelopen juli na bemiddeling van de Verenigde Naties tot stand kwam tussen Aristide en legerleider Raul Cedras.

Aanhangers van de militairen maakten met gewelddadige acties de terugkeer van Aristide onmogelijk. Zij vierden hun voorlopige overwinning in de nacht van zaterdag op zondag met salvo's in de lucht. Gisteren uitte een klein groepje tegenstanders van Aristide in het centrum van Port au Prince haar vreugde over het falen van het VN-plan. Enkelen van de 200 betogers droegen portretten mee van Francois en Jean-Claude Duvalier die Haïti met ijzeren hand regeerden van 1957 tot 1986.

Nu Aristide niet is teruggekeerd, vinden de rechtse partijen dat zij volgens de grondwet het recht hebben een interim-president te benoemen. De Verenigde Staten en de Verenigde Naties hebben gewaarschuwd dat een staatsgreep, ook als die grondwettig wordt genoemd, beantwoordt aan de sancties dat nu het olie- en wapenembargo dat nu al van kracht is.

## Maria Krol na rechtszaak terug in Nederland 'Het is een ervaring waarvan ik moet leren'

DOOR THEO DEN BOER

SCHIPHOL - Bang? Nee, dat is Maria Krol niet meer nu ze gisterochtend 6.26 uur veilig en wel op Schiphol is geland. Bang was ze tweeënehalf jaar lang, sinds de politie in Singapore haar op 19 april 1991 op een hotelkamer had aangetroffen in het bezit van machine-onderdelen waarin 1,6 kilo heroïne was verstopt. Ook afgelopen vrijdag, tijdens het slot van haar rechtszaak, werd ze nog heen en weer geslingerd tussen hoop en wanhoop. Wachtte haar de doodstraf of de vrijheid? Het werd het laatste. „Ik heb besloten om over de afgelopen tweeënehalf jaar niet te klagen,” zegt ze nu. „Het is een ervaring waarvan ik iets moet leren.”

Het Nederlands gaat de van oorsprong Sloveense Maria Anna Krol-Hmelak moeilijk af. Haar jarenlange verblijf in Nigeria, waar ze voor een importbedrijf werkte, zal daar mede debet aan zijn. Maar ook het spervuur van vragen verwart haar. Een duidelijk antwoord, bijvoorbeeld op de vraag waarom ze geprobeerd heeft de machine-onderdelen te verstoppelen als ze van niets wist, kan ze nauwelijks formuleren.

„Nee, ik heb geen kennis van,” verweert ze zich. Maar nadat haar Nigeriaanse zakenpartner Peter Johnson in Singapore enkele dagen eerder op verdenking van drugsmokkel was gearresteerd, sloeg de twijfel toe. „Toen ben ik bang geworden. Ik was niet zeker. Ik wilde de onderdelen weggooien. Maar ik dacht: hoe kan dat nou? Ze zijn verzegeld. Dan moet het er in de fabriek zijn ingestopt. Ik heb die twee gedachten gehad. Daarom heb ik gepanikeerd.”

Op de valreep leek de gelukkige afloop voor Maria Krol toch nog een nare wending te krijgen toen ze vrijdag na haar vrijspreek bij de immigratiedienst haar terugkeer naar Nederland wilde regelen. Daar bleek dat er nog een



• De 60-jarige Maria Krol werd gisterochtend bij haar terugkeer op Schiphol omstuwd door cameramensen.

Foto: ANP

proces-verbaal tegen haar liep wegens het gebruik van drugs.

Sporen daarvan zouden ten tijde van haar aanhouding in haar urine zijn aangetroffen. Maar tijdens het proces had haar advo-

caat mr. P. Suppiah al met succes verzocht die aanklacht te schrappen. De urinemonsters waren inmiddels weggegooid, zodat een controle van de aangevoerde bewijslast niet meer mogelijk was.







## 'Fusie gemeenten Westelijke Mijnstreek nodig' Sittard stelt voorwaarden samenwerking Zuid-Limburg

SITTARD - De gemeente Sittard stelt voorwaarden aan intergemeentelijke samenwerking op Zuidlimburgse schaal. Zo'n samenwerking moet volgens Sittard groeien van onderop, vanuit de gemeenten zelf.

Wat stelt het gemeentebestuur in een reactie op het rapport bestuurlijke vernieuwing van het adviesbureau Klinkers bv. De gemeente Sittard vreest dat er zo weinig taken overblijven voor de gemeenten 'dat er geen competente gemeenten meer overblijven.'

Sittard heeft in principe geen bezwaar tegen de vorming van een streekgewest Zuid-Limburg, als de taken daarvan duidelijk zijn afgebakend. Daarbij is het volgens de gemeente wel nodig dat bestaande

gemeentegrenzen worden doorbroken. „Een gewest Zuid-Limburg dat gedragen moet worden door 23 gemeenten is welhaast een onmogelijkheid,” zo staat in de Sittardse reactie.

De zeven gemeenten in de Westelijke Mijnstreek zouden kunnen fuseren tot één gemeente. Sittard stelt een onderzoek voor naar deze mogelijkheid.

## Overvaller bijt vrouw

HEERLEN - Een 32-jarige Heerleenaar heeft zondagochtend in Heerlen een 23-jarige Sittardse vrouw overvallen en gebeten. Rond negen uur greep de man de vrouw van achteren vast. Hij dreigde haar met een mes te steken als zij niet de honderd gulden afgaf die ze juist uit de geldautomaat van het postkantoor had gehaald.

De vrouw wilde haar portemonnee niet afgeven, waarna de man haar in haar hand beet. De man rende er met de portemonnee vandoor, maar kon even later door de politie worden aangehouden. Hij staat bekend als drugsverslaafde.



• Eerste hulp voor een van de vrouwen.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

## Uit de bocht op Cauberg

VALKENBURG - Een inwoner van Kerkrade verloor gistermiddag even over drie uur bij de afdaling van de Cauberg in Valkenburg door te hoge snelheid de macht over het stuur. De auto schoot het trottoir op en schepte daar een voetganger. Een 25-jarige vrouw uit Hasselt. Zij werd overgebracht naar het AZM in Maastricht.

Doordat de wagen met een klap tegen het hekwerk van Thermane 2000 tot stilstand kwam, werd het raadszaam geacht ook een hoogzwangere vrouw die bij de Kerkradenaar in de auto zat, in het ziekenhuis te laten onderzoeken. Beide vrouwen konden even later weer naar huis.

## Provincie protesteert tegen plan NS

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - Gedeputeerde Staten zijn niet te spreken over de nieuwe dienstregelingen van de Nederlandse Spoorwegen in Limburg. Volgens GS wordt het openbaar vervoer per spoor afgebouwd in plaats van tot de noodzakelijke uitbreiding over te gaan. Het dagelijks provinciebestuur schrijft dit in een brief aan minister Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat.

„De teneur die uit de plannen van de NS spreekt, valt naar onze mening absoluut niet te rijmen met het mobiliteitsbeleid voortvloeiend uit het Tweede Structuurschema Verkeer en Vervoer. Dit rijksbeleid, dat door de provincies en vervoerregio's in hoofdzaak is onderschreven, is met name gestoeld op het bevorderen van het gebruik van het openbaar vervoer, waaronder de trein. De trein wordt in dit beeld met name geschikt geacht voor het personenvervoer over (middel)lange afstand,” zo schrijven GS in de brief.

De afbouw van het aantal ritten op het baanvak Roermond-Nijmegen is het provinciebestuur vooral een doorn in het oog. In een reactie op het NS-plan Rail 21 drongen GS in juni aan op een verbetering van de dienstregeling en modernisering van het baanvak. Dat schrijven heeft niet mogen baten. Onlangs besloot NS om tussen Roermond en Nijmegen de frequentie buiten de spijten te halveren.

### Venlo

Volgens GS komt daarmee de bereikbaarheid van Venlo in het geding. Mede ook omdat de frequentie op het traject Den Haag-Venlo wordt gehalveerd. „We hebben op basis van de NS-voorstellen moeten constateren dat de bereikbaarheid van en naar Venlo in alle richtingen dreigt te verslechteren. Gezien de positie van Venlo als verzorgingskern in de regio en zijn functie ten aanzien van grensoverschrijdend verkeer richting Duitsland zijn deze verslechteringen onacceptabel,” schrijven GS.

Ook wat betreft het traject Eindhoven-Weert hebben GS klachten. De NS wil de stoptrein namelijk niet verder laten rijden dan Heeze. „Daarmee wordt in feite ontkend dat Weert een vervoers- en verkeersrelatie heeft met Eindhoven, terwijl dat wel degelijk het geval is,” zo staat in de brief.

Datzelfde geldt eveneens voor de lijn Heerlen-Kerkrade, die volgens het provinciebestuur optimaal moet zijn.

## Klappen voor kunst



• Samen met staatssecretaris Hans Simons onthulde minister Hedy d'Ancona een kunstwerk bij gelegenheid van de opening van het jeugdpsychiatrisch centrum in Heerlen.

Foto: CHRISTA HALBESMA

Minister D'Ancona bij opening centrum Wickraderheem in Heerlen:

## 'Het gaat goed met jeugd in Nederland'

Van onze verslaggever

HEERLEN - „Het gaat goed met 85 procent van de jeugd in Nederland. De meeste schoolverlaters vinden werk, het opleidingsniveau was nog nooit zo hoog, de jongeren hebben relatief veel geld en ze zijn heel mobiel. De meeste jongeren hebben op heel wat meer Europese stations geslapen, dan wij.”

Met dit betoog trachtte minister Hedy d'Ancona zaterdag bij de opening van het jeugdpsychiatrische centrum Wickraderheem enig tegengas te bieden aan alle verhalen over hoe slecht het gesteld is met de jeugd.

D'Ancona opende het nieuwe centrum dat dertig bedden heeft voor kinderen tot 18 jaar, terwijl 18 deeltijdplaatsen beschikbaar

zijn. Ze had staatssecretaris Hans Simons bij zich, die uitgebreid inging op de voornaamste redenen waarom het in toenemende mate fout gaat bij kinderen.

„Een belangrijke oorzaak is de opvoeding,” stelde Simons: „Kinderen hebben ruziende ouders, ze krijgen te weinig aandacht, er wordt te weinig aan hen verwacht ('Zoek het maar uit') of juist te veel ('Ouders wil is wet.')

Volgens Simons moet het afgelopen zijn met de wildgroei van allerlei deskundigen die zich met een probleemgezin bezig houden. „Instituten moeten over de schutting heen kijken, samenwerken, een netwerk vormen.” Hij hekelde de terughoudendheid van instellingen om te praten over de resultaten van elkaars behandelmethoden.

Directeur D. Ravelli van Wickraderheem

onder ressorteert, kon hem gerust stellen. „In Zuid-Limburg is sinds 1988 hard gewerkt aan zo'n netwerk, waarvan Wickraderheem het middelpunt moet vormen. Zo zijn deelbehandelingsplaatsen ondergebracht bij de medisch kleuterdagverblijven (mkk's) Kleuterdal in Maastricht en Giezenhoove in Heerlen.”

Verder zijn gesprekken gaande met mkk Overbunde, met de ziekenhuizen en de Riaggs. Ook wordt gewerkt aan een steunpunt opvoeding in de regio Heuvelland en Maasvallei.

Ravelli zag ook nog duidelijke lacunes. „Er is een gebrek aan woonvoorzieningen voor langdurig opgenomen jeugdigen en aan deeltijdbehandeling.”

De minister had echter geen geld meegebracht, zoals Welterhof stiekem hoopte. D'Ancona wees er alleen op dat de nota Jeugdbeleid volgende week in het kabinet aan de orde komt.

(ADVERTENTIE)

**En dit  
doen we  
extra**

Akties gelden van  
maandag 1 t/m  
woensdag 3 nov.

Zie overige vers-acties  
in onze winkel.



Verse prei  
1 kilo nu voor 99

Boerenleverworst  
nu 200 gram 250  
aan het stuk 2-90

Grote appel-  
linzenvlaai 7.95  
ø 27 cm 8-90 nu

**jan linders**

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.

1 kilo verse  
braadworst +  
1 kilo  
gehakt  
samen voor

**10:-**



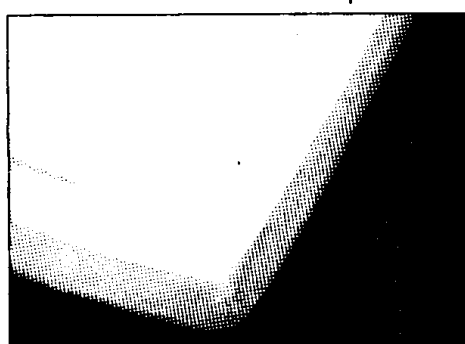
## Geerlings Heerlen is verhuisd naar winkelcentrum

De Bongerd 2<sup>e</sup> verdieping

EN VIEREN DAT MET FEESTAANBIEDINGEN!

In zo'n nieuwe veelzijdige speciaalzaak is het plezierig winkelen, met slaap- en tienerkamers die je niet overal ziet, fraai doordacht ontworpen en perfect afgewerkt met de keuze uit talloze modellen, variërend van modern tot klassiek, met prachtige kollekties bedtextiel in een hoeveelheid aan kleuren, dessins en maten, en als slaapprolichter, exclusief voor Zuid- en Midden-Limburg, kan Geerlings u alles vertellen en laten zien over boxspringcombinaties, lattenbodems, waterbedden, matrassen en spiralen want in zijn nieuwe speciaalzaak staan tientallen modellen demonstratie-gereed voor u klaar.

**Feestaanbieding 1:**  
gratis exclusieve Sleep & Dream  
molton kussensloop!



Bij aanschaf van een kussen ontvangt u, ter bescherming ervan o.a. tegen transpiratievocht, een molton cadeau (of 50% van de waarde contant!)

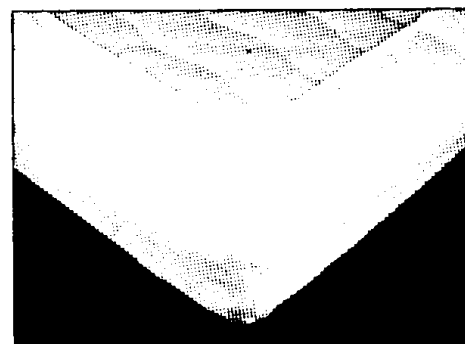
**Feestaanbieding 2:**  
satijnen dekbedovertrek  
v.a. f 99,-!



Uni satijnen dekbedovertrek, keus uit diverse kleuren.  
1-persoons van f 149,50 voor f 99,-  
2-persoons van f 249,50 voor f 189,-  
lits-jumeaux van f 289,95 voor f 219,-

**SLEEP & DREAM**

**Feestaanbieding 3:**  
gratis exclusieve Sleep & Dream  
molton matrashoes!



Bij aanschaf van een schuimrubber- of binnenveringmatras krijgt u gratis een praktische molton (of 50% van de waarde contant).

**SLEEP & DREAM**

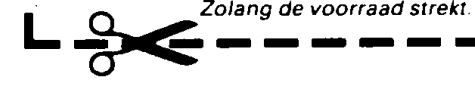
En voor de  
allerkleinsten onder  
ons een leuke attentie

**Feestaanbieding 4:**  
4 jaargetijden dekbed  
gevuld met 90% witte ganzen dons

**DONSBON**  
WAARDE f 100,- en f 200,-  
Tegen inlevering van deze bon krijgt u f 100,- korting op 'n 1-persoons (135 x 200) 4-seizoenen donsdekbed met 'n winkelwaarde van f 398,-  
en f 200,- korting op de lits-jumeaux-maat (240 x 200) met 'n winkelwaarde van f 748,-

NAAM  
ADRES  
PLAATS

Ook in de maat 200 x 200 en 220 lang. Zolang de voorraad strekt.



**beddenspecialzaak  
GEERLINGS bv**

HEERLEN, Winkelcentrum De Bongerd (aan de markt). Tel. 045 - 722493.

ROERMOND, Luifelstraat 40-42 (bij de markt). Tel. 04750 - 18624.

Donderdag koopavond

## Autowasser beschoten

HEERLEN - Een man die zijn auto wuste bij een tankstation is vrijdagavond in Heerlen beschoten. Hij bleef ongedeerd.

De 36-jarige man, woonachtig in Aken, stond met zijn auto in de wasserstraat van een tankstation in Heerlerbaan. Er werd een schot afgevuurd dat in een muur terecht kwam. Een oude, oranjeleukige Opel Ascona reed vervolgens snel weg.



**Maria Rosalia Rooden**  
echtgenote van wijlen  
**Wilhelmus Lazarus**

Uit aller naam:  
Familie Rooden  
Familie Lazarus

Maastricht, 30 oktober 1993  
Corr. adres: Graaf van Loonlaan 10  
6603 BV Heythuysen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden donderdag 4 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerlachus te Houthem-Valkenburg afd. Geul.

Overtuigd van uw medeleven zal er geen condoleance zijn.

Voor de zieleziel van de overledene zal woensdag 3 november de avondwake gehouden worden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de begrafenis van Houtse Vroenhof te Houthem-Valkenburg afd. Geul.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annuncie als zodanig te willen beschouwen.

**G.H.L. Kleinreesink-Drenth**  
echtgenote van  
**H. Kleinreesink**

Wij overleden in de respectabele leeftijd van 78 jaar te Sittard.

Wantschikende de wens van de overledene, wordt de uitvaart op zaterdag 30 oktober 1993 in alle stilte plaatsgevonden.

Wantschikende de wens van de overledene, wordt de uitvaart op zaterdag 30 oktober 1993 in alle stilte plaatsgevonden.

Wantschikende de wens van de overledene, wordt de uitvaart op zaterdag 30 oktober 1993 in alle stilte plaatsgevonden.

**Waarom betaalt u nog te veel?**

Wij zijn er zeker van u een besparing aan te laten zien. Met onze unieke werkwijze, met een prijs die nooit hoger is dan u nu betaalt. Nu wilt u nog te veel betalen. Nu wilt u nog te veel betalen. Nu wilt u nog te veel betalen.

**LAUMEN SIMPELVELD**

ROLLENDE ZONWERING  
Betal 110,-  
6422 PB HEERLEN  
(043) 42 30 42

**soons amby**  
ambulance  
24 uur  
06-300121

**WIE WIL ER GELD LENEN?**

**DOORLOPENDE KREDIETEN**  
ZONDER AANSPRONG IN HET EERSTE JAAR

Bedrag	Wettelijke rente	Wettelijke rente	Wettelijke rente	Wettelijke rente
20.000,-	12%	0,907%	11,5%	114 maanden
30.000,-	12%	0,907%	11,5%	114 maanden
40.000,-	12%	0,907%	11,5%	114 maanden
50.000,-	12%	0,907%	11,5%	114 maanden
60.000,-	12%	0,907%	11,5%	114 maanden
70.000,-	12%	0,907%	11,5%	114 maanden
80.000,-	12%	0,907%	11,5%	114 maanden
90.000,-	12%	0,907%	11,5%	114 maanden
100.000,-	12%	0,907%	11,5%	114 maanden

**REDEVELOPPEMENT LENINGEN**

Bedrag	Wettelijke rente	Wettelijke rente	Wettelijke rente	Wettelijke rente
5000,-	48 wkd.	1,12%	1,13%	16,3%
10000,-	72 wkd.	1,24%	1,25%	13,9%
20000,-	84 wkd.	1,36%	1,37%	12,2%
30000,-	96 wkd.	1,48%	1,49%	12,2%
40000,-	108 wkd.	1,60%	1,61%	11,7%
50000,-	120 wkd.	1,72%	1,73%	11,7%

**MOONEN**  
Scharnierweg 108  
6224 JJ Maastricht

**ALARM**  
**06-11**  
**ALS ELKE SECONDE TELT**  
**Maak het verstandig gebruik van.**

**Wilhelmina Moonen-Vondenhoff**  
weduwe van  
**Jan Hendrik Moonen**

Klimmen: Jan en Paulien Moonen-Senden  
Blacktown (Australië): Minie en Harrie Lindes-Moonen  
Klimmen: Annie Hasmers-Moonen  
Ben en Riet Moonen-Lemlijin  
Sjef en Lily Moonen-Molan  
en haar klein- en achterkleinkinderen  
Familie Vondenhoff  
Familie Moonen

30 oktober 1993  
Klimmenstraat 76, 6343 AD Klimmen

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 3 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen, waarna aansluitend begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijke condolance, achter in de kerk, vanaf 10.30 uur.

Rozenkransgebed, met aansluitend avondwake ter intentie van de overledene, dinsdagavond om 18.40 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in een der rouwkamers van de begrafenis- en crematoriumvereniging Voerendaal, Kerkplein 43, Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annuncie als zodanig te beschouwen.

**Dankbetuiging**  
Voor uw bewijs van deelname ontvangen, na het beengaan van mijn man en onze vader  
**Hendrikus Cornelis (Henk) Dussel**

Bedanken wij u onze hartelijke dank.

Het medeleven, persoonlijk en schriftelijk tot uitdrukking gebracht, was ons een grote troost en zal een dankbare herinnering blijven.

J.J. Dussel-de Jong  
Henk, Hans

Heerlen, november 1993.

**Uw oude radiatoren verdwenen en het zicht!**

**Mica Zonwering**

Showroom  
Aldersweg 114,  
Heerlen  
Tel: 043-721666

**Kans voor een Kind**

**unical**  
06-300121  
(40 cent per minuut)

# Oplaaierende gevechten tussen Kroaten en Moslims

## Humanitaire hulp Bosnië ligt stil

BELGRADO/SARAJEVO - Bosnische Kroaten en Moslimtroepen hebben gisteren felle gevechten gevoerd in Midden-Bosnië. Door de strijd werd een belangrijke route voor humanitaire hulp geblokkeerd. Veel burgers, met name

Kroaten, sloegen op de vlucht voor de gevechten, zo meldde een woordvoerder van de Unprofor (VN-troepen). De Verenigde Naties schorpten gisteren tijdelijk de hulpvluchten aan Sarajevo op, nadat onbekenden het internationale vliegveld van de stad onder vuur hadden genomen. Er viel een regen van kogels op het moment dat een Unprofor-vliegtuig werd geladen, aldus een VN-woordvoerder. Een Franse VN-kapitein werd door een kogel in de arm getroffen.

## Ontvoerde Fransen in Algerije vrij

BARCELONA/ALGIERS - De ontvoering van drie functionarissen van het Franse consulaat in de Algerijnse hoofdstad Algiers is na een week van grote onrust en spanningen voorbij. Zaterdagavond slaagde een gecombineerde eenheid van militairen, politieagenten en leden van de veiligheidsdienst erin het huis in Algiers te lokaliseren waar de drie Fransen werden vastgehouden. Bij de actie die hierop volgde, werden twee van de drie ontvoerden bevrijd. Ten minste zeven kidnappers zijn gedood.

## Bonden komen deze week met standpunt

### Bevriezen lonen in centraal overleg

Van onze redactie economie

DEN HAAG - De vakbonden binnen de FNV, het CNV en de MHP moeten deze week laten weten of ze accepteren dat de lonen volgend jaar niet over de hele linie zullen stijgen. Daarvan zal het afhangen of er eind van de week een centraal akkoord kan worden gesloten tussen de centrale organisaties van werkgevers en werknemers. Een probleem vormt in elk geval de bouwrijpheid waarvoor komend jaar al een salarisverhoging is afgesproken.

Volgens onbevestigde berichten werd een aantal kidnappers met de derde ontvoerde, Michelle Thevenot, te ontkomen. Bij het plaatsje Oed Slama, op veertig kilometer ten zuidwesten van Algiers, kwam het opnieuw tot een confrontatie met de politie. Hierbij werd ook Thevenot bevrijd.

## Lijk gevonden bij provinciehuis

DEN HAAG - Op de oprit naar de parkeerplaats van het Provinciehuis in Den Haag is gisteren in een auto het lijk ontdekt van een 36-jarige Rotterdammer. Volgens de politie zijn op het lichaam twee schotwonden gevonden. De man is een Nederlander van Turkse afkomst, aldus een woordvoerder.

Minister van Sociale Zaken De Vries heeft getuigd met een loonmaatregel als de sociale partners (ondernemers en vakbeweging) niet bereid zijn om loonsverhogingen volgend jaar achterwege te laten. Hij zou dan elke loonsverhoging verbieden.

# Is er nog hoop voor Ulster?

DOOR Cees van ZWEDEN

LONDEN - Na deze laatste slachting, zo noteerde een cynische commentator, 'is de stand 41-29 in het voordeel van de protestanten. Vorige week zondag kwam de IRA bijna langzaam dankzij een bom in een viszaak (tien doden), maar zaterdagavond schoten protestantse terroristen in een volle pub weer zeven keer raak. De bal, zo mag worden geconcludeerd, ligt nu weer bij de IRA die dit jaar 'slechts' 29 scalpen nam.

protestantse meerderheid in Noord-Ierland echter een bang gezicht. En ook in Dublin niet bijster populair. Weinig politici in de Ierse Republiek worden van geestdrift vervuld door de gedachte om de sepiet te moeten zwijgen over een miljoen weerspannige protestanten, van wie velen bereid zijn hun standpunten kracht bij te zetten met kogels.

Enig cynisme is begrijpelijk. Al een kwart eeuw klagen de straten van Belfast rood, en nog steeds zijn de politie er niet in geslaagd de kwadratuur van de cirkel te tekenen.

**Vetorecht**  
Wat de IRA betreft kan die vraag niet een voorzichtige ja worden beantwoord. Gerry Adams, de leider van Sinn Féin (de politieke vleugel van de IRA), heeft naar het schijnt zijn handtekening gezet onder een document dat drie elementen bevat.

De Noord-Ierse economie krijgt een jaarlijkse injectie van bijna 16 miljard gulden uit Londen, voor een derde van alle Noord-Ieren zijn veilige overheidsbanen gescreend, per Noovdier zijn er twee keer zoveel politiemannen als elders in het Verenigd Koninkrijk, en de agenten weten zich gediend door 19.000 tot de tanden bewapende militairen. Maar het resultaat van dit alles is nul.

Een: het Ierse volk heeft het recht op zelfbeschikking. Twee: voor iedere oplossing van de Noord-Ierse kwestie is de instemming van de protestanten, meerderheid nodig. En drie: de rol van de Britse regering moet veranderen. Vooraf het tweede beginsel is van belang: nooit eerder heeft Sinn Féin de protestanten het recht van veto willen geven.

Waarom, zo gaat dit de regering, niet gewoon de bestaande regels afschaffen, en de politie de bevoegdheid geven om te denken zonder vorm van proces te interneren? Dat zou weliswaar leiden tot een paar extra pogingen in het jaarboek van Amnesty International, maar het zou tevens

Maar het is nooit moeilijk om op het groene eiland de cynische tong te vinden. Conor Cruise O'Brien, een van Ierland's meest vooraanstaande journalisten schreef vorige week in het dagblad The Independent: 'Instemming van de Britse regering om het recht op zelfbeschikking zo helemaal niet tot vrede leiden. Het zou onmiddellijk een einde maken aan de protestantse geweld tegen de katholieken in het Noorden. De IRA zou in haar laatste vorm terugkeren als een dediger van het katholieke tegen protestantse geweld. De eindende burgeroorlog zou eindig worden in vreedzaamheid op grote schaal.'



DOOR JOOS PHILIPPENS

recensie

**HEERLEN** - In het voorjaar van 1940 opende de Hema haar Heerlense vestiging aan het Raadhuisplein. Maar daar was een drie jaren lange discussie aan vooraf gegaan.

En ook sinds het vertrek in 1986 van de NV Hollandsche Eenhedenprijs Maatschappij (Hema) naar winkelcentrum 't Loon is het gebouw van architect Dirk Brouwer in de publiciteit gebleven.

De gemeente wilde het aanvankelijk slopen om een Muzisch Centrum neer te zetten. Nu dat te duur blijkt, wordt Brouwers creatie hoogstwaarschijnlijk een bijlartcentrum.

In de meest recente uitgave van het historische periodiek Land van Herle (aflevering 3 van 1993) gaan Volmar Delheij en Marcel

Put uitgebreid in op de 55-jarige historie van dit markante gebouw op een markante Heerlense plek.

Maar het opvallendste is nog wel: Brouwer wilde het in 1937 bouwen op een nog veel markanter plek, namelijk op het Emmaplein, pal naast de Pancratiuskerk. Daar was net het oude postkantoor gesloopt.

### Protest

Maar tegen de komst van de Hema werd fel geprotesteerd door de Heerlense Rooms-Katholieke Middenstandsvereniging, die vond dat een tweede warenhuis naast Schunck te veel van het goede was. Ook burgemeester Van Grunsven liet begin 1938 weten de komst van een nieuw warenhuis te betreuren. De welstandscommissie had

## Land van Herle over Heerlens Hema-pand De omstreden bouw van een warenhuis

aanvankelijk de nodige bezwaren tegen het ontwerp, maar medio 1938 leek de bouw te kunnen beginnen. Maar juist toen vroeg Van Grunsven, mede namens het kerkbestuur, de Hema naar een andere plek uit te zien, om de 'mooie doorblik' naar de kerk niet te verstoren.

In Heerlen doet het verhaal de ronde dat de katholieke kerk moeite had met een 'Joods be-

drijf' naast de deur, maar Delheij en Put hebben voor die theorie geen bewijs gevonden. Ze denken dat het voor het armstige kerkbestuur financieel gunstiger was om de grond te verkopen aan de Twentsche Bank. Die bouwde er later het huidige ABN-Amropand.

De Hema beseft dat de gemeenten nu onder druk stond (ze kon immers elk moment met de

bouw beginnen) en trachtte daar van te profiteren. De aandacht kwam steeds meer te liggen op het Raadhuisplein, omdat daar net het stadhuis werd gebouwd. De Sarolestraat liep toentertijd slechts tot de hoek waar nu bioscoop H5 ligt. Voor de bereikbaarheid van het Raadhuisplein diende de straat doorgetrokken te worden. Hiervoor werden, na moeilijke onderhandelingen, enkele kantoorpanden gesloopt.

Het ontwerp in de stijl van het Nieuwe Bouwen bleef tot 1960 gehandhaafd, maar toen werd het gebouw ingrijpend veranderd. Het doorzichtige glas werd door melkglas vervangen en de Amsterdamse architect Elzas verwijderde ook de tegels aan de wand van het deel waar nu een Chinees restaurant is gevestigd. Het gebouw lijkt daardoor geen eenheid meer.

Na 1986 was in het pand enige tijd een meubelzaak gevestigd en na leegstand heeft de Zeeuwse firma Holland Snooker vergoederde plannen om er een bijlartcentrum van te maken. Wat Delheij en Put betreft, moet de eenheid van het oorspronkelijke ontwerp hersteld worden. Het is echter onwaarschijnlijk dat dat gebeurt, aangezien Holland Snooker slechts de leegstaande helft van het pand heeft gekocht. En de Chinees voorzigt zijn stuk onlangs van geheel eigentijdse kunststoffen kozijnen...

### Wegkruis vernield

**KLIMMEN** - Aan de Schalenboeweg in Klimmen is zaterdag een wegkruis vernield. Onbekenden braken het corpus van Jezus af en gingen ermee vandoor. Op het kruis bleven slechts de onderarmen over. De daders, die de vernieling op klaarlichte dag aangericht moesten hebben, zijn spoorloos.

### Loslopend hert met schot gedood

**BRUNSSUM** - Een loslopend hert heeft zaterdagochtend voor zo veel overlast gezorgd in Klingbeemden in Brunssum, dat de politie het heeft doodgeschoten. Het dier, waarvan de herkomst onduidelijk is, bracht volgens de politie zowel automobilisten als kinderen in gevaar. Omwonenden melden hachelijke verkeerssituaties door het rondlopende dier. Omdat het gevaar te groot geacht werd, schoot een agent het neer.

### Lingerie gestolen

**HOENSBROEK** - Uit een winkel aan de Kouvenderstraat in Hoensbroek is vrijdagochtend voor tienduizend gulden aan lingerie gestolen. De winkelleienaar merkte zaterdagochtend dat de toegangsdeur was geforceerd.

### Steunfraudeurs gepakt in Nuth

**NUTH** - Een echtpaar in Nuth is betrappt op steunfraude voor een bedrag van 30.000 gulden. Het paar, 30 en 35 jaar oud, had sinds juli 1992 zijn bijverdiensten niet gemeld, terwijl het een uitkering krijgt. Tegen het paar is proces-verbaal opgemaakt.

### Zakkenrollen in Heerlen

**HEERLEN** - Twee vrouwen zijn zaterdagmiddag het slachtoffer geworden van zakkenrollers toen ze in een Heerlens warenhuis aan de Promenade winkelden. Een 29-jarige vrouw uit Brunssum verloor haar boodschappentas met een portefeuille met persoonlijke bescheiden en twintig gulden. Een 49-jarige Schinveldse miste een portemonnee waar 650 gulden in zat.

### Stienstra bouwt 34 huizen in Schinveld

**SCHINVELD** - Stienstra gaat 34 huizen bouwen in de derde en vierde fase van het plan Achter de Berg I in Schinveld. De projectontwikkelaar koopt de grond voor 1,2 miljoen gulden van de gemeente Onderbanken. Als de gemeenteraad donderdag met deze transactie instemt, kan Stienstra in 1994 beginnen met de bouw. De gemeente heeft als voorwaarde gesteld dat vijf kavels een half jaar beschikbaar blijven voor de vrije sector. In Bingerde komen binnenkort zeven bouw kavels ter beschikking aan de Stiegel. Het college wil dat vijf kavels een half jaar gereserveerd blijven voor Bingerledenaren. De gemeente hoopt dat de woningcorporatie zes sociale huurwoningen kan bouwen op de hoek Heide/Kerkstraat in Schinveld. Ze is van plan hier rijkssubsidie voor in te zetten.

## Kai Bao Pai en Geopex tijdens para-infodag

# De zonnevlecht is je Goddelijk Punt

DOOR JOOS PHILIPPENS

**HEERLEN** - De solaris plexus zit midden tussen je ribben, direct onder je borst. Het is de derde van de zeven chakra's, het Goddelijk Punt. „Hier blokkeer je het eerst, maar dit punt, de zonnevlecht, vormt ook het midden tussen het zweverige en het met beide voeten op de grond blijven.“

Maria Steiner is kaartlezeres en prominent lid van de Zonnevlecht, een paranormale werkgroep die in de Oostelijke Mijnstreek sinds vier jaar in de vorm van een stichting actief is. „Dat is open en controleerbaar, alles is na te gaan, zuiver,“ stelt ze.

In motel Heerlen zijn maar liefst zestig paranormaal begaafden aanwezig. „Ze zijn te gast, we geven ze eten en drinken, ze worden niet betaald. Bezoekers krijgen voor een tientje entree gratis consulten, die anders wel honderd gulden kunnen kosten.“

Geen zweverig gedoe, benadrukt Steiner, onder verwijzing naar filosofen als Newton, Freud en vooral Jung. „Vroeger bood de kerk zekerheid, nu moet je de mensen zeggen: je kunt het zelf. Onze stichting richt zich op de zoekenden.“

### Schuld

De Zonnevlecht wil de mensen aan het denken zetten over hun eigen rijkdom, zoals dat genoemd wordt, maar hen ook laten beseffen dat ze de schuld bij zichzelf moeten zoeken. „We geven anderen veel te vaak de schuld.“

Maar stel dat een man zijn vrouw voortdurend slaat. Is dat haar eigen schuld? „Ja, want aanvaard een keer een klap, dan accep-

teer je straks mishandeling. Mensen die door hun eerste partner geslagen werden, worden ook vaak in hun tweede of derde relatie mishandeld. Vandaar dat we hun bewustzijn willen verbreden.“

Maria Steiner en haar collega Willie zijn 'dag en nacht' bezig met de Zonnevlecht: organiseren, cursussen, telefonische adviezen. Levert dat binnen hun eigen huwelijk geen conflicten op? „Het is moeilijk, maar je moet naar een evenwicht toewerken, net zoals drukbezette politici of voetballers. We zijn tenslotte ook maar gewone mensen.“

Met enige trots meldt Maria Steiner dat steeds meer mannen zich bekennen tot het paranormale. „Ze maken veertig procent uit van de clientèle. Hier komen vaak mannen die zeggen: 'Ik ga een zaak openen, voorspel eens hoe dat gaat.' Reagan heeft het goed gedaan als president, dank zij de hofastroloog van zijn Nancy.“

Zelf gebruikt Maria vandaag kaarten als hulpmiddelen. Maar relatieveer ze: „Je kunt niet alles zeggen, ook omdat je nooit perfect voorspellen kunt. Er kan altijd een wonder gebeuren.“ „??“ „U bent toch verliefd op iemand?“ „Ja.“ „Dat is toch een wonder, dat is toch prachtig!“

Tja, laten we maar eens de grote zaal ingaan. Bijna vijfhonderd bezoekers komen af op de handlezers, magnetiseurs, pendelaars, handlignkundigen, nummerdeskundigen, iriscopisten. De deskundigen zitten achter rijen tafels en verlenen consulten.

Enkele bijzonderheden zijn te fraai om ze hier niet te vermelden. Er staan ikonen met certificaten die bezwaren dat de schildersrijtjes gemaakt zijn door Russische kunstenaars van de Byzantijnse school. Maar als de journalist daar wat al te veel aandacht voor heeft, worden de papertjes snel verwijderd.

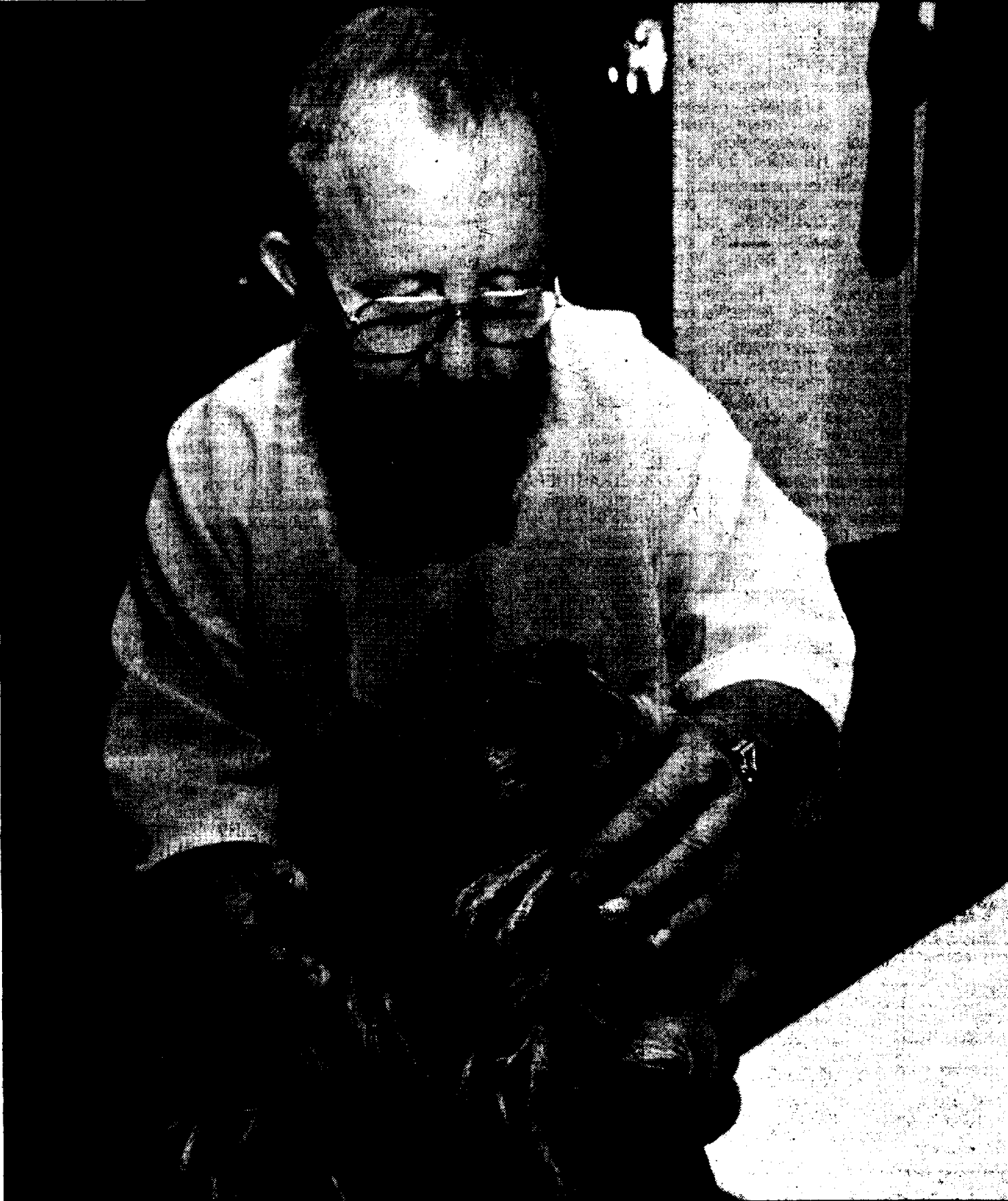
### Kogels

Te zien zijn Kao Bao Pai, meta-len gezondheidskogels. Ze worden als volgt aangeprezen: 'Bekend sinds de Mingdynastie. Stimuleert bloedsomloop, helpt bij tintelende vingers, artritis, versterkt pols en vingers. Ook tegen nerveusiteit en zenuwachtigheid. Houden u fit.'

En Geopex is het helemaal. 'Doodziek door straling? Geopex, het antwoord.' „We doen niets anders dan de frequentie van het menselijk lichaam op peil brengen,“ zegt de vertegenwoordiger tegen een sceptische klant. Voor 679 gulden geen last meer van aardstralen.

Maria Steiner is ondertussen begonnen met kaartlezen. Een jonge vrouw krijgt te horen dat ze vroeger een verwend, lastig meisje moet zijn geweest. „Je bent zo'n Mama-Leonetype, je kent je eigen verantwoordelijkheden niet. Maar op je man kun je bouwen.“

„Is een van je ouders een paar maanden geleden overspannen?“ „Ja.“ En na enig doorvragen: „Was je drie



● Bezoekers proberen met handoplegging van hun klachten af te komen.

Foto: DRIES LINSSEN

gewest?“ „Eh, ja.“ „Overspannen?“ „Nee, nekhermia eigenlijk.“

„Is recent een grote verandering in je leven gebeurd?“ „Ja.“ En na enig doorvragen: „Was je drie

maanden geleden bang dat je zwanger was?“ „Ik ben zwanger.“

Maria Steiner maakt hele figuren met speciale kaarten op tafel en weet het dan zeker: „Jouw ver-

langens komen helemaal uit, je krijgt weer wat je wilt. Sommige mensen zijn echte zondagskinderen.“

Had Steiner eerder ook niet gezegd dat ze het positieve benadrukte?

### Accordeon centraal

**BRUNSSUM** - Twee dagen lang stond d'r Brikke Oave in Brunssum in het teken van de accordeon. Veertig deelnemers uit Zuid-Limburg, grotendeels jongeren, volgden werkgroepen van de docenten Lily Streukens, Ruud Smeets en Joke Höppener. Samen speelden ze gistermiddag het slotconcert. Er waren gastoptredens van het Sirius Quintet en de conservatoriumstudenten Anneke Verhoeven en Erik van Mulken. De lustrumeditie van het Accordeon-weekende vindt volgende jaar in Maastricht plaats.

● Erik van Mulken en zijn accordeon.

Foto: CHRISTA HALBESMA



## Ton Zeeuwen lijsttrekker van BBK

**KERKRADE** - Ton Zeeuwen wordt bij de gemeenteraadsverkiezingen lijsttrekker van Belangen Behartiging Kerkrade (BBK). Hij vervangt Jo Bok, die om persoonlijke redenen nog slechts als lijstduwer optreedt. Opvallende nieuweling in de partij is WMC-bestuurslid Betty Bremen. Oud PvdA'er Jan Snijders uit Eygelshoven bezet plaats twee.

De BBK mikt volgend jaar op mi-

nimaal zeven zetels. Bij een coalitie met de BBK, zal Ton Zeeuwen als wethouder naar voren worden geschoven. Op de lijst zijn de 'kwalitatieve' plaatsen vijf, zes en zeven beschermd.

Naast Betty Bremen zullen dus zittend raadslid Siem Bonten en Thei Geurts deel uit maken van de nieuwe fractie. Andere kandidaten op de lijst zullen via een competitie zich moeten bewijzen.

De lijstvolgorde: 1. Ton Zeeuwen, 2. Jan Snijders, 3. May Everhart, 4. René Vandermühlen, 5. Betty Bremen, 6. Siem Bonten, 7. Thei Geurts, 8. May Rouschen, 9. Henk Heijltjes, 10. Pierre Hensgens, 11. Fred Soomers, 12. John Roland.

## Zilver voor Anna Severens

**HEERLEN** - Anna Severens heeft gistermiddag de ermedaille in zilver, behorend bij de Orde van Oranje Nassau, ontvangen uit handen van burgemeester Jef Pleumeekers.

Ze is al veertig jaar spelend lid van toneelvereniging Kuvri. Vanaf 1967 vervult ze de functie van penningmeester. Van 1960 tot 1988 was Anna Severens lid van het Overlegorgaan Samenwerkende Heerlense Amateur Toneelverenigingen.

● Anna Severens



(ADVERTENTIE)

### WIJ HEBBEN DE KERSTPAKKETTEN VOOR U UITGESTALD!



OPENINGSTIJDEN  
Maandag van 11.00 tot 17.30 uur  
Dinsdag t/m vrijdag van 09.00 tot 17.30 uur  
Zaterdag van 09.00 tot 15.00 uur

Koopavond: donderdag tot 20.30 uur

Ganzewide 175 a, Heerlen Tel. 045-218006 Fax 045-218002

DE MEEST KOMPLETE HORECAGROOTHANDEL  
VAN HET ZUIDEN

## Trieketrak vindt juiste toon niet

cipes te wankelen. Maar als het erop aan komt, kiest hij voor zijn geld.

recensie

Trieketrak speelde De Vrek in een moderne bewerking van regisseur Jos Salden. Geen grote decors of dure kostuums, maar alleen het allernoodzakelijkste. De spelers moesten zelf de sfeer oproepen die bij het stuk past en daar slaagde Trieketrak niet in. De voorstelling kende sterke momenten, maar was soms slaapverwekkend.

Hoofdtrolspeler Cees Koelman maakte van Harpagnon een erg

statisch figuur. Op momenten dat de tekst aanleiding gaf tot actie, zat hij rustig achter zijn bureau. Hij had soms meer weg van een verstrooide boekhouder dan van een gierige schraper. Bovendien was een deel van zijn tekst onverstaaenbaar.

Origineel was de manier waarop gebruik gemaakt werd van muziek en stil spel. Jammer vond ik wel dat de prachtige monoloog van Harpagnon, als hij ontdekt dat zijn geld is gestolen, bijna helemaal kwam te vervallen. Ook paste het oude taalgebruik mijns inziens niet in een moderne uitvoering.

Van de overige rollen viel alleen Maria Jansen op, die huisknecht maitre Jacques meesterlijk vertolkte. Net als Koelman speelden de overige acteurs niet slecht, maar de typische karaktereigenschappen van de verschillende personages kwamen niet tot hun recht. De bladmuziek was goed, de gekozen toonhoogte niet.

### in gesprek

#### ● Noodsituatie

Het wordt met de dag duidelijker dat de criminaliteit in Heerlen dusdanige vormen gaat aannemen dat de burgers zelf hun territorium moeten gaan beschermen en zelf initiatieven moeten gaan ontplooiën om aan deze dreigende noodsituatie te ontsnappen. De overheid schittert door gebrek aan effectieve maatregelen en de burgers vragen zich af hoe deze overheid de situatie zo ver heeft kunnen laten escaleren. De zielige criminelen worden in de watten gelegd ten koste van de burgers en de ondernemers die het veld moeten ruimen. Een minderheid gaat de meerderheid regeren. Deze evolutie schreeuwt om maatregelen niet om zoethoudertjes. Wie gaat hier de kar uit de modder trekken?

HEERLEN

B. Hilken

#### ● Dansgroep

Hier een korte reactie op het artikel

'Jubileum in teken van oorlog' in het LD van maandag 25 oktober. Wat mij stoort is dat de gehele avond de volledige naam van deze dansgroep niet genoemd is. De naam van deze dansgroep is Slovenska-Folklorna-Skupina-Nizozemska en niet alleen Nizozemska.

Dit laatste, Nizozemska, betekent Nederland. Deze dansgroep heet niet Nederland! Tijdens deze avond werd door de voorzitter aangekondigd dat het geen politiek gebeuren was. En wat lees ik in de krant? 'Jubileum Sloveense dansgroep in teken van oorlog'. Waar slaat dit op? Ik lees in het artikel niets over de prachtige klederdorchten en de geweldig uitgevoerde dansen. Door dit artikel draait alles om politiek en niet om de folklor. Door zulke uitspraken worden ze toch meegetrokken in de politiek. Wat jammer dat er zo weinig aandacht was voor het 40-jarig bestaan van deze grote cultuur. En er staat niets in het artikel over hoe prachtig deze avond was.

LANDGAAFFertie Foxen-Mikeli



**piccolo's**

In de Cramer 37, Heerlen  
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen  
Telefoon: 045-719966  
Fax: 045-719966 of 739364

**Piccolo's**  
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: f 1,35.  
Afhankelijk van de rubriek Proficiet en Vernieuw/Gevonden f 1,20 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transacties f 1,85.

**Piccolo's**  
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergroottes met een maximaal één woord in grotere letters (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: f 1,65.  
Advertentie onder nummer: f 7,50.  
Bewijsnummers op aanvraag: f 4,75.

Brijen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptatiekaart die u wordt toegezonden.  
Enkele rubrieken UITSLUITEND a contant en met legitieme.

**Telefonische opgeven**  
045-719966  
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur 's ochtends voor plaatsing.

**Schriftelijke opgeven**  
Opgave via de post 2 dagen voor plaatsing.  
**Persoonlijk opgeven**  
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.  
**Wat Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 230.000 personen van 13 jaar en ouder.**

Voor onze p.m. 15 adressen in EPEEN zoeken wij het Dagblad de Telegraaf, een serieuze kandidaat bezorg(st)er

Verdiensten f 160,- per maand. Voor meer informatie kunt u tijdens kantooruren bellen naar het Dagblad de Telegraaf. Telefoon 045-460683.

**Limburgs Dagblad**  
vraagt  
**Bezorg(st)ers voor Klimmen/Craubeeck**

Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de vergoeding en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Limburgs Dagblad, in de Cramer 37, 6411 RS Heerlen. Tel. 045-739330, Dhr. L. Consten.

Voor diverse objecten in Duitsland zoeken wij  
**Timmerlieden**

ook kolonies, zonder ervaring onnodig te solliciteren. Goede verstand en sociale voorzorgingen. Int. tel. 06-49-22354051 (P.K.B.-bouw Keulen)

**medewerkers**  
Vijf tot 30 j. voor "Sport-verbod" in Duitsland of België gezocht. Hoge verdelingen, info dagelijks van 10-17 uur. Tel. 06-48-241504949, Oligabenden-gasse 10 Aachen.

Vijf tot 40 jaar werken als FOTOMODEL. Bel dan nu naar: New Line Modelagency, Tel. 045-524433.

**Homo Jongens**  
Hoor ze haast lekker gaan. 06-320.330.88 (75 cpm)

**Partnerruil**  
direct apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sex. 06-320.330.91 (75 cpm)

**Gay-dating**  
06-320.330.95 (75 cpm)

**Flirtbox**  
De leukste meiden belten de 06-320.330.01 (75 cpm)

**Sexafspraken**  
met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9844 (100 cpm)

**Triokontakt**  
Zoek je twee MEISJES? 06-320.325.04 (100 cpm)

**SM kontakt**  
bij jou in de buurt 06-320.325.60 (100 cpm)

**Private kontakt**  
Je krijgt direct 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (100 cpm)

**Vluggertje**  
hete meisjes zoeken sekskontakt. Bel 06-9803 (100 cpm)

**Vrouwjes**  
zoeken overdag sekskontakt. Bel 06-9861 (100 cpm)

**06-9665**  
Hete meisjes willen sekskontakt met tel. nr. (100 cpm)

**Altijd succes**  
Zoek je een leuke vriend of vriendin? Bel dan de Afspreeklijn. 06-320.322.05 (75 cpm)

**Slippertjes**  
Meisjes zoeken sekskontakt. 06-320.320.36 (100 cpm)

**Superkontakt**  
Zoek je wulpse meisjes? 06-320.320.44 (100 cpm)

**Bi-Sex voor 2**  
direct apart met een heet meisje 'n heet jongen. 06-320.330.81 (75 cpm)

**Direkt apart**  
met een meisje of jongen, voor 'n heet afspraakje. 06-320.330.81 (75 cpm)

**Direct apart**  
met een meisje of jongen, voor 'n heet afspraakje. 06-320.330.81 (75 cpm)

**Direct apart**  
met een meisje of jongen, voor 'n heet afspraakje. 06-320.330.81 (75 cpm)

**Direct apart**  
met een meisje of jongen, voor 'n heet afspraakje. 06-320.330.81 (75 cpm)

**Gevr. GROEPSVERVOER-CHAUFFEURS** m/v en be-gelieden. Aanmeld: Taxi Slangen. Puntelst. 32a. Simeveld. 045-444444.

**KEUKENHULP** gevraagd leeftijd v.a. 18 j., plusm. 30 uur per week. Telefoon 045-271718. Petit Restaurant 't Euweke te Brunssum.

**DAMES** met interesse in cosmetica (dierproefvrij) kunnen op een leuke manier iets bijverdienen, met door-groei mogelijkheden. tot part-time baan. Tel. 045-376134.

**Gevraagd part-time TAXI-CHAUFFEURS** voor nachtdienst. Persoonlijk melden: Taxi Brunn, Maasstrichterstr. 155, Brunssum.

**Snelgroeiend bedrijf** zoekt voor de uitbreiding van zijn PROMOTIETEAM jonge enthousiaste mensen, 18-25 j., int. na 21.00 uur ma. t/m vrijdag. 045-541971.

**Onr. goed te koop aangeboden.**

**Direct en zeker uw huis verkocht!!!**  
Wij kopen uw woonhuis direct zelf aan. 100% zekerheid en geen makelaarskosten. Denis Vastgoed. Telefoon 040-518428.

**Direkt en zeker uw huis verkocht!!!**  
Te koop gev. oud. WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 045-753367.

**Kompetent, Serioz, Schnell!** Wij hebben de handen die het WOLVENHUIS, kanten, Rufen Sie unsere Repräsentanten, unverbundlich an. Wyman, Hermann, Immo. ☎ 045-728671.

**Te koop appartement** centrum HOENSBROEK ind. 1 spk, keuken, douche met wc, woonk. en berging. Vrij. f 62.500,- k.k. Halfrijt woonhuis te Heerlen. Ind. 4 spk, kamerkeuken, bad, met 2 toilet, garage en tuin. Vrij. f 229.000,- k.k. Tel. 045-227002.

**Vooroorlogs WOONHUIS** met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-520558.

**Huis met spoed gevraagd** tot max. f 150.000,- scher-stelling onderhand. geen bezwaar. 040-128897.

**Kamers**  
HEERLEN-CENTRUM, kamer in studentenhuis te huur. Telefoon 043-251834.

**Te huur in MAASTRICHT** Centrum kamer in studentenhuis. Tel. 043-251834.

**KAMERS** te huur met volpersen, enkel v. alleenst. heren. Tel. 045-214804.

**Kamers** te huur met kost voor rustige personen, hartje HOENSBROEK. Tel. na 12.00 uur 045-224509.

**Div. soorten lichtbees** nieuwe binnen-uit DEUR-REN v.a. f 40,- t/m f 100,-. Div. soorten dakleer f 10,- t/m f 60,- p. rol; laminaat parket v.a. f 25,- t/m f 40,- p. m2 2 keus laminaat MDF platen 3 m2 f 20,- p. p. Remmervogelweg, 72, Hrl. 045-727427/23076.

**Te k. BRANDHOUT** tov. di-verse gebruikte bouwma-te-rielen. Tel. 043-632433.

**Te k. WEILAND** met stal, op p.m. 2204 m2, te Limburg. Evt. direkt te aanvaarden. Tel. 045-411480.

**Te huur en te k. gebouwd** PAARDENTRAILERS vanaf f 3.100,-. Bartels Caravan, Hommerweg 256, Amstelveen. Tel. 045-16132888.

**Te koop: 1 De Boer** mest-pomp B 210-T cap. ca. 140 m3/h. (tractormodel), 1 Rau rotorkoppege 3m., 1 Nie-meyer 2-schaar, 1 Rabo-work 3-schaar, wendelpege; 1 Staketoe cultivator 13 tar-den/3 m. met staunwiel en mixer (demonstr.); 1 Whulmass 1 r. bunker-aard-appreciote f 2.250,- excl. BTW; 1 Gilles ontbladara; Redrock uitkubak. FRIS-SEN B.V., Valkenburg a.d. Geul. Tel. 04406-40338.

**Te koop KERSTBOMEN** Omronika, 1.50 2.00 mtr. Telefoon: 045-2747.

**Auto's**  
Te k. gev. koop, sloop-en  
**Schadeauto's**  
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

**BMW 323i**, '85, alle opties, weinig km's, Recaro, kopie. Hunneboom 40, Nuth. Alfa ROMEO 164 V6 3.0, b.w. '89, zwart, pr. f 22.950,-, ☎ 04404-1571.

**Johan SCHMIDT** autohan-del heeft diverse auto's in voorraad van f 750,- tot f 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2688. Hommert 24, Vaesrade.

**Auto's groot of klein, moet u** bij SWALMCARS zijn. Au-to's vanaf f 750,- tot f 10.000,-. Tel. 045-413568. Heerlenbaan 74-76, Heerlen.

**Auto KALDENBORN** Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto! ☎ 045-411572.

**AUTO'S** U belt, wij komen! Ook zondags. Met vrijwa-ringsbewijs! ☎ 045-427671.

**Hyundai LEYMBORGH** BV biedt aan: Hyundai Scoupe 1.5i Tropie en extra's '92, Hyundai Sonata 2.0i GLS, te eig. '90, Hyundai Pony 1.5 GLS Sedan, 45.000 km '89; Nissan Sunny 1.6 HB 3-drs., n.w. type '11-91; Nissan Sunny 1.6 HB SLX 3-drs. te eig. '90; Nissan Patrol 33 TD Van LWB high roof etc. '88; Toyota Carina II Executive p.e. '92; Toyota Corolla 1.6 LB 5-drs. 36.000 km '90; Toyota Corolla 1.3 DX HB automaat '87; Opel Manta 1.8 cc schuifdak, n.w.st. '86; Opel Kadett 1.3 S 4-drs. 60.000 km '87; Ford Sierra 2.0 CL 67.000 km, te eig. '89; Honda Accord 1.6 L met LPG, 4-drs. '88; Honda Jazz 12-3-drs. perfecte staat '84; Peugeot 205 1.9 GTI 15' sp. velt. etc. '88; Peugeot 205 1.4i Baccara 14.000 km '92; Mazda 626 1.6 LX coupe '87; Mazda 626 2.0 RV GLX en 1.8 GLX Sedan '88, '89; Mazda 626 2.0 LX HB diesel en automaat '90, '83; Mazda 323 1.3 16V HB GLX 20.000 km '91; Mazda 323 1.6i 16V GLX en 8V LX '92, '91, '90; Mazda 323 1.5 GLX Sedan met LPG '88; Renault 5 TL, 3-drs. zuinige auto f 2.800,-. Occasions met boveng-ge-rant en NAP. Bomenweg 2-8, Limbricht. Tel. 046-515838.

**AUTOVERZEKERINGEN** Motorverzekeringen. Moys, ☎ 043-317982.

**Verbouwingsopruiming** Garage LOVEN: Mazda 323HB 1.3 Ensign '89; Mazda 323 sedan 1.6 LX '86 + '87; Maz-da 323 sedan 1.5GLX '86; GLX '90 2x; Mazda 323S coupé '86; GLX '90 2x; Mazda 323 Es-tale 1.6 LX '92; Mazda 626 sedan 1.6LX '87; Mazda 626HB 1.6GLX '87; Mazda 626HB 1.8LX autom. '88; Mazda 626HB 1.8 Millionai-re '91; Mazda 626HB 2.0GLX '86; Mazda 626 coupé 2.2i '89; Mazda 626 Wagon 1.8GLX '90; Opel Kadett sedan 1.3S '88; Opel Kadett sedan 1.6i '89; Ford Sierra 2.0 Laser '85; Ford Fiesta 1.1S '89; Honda Ac-cord 2.0 EX '91; Mitsubishi Galant 1.8GL '90; Mitsubishi Lancer 1.4 EL '91; Subaru Mini Jumbo '87; VW Golf 1.6CL '90. Diverse goed-koop inruilauto's; Honda Ci-vil autom. '82 f 4.500,-; Skoda 120L '85 f 3.500,-; Volvo 244D autom. '77 f 2.250,-; Opel Kadett 1.6S autom. '82 f 4.500,-; BMW 315 '81 f 3.500,-; Ford Taunus 1.6L '80 f 1.950,-; Datsun Cherry 1.2 '81 f 1.750,-. Palermi-geboord 401, Heerlen, telef. 045-722451.

**Autobedrijf TERHARK** biedt te koop aan: p.m. 30 goede en betrouwbare occasions in alle prijsklassen. Inruil, fi-nanciering, garantie. Sport-str. 26, Kerkrade-West (bij Roda-stadion). ☎ 045-424890.

**Autobedrijf O.K. CARS.** Opel Kadett 1.3 S '86; Corsi-a TR 1.2 '84; Ford Sierra 1.6 '82; Sierra 2.0 CL '87; Hon-da Prelude 1.8 EX '83; Mini Cooper '84; Fiesta '84; Fiat Panda 1.5 S '85; Toyota Co-rolla 1.6 HB '94; Volvo 340 D; Nissan Sunny 1.3 '85; Fiat Ritmo '85; VW Golf Caddy D '86; Jeep Daihatsu Taft '84; Jeep Suzuki LJ 80 '81; Verlengde Lindelaan 23, Oirschik. ☎ 04482-5782.

**Te k. Fiat TIPO 1.6 IE**, b.w. '90, veel access. Tel. 045-443148.

**Te koop MERCEDES 190E**, veel extra's, zilvermetalic, b.w. '84, f 13.500,-. event. inruil mog. Tel. 045-255027. Pr. Hendriklaan 15, Brunssum.

**MERCEDES 190 D**, auto-maat, b.w. '85, pr. f 15.500,-. ☎ 04493-3492.

**Mini METRO 1.3 GL**, '87, 100% i.o. APK '94, f 3.950,-. Wilhelmstr. 56, N'hagen.

**CORSA type 12 S HB**, '86, f 5.950,-; Corsa 1.2 S HB '88 ev. 15 inch f 7.950,-; Kadett 12 SC HB m. '86 f 4.950,-. ☎ 045-424128.

**Te k. DODGE WCS1**, b.w. '93, draagrijge f 7.500,-. Telefoon 04451-1390.

**Te k. Opel CORSA TR 1.2 S**, bouwjaar 1985, sunroof, APK 1-94. ☎ 046-379229.

**Te koop RENAULT 4**, b.w. '81, prijs f 400,-. Tel. 045-259334.

**Moete VW GOLF 1300**, te eig., b.w. '85, antracietgrijs, f 6.500,-. Tel. 04450-2826.

**Te koop VOLVO 340**, b.w. '86, APK-gek. okt. '94. Tel. 046-835338 b.g. 3917.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

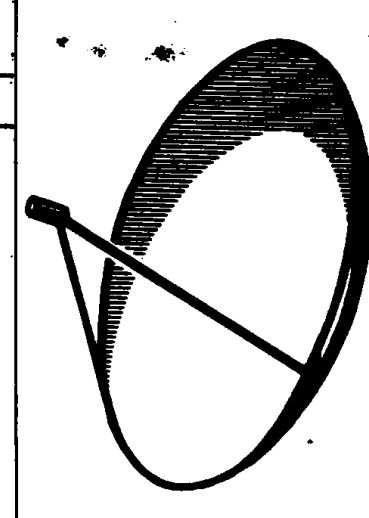
**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/723076.

**Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-**auto's, schade/defect geen bezwaar. 045-727742/7230





## Nederland 1

Avro/NCRV  
07.00 Journaal.  
07.07 Vrouwelijke Theelepels.  
07.35 Breakfast club.  
08.00 Journaal.  
08.07 Boggle.  
08.32 I love Lucy.  
09.00 Journaal.  
09.07 Vesuvius: Jonge Marokkanen.  
10.00 Total work out.  
10.15 Bolke de beer.  
10.23 (TT) Postcode bingo. Herh.  
11.33 Lekker leven lekker lijnen.  
11.55 Britse literatuur.  
12.25 Portretten.  
13.00 (TT) Journaal.  
13.07 (TT) Studio sport. Met o.a. buitenlandse voetbal (herhaling).  
15.30 J'accuse. Discussies over het afbrokkelen rechtsgebieden.  
16.00 (TT) Journaal.  
16.10 Wildlife International. Afz. West-Afrika: De Comoe.  
16.39 Via Rio. Talkshow.  
17.33 Boggle. Woordspel.  
18.03 Paperclips. Muziekclips.  
18.15 Sesamstraat. Afz. Haren.  
18.30 (TT) Jeugdjournaal.  
18.40 (TT) Klokhuys. Kindermagazine.  
18.59 Dinges. Spelprogramma.  
19.28 Blik op de weg. Verkeersmagazine met de verborgen camera. Afz. 1.  
20.00 (TT) Journaal.  
20.26 (TT) Coverstory. Nederlandse serie. Afz. 1: De sluipwegen van de dood. Bij de research naar een milieuschandaal komt één van de verslaggevers van weekblad de Ster om het leven. Berend van Zuijlen en Marlies Moerman gaan ieder voor zich op pad voor een nieuwe coverstory.  
21.22 Hier en nu. Actualiteitenrubriek.  
22.03 (TT) Ha, die pa. Nederlandse comedyserie. Afz. 51: Sterallures.  
22.34 Cum laude. Quiz. Presentatie: Jos Brink.  
23.13 Dokument: Een waarheid met vele gezichten. Documentaire over de manier waarop Nederlanders naar Indonesië kijken en vice versa. Afz. 1.  
23.58 Miniatuur. Overdenking.  
00.05-00.10 Journaal.

## Nederland 2

Tros/Veronica/EO  
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
15.23 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
15.30 Eenmaal andermaal. Veilingprogramma. Presentatie: Jan Pieter Gierum. Herh.  
16.23 Bessie en Adriaan presenteren Wonderland. Kindermagazine met Opgroei in het wild (Growing up wild). Afz. 5: Kwekkende kwakers; Widget. Afz. 5: De antipoden.  
17.25 Foreign affairs. Nederlands-Canadees-Argentijnse soapserie. Henk en Carmen ontmoeten elkaar in een park. Jean-Pierre vraagt Andrew zich ten opzichte van Marcello minder hard op te stellen.  
17.49 Tv tandarts.  
18.00 Journaal.  
18.15 2 vandaag. Actualiteiten. Presentatie: Mireille Bekooij.  
18.41 Sportjournaal.  
18.51 Het weer en de hoofdpunten uit het nieuws.  
19.00 (TT) Safari rond de wereld (World safari). verslag van een reis door Australië, Nieuw Guinea en Zuid-Amerika met Alby Mangels. Afz. 9.  
19.49 Onze ouwe (Der Alte). Duitse misdaadserie. Afz. 6: Dood van een getuige. Christa Abel wordt op de dag voor ze zou getuigen tegen haar baas, dood aangetroffen.  
20.53 Tros Triviant. Quiz met bekende landgenoten. Vandaag: Hein Boels en Anne Boormans tegen Maud Coppes en Kefah Allush. Presentatie: Tineke Verburg.  
21.44 Oorlogen in vredetijd (Wars in peace). 12-delige documentaire over oorlogen na WO II. Afz. 2: Vietnam 1964.  
22.31 Top cops. Gedramatiseerde serie over het werk van politieagenten. Afz. 12.  
22.53 Het elfde uur. Talkshow. Presentatie: Andries Knevel.  
23.43 Middernacht-klassiek. Carillonmuziek uitgevoerd door de beiaarders Arie Abbenes, Boudewijn Zwart en Addie de Jong.  
00.15-00.20 Journaal.

## Nederland 3

VPRO/NOS  
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
09.30-09.45 Nijntje en haar vriendjes. Afz. 7.  
10.00-10.20 Huisje boompje beestje. Afz. 76.  
10.30-10.55 Duitsland 1871-1900. Afz. 1.  
11.00-11.20 (TT) Elektrische stroom. Afz. 1.  
11.30-12.00 (TT) Kanker heb je nooit alleen. Afz. 1.  
12.30 Open Franse tenniskampioenschappen. Indoor kampioenschappen van nu. Herh.  
13.30 Villa achterwerk: Van heinde en ver. 26-delige documentaire over kinderen in verschillende landen. Afz. 1: Aron, Hongarije.  
18.00 Journaal.  
18.18 Comedy op 3: Mary Hartman, Mary Hartman. Amerikaanse soapserie. Herh.  
18.45 (TT) Lingo. Spelprogramma. Presentatie: François Boulangé.  
19.14 Open deur tv. Een programma waarin de kijker zich kan laten bekijken.  
19.25 Tv-nomaden. Jongerenmagazine. Presentatie: Jeroen Bishoff.  
20.00 Young ones. Engelse comedyserie. De vier Young Ones bewonen een kraakpand. Herh.  
20.37 Marco Polo. Wekelijkse reportages over de oude buurten van Amsterdam West.  
21.13 40 minutes: The agony of the ecstasy. Documentaire over honderd jaar seksuele etiquette in Engeland, van de negentiende eeuwse moralistische sekshandboeken tot de huidige sekslessen op video.  
22.00 (TT) Journaal.  
22.15 Sportjournaal.  
22.30 Nova. Actualiteitenrubriek. Presentatie: Paul Witteman.  
23.00 Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek.  
23.15 Trekking dagelijkse lotto.  
23.21 Tussen dag en nacht. Praatprogramma met prominente publicisten. Presentatie: Maarten 't Hart.  
00.07-00.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.

## RTL4

06.00 Hei elai kuck elai. Luxemburgs programma.  
06.30 RTL Classique. Klassiek concert, uitgevoerd door het RTL orkest.  
07.00 Nieuws.  
07.05 Scooby Doo.  
07.30 Nieuws.  
07.35 Eigen huis & tuin. Herh.  
08.00 Nieuws.  
08.06 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap. Herh.  
08.30 Nieuws.  
08.35 Santa Barbara. Herh.  
09.00 Nieuws.  
09.10 Santa Barbara. Herh.  
09.35 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie. Herh.  
10.05 As the world turns. Serie.  
10.50 Sons & daughters. Herh.  
11.15 RTL Shop. RTL Club shopping.  
11.25 Clip van de dag.  
12.30 Rad van fortuin. Herh.  
12.00 Telekids. Herh.  
13.00 Cartoon.  
13.15 Life goes on. Herh.  
14.00 Ouders van nu. Herh.  
14.30 General Hospital. Amerikaanse soapserie rond een ziekenhuis.  
15.15 RTL Club shopping. Herh.  
15.25 Santa Barbara. Serie.  
16.15 The Oprah Winfrey show. Herh.  
17.00 5 uur show. Magazine.  
18.00 RTL Zes uur nieuws.  
18.20 RTL Club.  
18.35 The bold & the beautiful.  
19.00 Rad van fortuin.  
19.30 Avondnieuws en weer.  
20.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie.  
20.30 Vrienden voor het leven. Nederlandse comedyserie.  
21.05 Wie ben ik? Presentatie: Carolien Tensen.  
21.55 Shadow on the sun. 4-delige Amerikaanse miniserie.  
23.45 The Oprah Winfrey show. Herh.  
00.30 As the world turns. Amerikaanse soapserie. Herh.  
01.15 General Hospital. Amerikaanse soapserie. Herh.  
02.00 De thuiswinkel (Home shopping). Winkelen vanuit uw luie stoel.  
02.30 Nachtprogramma.

## RTL5

16.55 Felix the cat. Tekenfilmserie.  
17.05 Tropical heat. Amerikaanse detectiveserie.  
18.00 RTL Zes uur nieuws.  
18.15 Family ties. Amerikaanse comedyserie.  
18.40 Miami Vice. Amerikaanse politiserie.  
19.30 Paradise Beach. Australische serie.  
20.00 21, Jump Street. Canadese politiserie. Herh.  
20.55 Film 5. Een programma over film en video met informatie over de nieuwste films en video's en een portret van een regisseur, acteur of een actrice. Vanavond een special met Sean Connery n.a.v. zijn laatste film Rising sun.  
21.35 Dangerous curves. Amerikaanse detectiveserie.  
22.30 I.S.C.H.A. Talkshow.  
23.30 V extra. Het late RTL 5-nieuwsbulletin, met extra aandacht voor achtergrond en het financieel-economische nieuws. Presentatie: Michiel Bicker Caarten.  
00.00 De draagmoeder. Braziliaanse telenovela. Herh.  
00.30 Hei elai, kuck elai aktuell. Luxemburgs programma.  
01.00 Einde.



Stefanie Powers in 'Shadow on the Sun'. (RTL4 - 21.55 uur).

## België/RTBF 1

11.00 Herdenkingsmis t.g.v. Allerheiligen. 11.55 Muzique. 13.00 Nieuws. 13.15 Les souliers de Saint-Pierre, film uit 1986 met Anthony Quinn, e.a. 15.55 Forem. 16.25 Nieuws. 17.25 Parker Lewis, jeugdserie. 17.50 Class of '96, serie. 18.15 L'empire des medias. 18.50 Servi chaud. 19.30 Nieuws. 20.10 Veraz. Frans-Spaans komisch drama uit 1991 met Kirk Douglas, e.a. 23.20 Laatste nieuws. 23.40-23.50 Katholiek magazine.

## België/Télé 21

19.30 Nieuws. 20.10 Mémoire d'exploits. Portret van Cassius Clay. 21.30-22.05 Nieuws.

## TV 5

06.00 Peau de banane. Canadese serie. 06.30 Télématin. 08.00 Canadese nieuws. 08.35 L'événement. 09.00 Nieuws. 09.05 Sept sur sept. Actualiteitenmagazine. (herh.). 10.00 Face à la presse. (herh.). 10.40 7 jours en Afrique. Afrikaans persoverzicht. (herh.). 10.55 L'heure de vérité. (herh.). 11.55 Nieuws. 12.00 La chance aux chansons. 12.40 Zwitsers nieuws. 13.05 Peau de banane. (herh.). 13.30 Savoir plus. Wetenschappelijk magazine. 14.50 Autant savoir. Magazine. Vandaag over hoe adopties internationaal geregeld worden. 15.10 Palais royal. (herh.). 16.00 Nieuws. 16.10 Vision 5. Gevarieerd magazine met internationale actualiteiten. 16.25 Comment ça va? Gezondheidsmagazine. 16.50 La cuisine des mousquetaires. Culinaire magazine voor volwassenen. 17.00 Découverte. Wetenschappelijk magazine. 18.10 Questions pour un champion. Spelprogramma. 18.30 Nieuws. 18.55 Persoverzicht. 19.00 Des chiffres et des lettres. 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Enjeux le point. Magazine. 21.00 Nieuws. 21.40 La chance aux chansons - mille cinq centième. 22.20 Les grands jours du siècle. 00.20 Nieuws. 00.30 Le cercle de minuit. 01.30 La chance aux chansons. 02.30 Sept sur sept. 03.30 Face à la presse. 04.15 Sept jours en Afrique. 04.30 L'heure de vérité. 05.20 Eurojournaal.

## RAI UNO

06.45 Unomattina. 09.35 Il cane di papà. Serie. 10.05 Grandi mostre. 10.55 Santa Messa. 12.00 Parole e vita. 12.30 Nieuws. 12.35 Zeus. 13.00 Padri in prestito. 13.30 Nieuws. 13.55 TG 1 Tre minuti di... 14.00 Uno per tutti. 17.30 Sette giorni al parlamento. 18.00 Nieuws. 18.15 i musei d'Italia l'Italia dei musei. 18.45 Nancy, Sonny & Co. Serie. 19.10 I Fanelli Boys. Serie. 20.00 Nieuws. 20.40 L'attimo fuggente. Speelfilm. 23.00 Nieuws. 23.05 L'Europa per la sicurezza, l'igiene e la salute sul luogo del lavoro. 23.30 Parole e vita. 00.00 Laatste nieuws. 00.40 DSE. 01.10 i cento cavalieri. Speelfilm.

## BBC 1

07.00 Business breakfast. 08.00 BBC Breakfast news. 10.05 Kilroy. 10.45 Newshound. Actuele quiz. 11.00 Nieuws. 11.05 Playdays. 11.30 Good morning with Anne and Nick (met om 12.00 en 13.00 nieuws). 13.15 Pebble Mill. Talkshow. 14.00 Nieuws. 14.30 Neighbours. 14.50 Going for gold. Quiz. 15.15 Knots Landing. Afz. The good guys. 16.05 Family affairs. 16.35 Hungry wolf. 16.45 Henry's cat. 16.50 Juniper jungle. 17.00 Bodger and bad-

ger. 17.10 The greedysaurus gang. 17.15 Star pets. Dierenmagazine. 17.35 Albert the 5th musketeer. 17.55 Newshound. 18.05 Blue Peter. 18.35 Neighbours. 19.00 Nieuws. 20.00 Telly addicts. Tv-quiz. 20.30 Watchdog. Consumentenmagazine. 21.00 The good life, comedyserie. 21.30 Get back. Comedyserie. 22.00 Nieuws. 22.30 Panorama. 23.10 House of cards, serie. 00.10 Film magazine. 00.40 Beroepenvoorlichting. 01.10-01.15 Weerbericht.

## BBC 2

09.00 Breakfast news. 09.15 Westminster. 09.30 Under sail: historische zeilschepen. 09.50 Oude weekjournaals. 10.00 Schoottelevisie. 14.20 Gordon T. Gopher. Kinderiserie. 14.30 Christopher Crocodile. 14.35 Dilly the dinosaur. 14.40 Schoottelevisie. 15.00 Nieuws en schoottelevisie. 15.15 Regioaal programma. 15.45 Canva's over schilderij. 16.00 Nieuws. Aansl.: Songs of praise. 16.40 Oude weekjournaals. (herh.). 16.50 Nieuws. 17.00 Catchword. Quiz. 17.30 Wildlife showcase. 18.00 Today's the day. 18.30 Doc. over het Vrijheidsbeeld in New York. 19.00 =+TT The Addams family. 19.25 Les lives. Comedyserie. 19.30 The real McCoy. Satire. 20.00 Popmuziekmagazine. 20.30 The arie de Londense diertuin. 21.30 Face to face. Amerikaanse speelfilm uit 1990. 23.00 Inside Victor Lewis-Smith. Comedyshow. 23.30 Newnight. 00.15 The late show. 00.55 Weerbericht. 01.00 Booker 1993. 01.15-02.30 Dillinger. Amerikaanse speelfilm uit 1945. 03.00-05.00 Night school.

## Super Channel

05.30 Victory. 06.00 Super shop. 06.30 European business today. 06.45 Business Forum. 07.15 Business week. 07.45 European business today. 08.00 ITN World news. 08.30 Nieuws magazine. 09.00 Super shop. 12.00 Hello Austria, hello Vienna. 12.30 West of Moscow. 13.00 Nieuws magazine. 13.30 Sports special. 14.00 Videoclips. 16.30 On the air. 18.30 Cultured club. 19.00 The detectives, politserie. 19.30 Jongerenmagazine. 20.00 World sports special. 20.30 Wielrennen op Hawaii. 21.00 Nieuws magazine. 21.30 Magazine over beeldvorming. 22.00 ITN World news. 22.30 European business today. 22.48 US Market wrap. 23.00 Castle of Evil. Amerikaanse horrorfilm uit 1966. 00.35 Videoclips. 02.00 China news entertainment. 05.00-05.30 Videoclips.

## Eurosport

08.30 Aerobics. 09.00 Golf. Iberia Madrid Open. 10.00 Kunstschetsen van uit Hamar. 12.00 Alpine skiën. (herh.). 13.00 Auto- en motorsport. 14.00 Tennis. WTA-toernooi. 17.00 Eurofun. 17.30 Alpine skiën. (herh.). 19.30 Eurosportnews. 20.00 Stockcar-races vanuit Amerika. 22.00 Boksen. 23.00 Europees voetbal. 00.00 Eurogolf. Magazine. 01.00-01.30 Eurosportnews.

## MTV

Besties dag bij MTV.  
07.00 Awake on the wild side. 10.00 Marjane van der Vlugt. 13.00 Greatest hits. 14.00 On tour. 16.00 Paul McCartney. 16.30 The report. 16.45 At the movies. 17.00 News. 17.15 3 from 1. 17.30 The grind. 18.00 Hit list UK. 20.00 Magical mystery tour. Engelse Bestiesfilm uit 1967. 21.00 Music non-stop. 22.00 Greatest hits. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Rock block. Paul McCartney. 02.00 Marjane van der Vlugt. 03.00-07.00 Night videos.

## CNN

07.30 World report. 08.45 CNN newroom. 10.30 World report. 11.30 Business morning. 12.30 Business day. 13.30 Business Asia. 14.00 Larry King. 16.30 CNN & Co. 17.00 Newshour. 19.00 World business today. 20.00 international hour. 21.45 World sport. 22.00 World business today. 22.30 Showbiz today. 23.00 The world today. 00.00 Moneyline. 00.30 Crossfire. 01.00 Prime news. 02.00 Larry King live. 04.30 Showbiz today.

## Duitsland 1

07.35 Disney Club. Kindermagazine.  
09.00 Krönungsumzug für Georg II. Orgelconcert van Händel.  
10.00 Allerheiligen. Vanuit de Lutherische kerk in Mettlach.  
11.00 Tagbuch einer Frau. Amerikaanse speelfilm uit 1944.  
13.00 Tagesschau.  
13.05 ARD-Mittagsmagazin.  
13.45 Wirtschafts-Telegramm.  
14.00 Tagesschau.  
14.02 Sendung mit der Maus.  
14.30 Babar. Kinderprogramma.  
15.00 Tagesschau.  
15.03 Die Kaninchenfalle. (Rabbit trap). Amerikaanse film uit 1958.  
16.30 Cartoon. Der hungrige Wolf.  
18.30 König der Katakomben. 12-delige tv-spel. Afz. 4.  
17.00 Tagesschau.  
17.05 punkt 5 - Länderreport.  
17.15 (TT) Harry's Nest Comedyserie. Afz. 1: Eine verhängnisvolle Affäre.  
17.40 Sandsteinfarben. Erinnerungen an Bayreuth.  
18.20 Der Komödienstadel: Der siebte Bus. Schwan nach Max Neel und Max Ferner.  
20.00 (TT) Tagesschau.  
20.15 (TT) Wunder der Erde. Bilder von der Schwäbischen Alb.  
21.00 Report. Achtergrondmagazine.  
21.45 Magnum. Misdadserie. Afz. 1: Rückkehr von den Toten.  
22.30 Tagesthemat.  
23.00 (TT) Tatort. Duitse misdaadserie met Manfred Krug als politierechercheur. Afz. 1: Finale am Rothenbaum. Hoofdpersoonlijk Stoever ontvangt een schijnbaar onschuldige vrouw van collega's uit Frankrijk die een in Hamburg bekende bankoverval hebben gearresteerd. Niet veel later wordt in Hamburg het jonge tennistalent Andy Behrens ontvoerd. De eis van de ontvoerders is de vrijlating van de bankoverval. Stoever begint een moeizame speurtocht naar de plaats waar Behrens vast wordt gehouden. (herh.).  
00.25 Tagesschau.  
00.30 Der Tanzpalast (Roseland). Amerikaanse speelfilm uit 1977.  
02.10-02.15 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Herbsttage im Tessin. Afz. 1: Der Friedhof von Somo.

## Duitsland 2

08.05 •• Tschalkowsky-Gala. St. Petersburger Philharmoniker.  
09.10 •• Mein Mann, das Wirtschaftswunder. Duitse speelfilm uit 1960 met Marika Rökk, Fritz Tillmann, Conny Froboess e.a.  
10.40 Jenseits des Jades. Het gebied van Sinkiang in China.  
11.25 (TT) Die Erbschaft in Oregon (Across the great divide). Amerikaanse speelfilm uit 1979.  
13.00 ARD-Mittagsmagazin.  
13.45 Ansichten: Rund um den Brocken. Reportage over het westelijke en oostelijke deel van het Harzgebied na de val van de muur.  
14.15 Helme Heine: Sauerkraut. Tekenfilmserie. Afz. 1: Feuerluft.  
14.45 Aff. Blendende Aussichten.  
15.05 Aff. Seniorenparty.  
15.30 •• Runaway: Liss Abstruz? Duitse tv-film.  
16.55 Heute.  
17.00 Ein Leben wie im Roman. Portret schrijfster Rosamunde Pilcher.  
17.40 Der Alte. Duitse politiserie. Met: Siegfried Lowitz, Michael Ande, e.a. Afz. 1: Zeugnisaussagen.  
18.40 Die Kraft der Erinnerung. Reportage t.g.v. Allerheiligen.  
19.00 Heute. Met weerbericht.  
19.20 Das Sahara-Projekt (3) 4-delige Duitse tv-film. Afz. 3: Haar verleden als terroriste achtervolgt Eva Bosch.  
20.55 Auslandsjournal. Actualiteitenmagazine met reportages van buitenlandse correspondenten.  
21.45 Heute-journal.  
22.15 Atlantic City U.S.A. (Atlantic City). Frans-Canadese speelfilm uit 1979 van Louis Malle. Ondanks het feit dat gangster Lou al een vriendin heeft is hij bijzonder geïnteresseerd in serveerster Sally. Zijn band met Sally wordt sterker wanneer haar ex-man Dave de stad binnendraaft met een lading drugs die toebehoort aan de maffia. Dave moet het loodje leggen en Lou werpt zich op als beschermengel voor Sally. Aansl.: Neu im Kino. Filmtrij.  
00.00 Heute.  
00.05-01.35 •• The United Jazz & Rock Ensemble. Jazzspecial. Registratie van het optreden in Mainz tijdens hun tournee van 1992.

## Duitsland 3 West

08.30 Cursus Duits. 09.00 Babylon - spricht viele Sprachen. 10.00 B. trifft... (herh.). 11.00 Geschehen ist geschehen. 12.00 Lennart Men will es wissen. 12.30 Westpost. Regionaal parlementair magazine. 13.15 In Zukunft: Hütten und Paläste. 14.00 Die Maske. Amerikaanse speelfilm uit 1985 met Sam Elliott e.a. 15.55 Plötzlich allein. Reportage over mensen die als weduwe of weduwnaar na het overlijden van hun partner alleen komen te staan in het leven. 16.55 Demnächst... 17.00 ARD Kerkentournee in Rostock. 17.30 Bar. Tekenfilmserie. Afz. 4: Die doppelte Königin. 18.00 Heilige unserer Tage. 18.30 Tuiniermagazine. 18.45 Aktuelle Stunde. 19.25 West 3 aktuell. 19.30 Gewalt gegen Alte. Documentaire. 20.15 Präsidentenmord in Dallas. Documentaire over de moord op John F. Kennedy. Een legende zonder einde? 21.45 West 3 aktuell. 21.55 Demnächst... 22.00 Das schlechte Geheimnis. Reportage over vrouwen die in hun jeugd seksueel misbruikt zijn. 22.30 Lindenstrasse. Duitse serie. Afz. 413: Träume. 23.00 Was mir hilft, das ist mein Leben. Reportage over een patiënt die lijdt aan aids. 23.45 Die Kreativen, serie over ontwerpers en ontwerpers. 00.45 Nachrichten.

## Duitsland 3 SWF

12.50 Cursus Duits. 13.20 Gymnastik Masters '93. 14.20 In einem Kloster auf der Chalkidiki. (herh.). 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Gottes fröhliche Krieger. 15.45 Omnibus. 17.15 Eisenbahnromantik - extra. 18.00 Der Engel und der Spielzeugsoldat. Tekenfilm. 18.26 Sandmännchen. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Fängt ja gut an. Show. 19.05 Hallo, wie geht's? 19.20 Menschlichkeit braucht ein Gesicht. Reportage. 20.00 Tagesschau. 20.15 Blasmusikwettbewerb 1993 Schwäbisch Gmünd. 21.00 Nachrichten. 21.15 Bedevaartsoord Atötting als het mekka van het Katholicisme. 22.40 Störn und Stern. Franse speelfilm uit 1990. 00.15 Die Philharmonischen Kammermusiker in Prag. 01.10 Duitse video-art project. 01.30 Schlussschicht.

## RTL Television

Vandaag Dinosaur Filmfestival bij RTL Television.  
06.00 Dink, der kleine Saurier. 06.20 T-Rex. 06.45 Tal der Dinosaurier. 07.45 Im Land der Saurier, serie. 08.45 Brontosaurus, kinderfilm. 10.15 Kunst und Botschaft. 10.20 Tal der Dinosaurier. 10.45 Dink, der kleine Saurier. 11.15 T-Rex. 11.45 So entstand Jurassic Park. 12.20 Die Reise zum Mittelpunkt der Erde. Amerikaanse avonturenfilm uit 1987. 13.55 Die Insel der neuen Monster. Italiaanse film uit 1978. 15.30 Angriff der Dinosaurier, af-film uit 1976. 17.30 Caprona - Das Land der Dinosaurier, avonturenfilm. 18.45 RTL aktuell. 19.10 Hans Meiser. Talkshow. 20.15 Caprona II - Die Rückkehr der Dinosaurier, avonturenfilm uit 1977. 21.55 David Copperfield - Abenteuer Niagara-Fall. 23.00 10 vor 11. 23.30 Verhalen met Dieter Krebs. Aansl.: RTL aktuell. 00.00 Berlin Break, serie. 01.05 Married... with children. 01.40 Who's the boss? 02.10 Ilona Christen. Talkshow. 04.05 Explosiv. 04.30 Ironside. 05.30 The bold and the beautiful.

## SAT 1

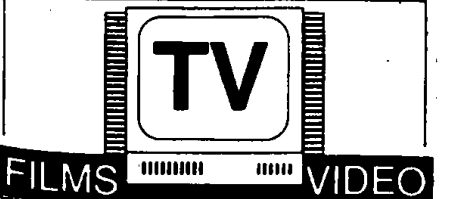
05.15 Schatten der Leidenschaft. 06.00 Ontbijttelevisie. 09.10 Baywatch. 10.00 Der Fall Gideon. Amerikaanse speelfilm uit 1980. 11.45 Glücksrad. 12.25 Schatten der Leidenschaft. 13.15 Trap John, M.D. 14.10 Nachbarn. 14.40 Bonanza. 15.40 Star Trek. Afz. 1: Der Ehrenkodex. 16.45 Riskier was! Woordspel. 17.20 Geh aufs Ganze! 18.00 Regionale programma's. 18.30 5 mal 5. Woordspel. 19.00 Sat. 1 News-magazin. 19.15 Sportmagazine. 19.30 Glücksrad. 20.15 Der Bergdoktor. Afz.: Qual der Wahl. 21.20 Bitte melde dich! 22.10 Hunter. Afz.: Der Fenstersturz. Aansl.: TopNEWS. 23.00 News & Stories. 23.45 Wendepunkt. 00.15 Donner's Tag bei Kanal 4. Late-night show. 00.45 Politik en satire. 01.15 Star Trek. 02.05 Riskier was! Quiz. 02.30 Glühender Himmel, miniserie. 04.15 Spottschau. 04.40 Punkt, punkt, punkt. Woordspel. Aansl.: Programma-overzicht.

## België/TV 1

13.45 Schatelland (Treasure island). Amerikaanse avonturenfilm uit 1989.  
16.00 Huckleberry Finn. Jeugdserie. Afz. 13: Huck becomes the victim.  
16.25 Musti. Schilderen. (herh.).  
16.30 Samson. Jeugdprogramma.  
17.30 Oproep der kabouters. De ijshockeywedstrijd van Siberië.  
17.55 Tik tak. Animatieserie.  
18.00 Journaal.  
18.10 The bold and the beautiful (1993).  
18.35 Top score. Spelprogramma.  
19.03 Neighbours. Australische serie. Afz. 1228.  
19.25 Paardenkoersen.  
19.30 Journaal en sport.  
20.00 Schone schijn. Engelse comedyserie. Afz. 9: Haycinth heeft plannen gemaakt om één van haar befaamde avondmalen bij-kaarslicht te houden.  
20.30 Tv-denksporkampioen, 13-delige spelprogramma.  
21.15 Matlock. Afz.: Foursome.  
22.00 Alle 5. Populair-wetenschappelijk magazine.  
22.35 Vandaag en sport.  
23.00 Christen-Democratische Omroep.  
23.30-23.35 Coda. Koen Stassijne leest voor uit eigen werk.

## België/TV 2

17.50 Sport extra. Rechtstreeks verslag van het Boksgala in Izegem.  
19.00 Schoottelevisie.  
19.30 Het capitol. Afz. 646: Tyler vertelt Clarissa dat de afdruf van Myrna's schoen precies overeenkomt met het voetspoor bij Kelly's appartement.  
19.53 Benny Hill. Engelse humor.  
20.00 Katholieke Televisie en Radio-Omroep.  
21.00 Huis, tuin en keuken. Afz. 5: Tuin: ecologische tuinieren; Keuken: kokkerellen met Cocquyt; combinatie van schol met groene kook en luchtige waterkersmousse; Pijpsvraag.  
21.30 Journaal en sport.  
22.00 Milena, 2-delige Amerikaanse speelfilm uit 1990 van Vera Belmont.  
23.20-24.00 Première. Filmrubriek.



Duitsland 1  
11.00 Mrs. Parkington (USA, 1944). Smartlap van Tay Garnett, met Greer Garson die een rijke man trouwt om hogerop te komen.

Duitsland 2  
11.25 Across the great divide (USA, 1976). Western van Stewart Raffill over de problemen tussen twee families. Met Robert Logan, Heather Rattray.

RTL Television  
12.00 Journey to the center of the earth (USA, 1988). Fantasieloze science-fiction van Rusty Lemoranda, met Paul Carafotes, Nicola Cowper. Gebaseerd op verhaal van Jules Verne.

Duitsland 3 West  
14.00 Mask (USA, 1985). Aardig melodrama van Peter Bogdanovich, over een jongeman met een mismaakt gezicht en een liefdevolle moeder, een verrassende rol van de flamboyante Cher.



Robert Joy en Burt Lancaster in 'Atlantic City USA'. (Duitsland 2 - 22.15 uur).

Duitsland 1  
15.03 The rabbit trap (USA, 1959). Routine drama van Philip Leacock over een workaholic die zijn gezin verwaarloost. Met Ernest Borgnine, June Blair.

Duitsland 2  
22.15 Atlantic City U.S.A. (Frankrijk, 1980). Imponerende misdaadfilm van Louis Malle. Mooie rol van Burt Lancaster als gangster op leeftijd die verliefd wordt op Susan Sarandon. Zij wil croupier worden in het casino, haar echtgenoot zit in de drughandel.

Super Channel  
23.00 Castle of evil (USA, 1966). Hele matige horror van Francis Lyon. Terreur op een Caribisch eiland. Met Scott Brady, Virginia Mayo.

Duitsland 1  
0.30 Roseland (USA, 1977). Wat minder bekende film van James Ivory, over de mensen die rondhangen in een gerespecteerde New Yorkse 'ballroom'. Met Teresa Wright, Geraldine Chaplin.

BBC 2  
1.15 Dillinger (USA, 1945). Routine gangsterfilm van Max Nozbeck, met Lawrence Tierney als de beroemde pistolero Dillinger.

## Radio 1

Ek heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30 en 18.30 nieuws.  
7.07 NCRV's Hier en nu (8.45 en 11.45 Kerkelijke actualiteiten).  
12.07 Tijden. 14.05 Veronica Nieuwsradio. 18.04 Tijden. 22.04 Veronica sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Darnokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

## Radio 2

Ek heel uur nieuws.  
7.04 De haversmoutshow. 9.04 Tros Gouden uren. 12.04 60 pop of een envelop. 14.04 Dannie Christian draait op verzoek. 15.04 Nederlandse artiestenradio. 16.04 Nederlandse hitwerk. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Witte rozen. 20.04 -24.00 Van acht tot middernacht.



Ze zien er moe uit, zouden eigenlijk in eigen huis een uurtje of wat moeten oordansen om weer een beetje tot zichzelf te komen. Maar de tijd dringt voor Ronald Jan Heijn (33) en Heine Wind (30) die na twee jaar hard werken aan de Amsterdamse Prins Hendrikkade hun 'Oibibio' openen. Een onderneming die zich op vele manieren laat omschrijven maar samenvattend misschien het best 'een (winkel)centrum voor alledaagse spiritualiteit' kan worden genoemd.

DOOR BERT VAN DEN HOED

De twee directieleden, beiden bedrijfskundig geharnast op de universiteit Nijmegen, baren veel opzien met hun project. Een toplokatie op drie minuten gaans van het Centraal Station in Amsterdam, een reusachtig monumentaal pand – het 4400 vierkante meter grote 'Mercuriusgebouw' dat voor honderdduizenden gulden is verbouwd – en een formule die in aardse termen grootschalig mag worden genoemd.

De naam (een palindroom, d.w.z. ook van rechts naar links leesbaar) is gekozen vanwege de vrolijke, speelse klank en betekent verder niets. Maar de grondgedachte van Oibibio is duidelijk: de belangstelling voor persoonlijke groei, bewustwording en spirituele ontwikkeling is de laatste jaren sterk gegroeid en niet langer voorbehouden aan dragers van in biensap geverfde truien. De moderne mens wenst zijn geest te verruimen in een eigentijdse omgeving, waarbij het voor het volgen van lessen in geluk niet strikt noodzakelijk is low budget plaats te nemen op sinaasappelkisten. Of zoals Heine Wind het zegt: „De wereld van de New Age heeft zich te veel naast de maatschappij geplaatst, wilde te veel alternatief zijn voor in plaats van deel uit te maken van de samenleving. In onze visie is dat onnodig en zelfs onwenselijk. We willen graag een brug slaan tussen beide werelden. Kwaliteit bieden, laagdrempelig zijn, een breed publiek trekken. Laten zien dat materie en spiritualiteit heel goed samen kunnen gaan.”

### Grand café

Het resultaat van hun concept is

## Restaurant, winkelpassage, sauna en therapieruimten

# Oibibio: alternatief lusthof in Amsterdam



● Heine Wind (links) en Ronald Jan Heijn: „Wij willen een breed publiek trekken. Laten zien dat materie en spiritualiteit heel goed samengaan.”

Foto: GPD

spectaculair. Heijn en Wind schakelden bij de verbouwing van het enorme Mercuriusgebouw kunstenaars en architecten in en creëerden een alternatief lusthof zoals dat nergens ter wereld bestaat. Met een grand café, een (vegetarisch) restaurant, een winkelpassage en theetuin (die nog niet klaar zijn), een boekhandel met cd's en video's, twee verdiepingen waar therapeuten van velerlei kunnen en achtergrond praktijk voeren, cursus- en congressfaciliteiten en op de bovenste verdieping een sauna met o.a. stoombad en massageruimten. Dat alles in een entourage van classicistische architectuur, gietijzeren kolommen, zacht getinte mediterrane binnentuinen, met leem beklede muren en lijnolie als grend bewijs dat er uitsluitend natuurlijke materialen zijn gebruikt.

Wind en Heijn (zoon van de in

1987 ontvoerde en vermoorde Gerrit-Jan Heijn) kozen er voor de zaken groot aan te pakken.

Wat niets van doen heeft met geldzucht of zendingsdrift, maar met hun overtuiging dat je wat je doet goed moet doen. Ronald Jan Heijn: „Je moet niet voorzichtig in een hoekpandje beginnen, want dan werkt het niet. Wij willen juist veel tegelijk aanbieden, veelzijdig zijn en laten zien dat er niet slechts één manier is om de kern van jezelf te bereiken...”

Wind: „...met het accent op openheid van geest. Geen zalig of heiligverklaring van welke opvatting dan ook. Zodra cursusleiders of therapeuten menen het licht te hebben gezien, zijn ze hier niet welkom. Een Tarotlezer verlenen wij hier pas toegang als hij bereid is in te zien dat je via bijvoorbeeld astrologie, numero-

logie of andere oertalen ook je levensweg kunt vinden...”

Heijn: „...zoals het nemen van een sauna of modderbad net zo heilzaam kan zijn als een avond ademhalingsoefeningen doen. De scheiding tussen lichaam en geest willen we juist opheffen. We leggen niks op, maar bieden veel aan. Wie hier alleen in het café wat wil drinken of in de boekhandel wat wil rondkijken, hoeft niet direct ook in therapie of een cursus te volgen. Als mensen dat wel doen, is het meegenomen. Als we al een boodschap uitdragen is het: doe wat je hart je ingeeft.”

### Snelle jongens

Heijn en Wind hebben – desgevraagd – steeds benadrukt dat het Ahold-concern geen cent in het bedrijf heeft gestoken. Oibibio is deels gefinancierd uit ei-

gen vermogen en deels door onafhankelijke derden. Zoals ze ook wel eens horen: dat zijn een paar snelle jongens die geld zien en mooie praatjes verkopen.

Ronald Jan Heijn (ex-Ikea, ex-organisatieadviseur bij Alons & Partners en bijna afgestudeerd antropoloog): „Het gaat altijd om de intentie waarmee je iets begint. Dat bepaalt de kwaliteit, niet het geld. We schrikken niet van geld, maar het is niet ons doel. Bovendien mogen we blij zijn als we het kunnen trekken...”

Heine Wind (ex-India-ganger, ex-Randstad): „We hebben niet voor niets bedrijfskunde gestudeerd. Daarin is les 1: je moet geloven in wat je doet...”

Ronald Jan Heijn: „...zoals ik laatst ergens tegenkwam: Walk your talk. Doe wat je zegt. Dat vond ik mooi gezegd.”

'Ronde rolmops' of 'Barbapappa' kunnen heel wel de goedkeuring van de bond wegdragen. „Ik heb ook al 's Fujiyama gehoord, maar daar ben ik erg voorzichtig mee; dat schijnt een heilige berg voor de Boeddhisten of Hindoes te zijn.”

De Bond geeft per jaar ongeveer 300.000 gulden uit aan propagandamateriaal. Bierviltjes (‘Wie vloekt gooit zijn eigen glazen in’), stickers (‘Verboden te vloeken’; art. 3 wetboek v.d. 10 Geboden), en natuurlijk: de affiches met de papegaai (‘Vloeken is aangeleerd! Word geen naprater!’).

En? „Of er minder wordt gevloekt, weet ik niet. Maar een paar jaar geleden is door een studente van de Evangelische School voor de Journalistiek een onderzoekje gedaan; ze ondervroeg een aantal mensen op het station in Amersfoort. Daar kwamen getallen uit die ons toch wel bemoedigen. Vijftien procent zei dat ze door onze affiches minder zijn gaan vloeken. En veertig procent noemde ons werk zinvol.”

Van de Poll is vader van drie kinderen 'in alle leeftijden'. „Ze zullen ook wel eens dingen zeggen, waarvan ik zou schrikken als ik ze hoorde. Maar op alle terreinen van het leven gaan mensen zich te buiten; worden de Tien Geboden overtreden. Dat is nu eenmaal de werkelijkheid in onze wereld. En dat zal alleen beter worden bij het aanbreken van de Jongste Dag.”

## Effecten van scheiding voor kind beperkt

De nadelige effecten van het opgroeien in eenoudergezin zijn voor kinderen veel kleiner dan wel wordt beweerd. De meeste negatieve gevolgen blijken kinderen te ondervinden die opgroeien bij de moeder na een echtscheiding.

Dat blijkt uit een enquête die het SCO-Kohnstamm Instituut voor Onderzoek van Opvoeding en Onderwijs van de Universiteit van Amsterdam, hield onder 10.961 middelbare scholieren. De resultaten werden vrijdag gepresenteerd tijdens het landelijk congres Vrouwen/Genderstudies in het gebouw van de Vrije Universiteit in Amsterdam. Het welbevinden van de scholieren werd gemeten aan de hand van de financiële bijdrage die de ouders leveren, de beoordeling van de scholieren van de eigen schoolprestaties, het beeld dat de leerling van zichzelf heeft, de gezondheid, ongewenst negatief gedrag, plannen voor de toekomst en tijdsbesteding.

Er werd onderscheid gemaakt tussen eenoudergezinnen als gevolg van scheiding, als gevolg van overlijden en gezinnen met een stiefouder. De onderzoekers vonden geen bevestiging van de veronderstelling dat het voor het welbevinden van een kind beter is als het opgroeit in een gezin met twee natuurlijke ouders. Ook de opvatting dat het voor kinderen beter is om in een gezin met twee volwassenen op te groeien in plaats van een eenoudergezin, wordt niet onderbouwd door het onderzoek.

## Ronde rolmops en barbapappa in plaats van tjeempie

# Bond tegen het Vloeken geeft gevecht niet op

De vraag wordt hem zo vaak gesteld: helpt het nou? En keer op keer moet doctorandus Rijk van de Poll het antwoord schuldig blijven. Al sinds 1917 vecht de Bond tegen het Vloeken tegen het misbruik van Gods Naam. „Of sindsdien minder wordt gevloekt, weet ik niet.”

Soms worden bescheiden succesjes geboekt. Zoals laatst, toen de bond bij Philips met gunstig resultaat protesteerde tegen het gebruik van de term 'getverderie' in een reclamespot. En op het bondskantoor werd een paar weken geleden blij verrast opgekeken bij het openen van een brief, waarin een meisje bekende dat ze op het punt stond het misen van de trein te omlijsten met een krachtterm. „Maar, schreef ze, toen ik jullie affiche zag, heb ik het niet gedaan.”

Kijk, zegt Van de Poll, dat soort triomfen maakt het waard de strijd tegen overtreding van het Derde Gebod te blijven strijden.

### Vermogen

Per jaar gaat bij de bond 600.000 gulden om. Bijna de helft daarvan wordt bijeengebracht door 15.000 donateurs. De rest is afkomstig van sponsors, kerken en (lagere) overheden. Steeds meer gemeenten en provincies haken echter af. Vaak gedwongen door bezuinigingen. Meestal gaat om symbolische bijdragen. Maar de bond hecht daar zeer aan. „Wij beschouwen die subsidies als een morele steun in de rug, omdat daarmee de sympathie voor ons werk tot uitdrukking wordt gebracht.”

„De landelijke overheid is op alle terreinen van de samenleving bezig richting te geven. Ze probeert het vandalisme te bestrijden, de drugproblemen, de alcoholverslaving, het fysieke geweld. Daaraan wordt allemaal verschrikkelijk veel geld uitgegeven. Maar wij vinden dat ook het verbale geweld bestreden moet worden. Want ook dat richt schade aan; woorden kunnen werken als dolksteken.”

Wanneer begint u vermanend met de vinger te zwaaien?

„Ik denk dat de meeste mensen verschillend denken over wat nu precies vloeken is. Voor de bond zijn dat alle woorden en uitdrukkingen waarin de naam van God wordt misbruikt of waarin bijbelse woorden tot een karikatuur worden gemaakt.”

### Tjeetje

Van de Poll zucht eens diep. „Dat is,” kijkt hij enigszins vermoeid, „nu altijd dezelfde discussie. Een hele hoop mensen beseffen niet dat dit soort woorden afgeleid zijn van de naam van Jezus.” Gut, cho, potdorie en jeetje; ze behoren allemaal tot de bastaardvloeken. „En wij als bond zeggen: ook die kun je beter vermijden.” De destijds door de bond gelanceerde vloekvervanger 'Rododendron' heeft nooit echt ingang gevonden. Zelf wil Van de Poll zich in een moment van emotie wel eens bedienen van een krachtig 'Alle mensen'. Maar ook een hartgrondig uitgesproken

## Voor kookgroepje of levensgezel naar TACT

# Huwelijksbureau gehandicapten

DOOR MARGIT SPAAK

weg als ze zelfstandig gaan wonen.”

Binnen de wereld van jonge, lichamelijke gehandicapte mensen wacht iedereen op iedereen als het gaat om het vinden van een partner. Ze zitten voor de televisie naar Love Letters en Blind Date te kijken en denken: „Dat wil ik ook”. Ruim 80 procent zou echter niet weten hoe ze dat voor elkaar moeten krijgen.

Dat zegt Stefan Rutgers uit Nijmegen. Hij heeft met Onno van der Groep relatiebemiddelingsbureau TACT opgericht. Dit (commerciële) bureau is speciaal voor lichamelijke gehandicapten die op zoek zijn naar een partner. „In de meeste gevallen zal het gaan om een levensgezel, maar mensen die bijvoorbeeld een kookclubje willen starten kunnen ook bij ons terecht,” licht Van der Groep toe.

Rutgers en Van der Groep hebben ervaring in het werken met gehandicapte jongeren die op de drempel staan van een zelfstandig leven in de maatschappij. Beiden werken op Instituut Werkenrode (voor training, vorming en opleiding van lichamelijke gehandicapten) in Groesbeek. Rutgers heeft voor onbepaalde tijd onbetaald verlof gekregen om zijn relatiebureau op te starten, terwijl Van der Groep zijn baan voorlopig combineert met het werken voor TACT.

„De directeur van Werkenrode, die in ons comité van aanbeveling zit, heeft ons plan juichend ontvangen. Uit een onderzoek van ons is gebleken dat er een schreeuwende behoefte aan relatiebemiddeling bestaat. Het is echt één van de grootste problemen waarmee zelfstandige gehandicapte jongeren worstelen,” aldus Rutgers.

Volgens de initiatiefnemers van TACT zijn er verschillende oorzaken voor de moeilijke relatievorming onder lichamelijke gehandicapten. „Ze zijn vrij egoïstisch gericht omdat in hun hele leven alles voor ze gedaan is door hun ouders. Zo zijn ze zeer beschermd opgevoed. Vaak werden ze ook op jonge leeftijd uit de groep gestoten omdat ze 'anders' waren. Kinderen zijn daar keihard in,” stelt Rutgers.

„Op die leeftijd begint de stoornis al. Daarom zoeken deze gehandicapten in toenemende mate de veiligheid van de groep gelijken. Die valt echter weer

Van der Groep vult aan: „Je ziet in de oudste groepen internatbewoners dat ze een ideaalbeeld koesteren. Huisje, boompje, beestje. En zitten ze dan eindelijk in dat eigen flatje, met een baan en een inkomen, dan slaat de eenzaamheid toe. Op onze jaarlijkse reünie in Groesbeek houden we individuele gesprekken met oud-bewoners. Dan horen we schrijnende verhalen over totale eenzaamheid.”

TACT heeft zich verzekerd van de medewerking van onder meer een maatschappelijk werker, een wijkverpleegkundige en een psycholoog. „Wij moeten natuurlijk anders werken dan andere bureau's. Dat begint er al mee dat wij, na telefonische aanmelding, voor een intakegesprek van ongeveer anderhalf uur naar de klanten toe gaan. Dat doen we enerzijds omdat gehandicapten niet zo makkelijk bij ons zullen kunnen komen, maar anderzijds omdat we ons een beeld willen vormen van de zelfstandigheid van de vrager,” zegt Rutgers.

Omdat er, zo verwachten Van der Groep en Rutgers, een 'moeilijk bemiddelbare groep' over zal blijven in het bestand, denken zij er aan in de toekomst ook ontmoetingsdagen voor gehandicapten te gaan organiseren.

„Niet met het vooropgezette doel alsnog een partner te vinden, maar om in elk geval iets te doen aan totale eenzaamheid. En wie weet op welk potje dan toch nog een dekseltje past.”

Inschrijving bij bureau TACT kost 925 gulden. Daarvoor blijft een klant een jaar lang in het bestand, waarbij hij tenminste drie voorstellen voor een afspraak krijgt. Eventueel kunnen Van der Groep of Rutgers bij een eerste ontmoeting aanwezig zijn om moeilijke zaken als sex en kinderen bespreekbaar te maken. De gene die onder het zoeken naar een partner veel grotere problemen blijkt te verbergen, kan via TACT begeleid in contact komen met hulpverleners.

Bij TACT kunnen, behalve lichamelijke gehandicapten, ook 'gezonde' mensen zich inschrijven 'als ze tenminste in staat zijn het karakter van de spast belangrijker te vinden dan zijn bewegingen', aldus een duidelijke omschrijving van Rutgers.



De opkomst van de fotografie veroorzaakte een revolutie in de modewereld. Eeuwenlang hadden vrouwen zich op de hoogte gesteld van de laatste trends, door minitieuze gemaakte tekeningen in periodieken te bestuderen. De statige tekeningen gaven elk detail en elke naad weer, zodat de dames hun naaisters meteen aan het werk konden zetten. De eerste modefoto's werden eigenlijk op dezelfde manier gemaakt. De foto was in die tijd nauwelijks meer dan een koele constatering van de feiten. Met de komst van de film werd het voor het eerst mogelijk kleding in beweging te tonen. In de vroegste modereportages is overduidelijk te zien dat de modellen zich geen

raad wisten met het nieuwe medium. Krukkerig traag strompelen ze door de oude beelden, elke vorm van natuurlijk bewegen lijkt hen vreemd. Tegenwoordig zijn bewegende beelden voor moderepresentaties niet meer weg te denken. Aan details wordt geen aandacht geschonken, veeleer wordt er een bepaald imago overgedragen. De life-style clips tonen vaak zelfs nauwelijks kleding. Modellen scheuren voorbij op scooters of zittende blootsvoets en verfromfaaid in de trein terwijl ze hun minnaar kussen. De makers hopen dat het publiek de getoonde levensstijl in verband zal brengen met het merk, en daarom tot aankoop zal overgaan. De top lijkt nog lang niet bereikt. De laatste modeclips breken in elk geval wederom elk snelheidsrecord.





# Scheidsrechter Van Vliet helpt Feyenoord op de been MVV 'uitgefloten'

DOOR FRED SOCHACKI

ROTTERDAM – Tegen Feyenoord zou MVV de handen wassen al vol gehad hebben. Nu Feyenoord ook nog versterkt werd met scheidsrechter Van Vliet, was het karwei voor de Maastrichtse spelers niet te klagen: 4-0. De schandalige dwalingen van Jef van Vliet zetten de landskampioen op het juiste spoor en ondergroeven de mentale weerbaarheid van MVV. Een cadeau gegeven pech en een buitenspelgoal van Ulrich van Gobbel, die bovendien tijdens de actie doelman Van Grinsven bijna onthoofdde, waren de absolute hoogtepunten in het blunderfestival van de arrogante fluitist.

MVV moest al na een half uur met de tenen krom in de schoenen vallen. En dat is knap lastig in de Kuip. De grootste ergernis riep nog wel de opzichtigheid op, waarmee de thuisploeg bevoordeeld werd. De gele kaart die Van Vliet aan Van Grinsven liet zien bijvoorbeeld. Pas toen de 'lieverdjes' De Wolf en Van Loen de onpartijdige erop attendeerden welke misdaad Van As wel niet moest hebben begaan tegen Henk Fraser, greep Van Vliet manmoedig naar zijn borstzakje. Van Vliet had, blijkbaar ten nadele van MVV, eveneens een hele persoonlijke visie op 'de terugspeelbal naar de eigen doelman'. Zaken, die irritatie oproepen, maar nog niet van beslissende invloed waren. Want MVV hield Feyenoord keurig aan het lijntje en dat beeld zou waarschijnlijk niet veranderen zonder ingrijpen van buitenaf.

## Overtreding

Gaston Taument brak door en ik moest een overtreding maken om hem te stoppen. Hij bewoog richting achterlijn ruim een meter buiten het strafschopgebied, toen ik mijn sliding inzette," schetst Richard Roelofs de situatie in de tweëndertigste minuut. Van Vliet wees resoluut naar de stip en ging vervolgens verhaal halen bij grensrechter Sousia. „Die grensrechter beweerde dat de overtreding zich op de lijn zou hebben afgespeeld," vult trainer Sef Vergoossen aan. „Om te lachen natuurlijk als de situatie niet zo'n gevolgen voor ons zou hebben gehad. Ik ken de lijnen in de Kuip. En die zijn geen meter dik."

Roger Reijnders sprak van een schandaal. „Het eerste en het tweede doelpunt waren cadeautjes van de scheidsrechter. Hij heeft ons de las omgedaan. Die treffers waren het breekpunt. Daar was niet tegenop te voetballen." De woede bij MVV was zo mogelijk nog groter dan de verontwaardiging afgelopen week bij VVV, toen Feyenoord ook al profiteerde van de voordeeltjes, die je kennelijk als topclub geniet.

De voordeeltjes die Feyenoord op eigen kracht wist te bewerkstelligen waren onvoldoende om MVV serieus in problemen te brengen. Weliswaar was de landskampioen veelvuldig in balbezit maar serieuze kansen leverde het te trage aanvalsspel niet op. „Wij konden ook geen ruist maken," gaf Sef Vergoossen volmondig toe. „We speelden goed georganiseerd en zaten redelijk in de wedstrijd, maar iets extra's konden we niet opbrengen. We kwamen te sporadisch op de helft van de tegenstander."

Enkel Maurice Hofman schoot een keer voorlangs na een snelle counter. Na de hervatting misten Hans Visser en Richard Roelofs nog twee keer naast het doel van Ed de Goey. Daarmee waren de belangrijkste wapenfeiten van de Maastrichtse aanval voorbij. Aan de andere kant gaf Jan van Grinsven geen krimp. Totdat Van Loen en Van Gobbel groen licht van Van Vliet kregen. Daarna was er van wedstrijd geen sprake meer. Rob Witschge en Arnold Scholten mochten vervolgens het zelfvertrouwen voor de ontmoeting tegen FC Porto wat opvijzelen.

## Slachtoffers bij showrace

ADELAIDE – Een week voor de afsluiting van het formule 1 seizoen in Adelaide zijn negen mensen gewond geraakt bij een commerciële stunt van de organisatie van de grand prix. Op het stratencircuit verloor een coureur bij een formule 800 showrace de macht over het stuur. Hij vloog met zijn wagen dwars door de kunststof vangrails en in het publiek. Negen toeschouwers, onder wie vier kinderen, werden verwond. Een van de kinderen verkeert in levensgevaar.



● Reginald Thal had tegen John van Loen geen enkele kopzorgen.

Foto: GPD

Van onze correspondent  
PIERRE FRAMBACH

MAASTRICHT – Na afloop van het duel Maastrichtse Boys-Leonidas (4A) is scheidsrechter Willy Thimister (25) geslagen door Richard Janssen, lid van Maastrichtse Boys. Thimister heeft aangifte gedaan bij de Maastrichtse politie. In de 90ste minuut van het duel

## Scheidsrechter gemolesteerd

wist Sjaak Brandts Leonidas naar een 1-0 voorsprong te schieten. De aanwezige KNVB-waarnemer Ernest Augustin: „De scheidsrechter zag zich genoodzaakt om een aantal minuten te

laten doorspelen omdat Maastrichtse Boys zich nogal aan tijdrekken had bezondigd. „Direct na afloop wilde Richard Janssen, vanuit de kantine komende, de scheidsrechter aanvallen. Aanvankelijk kon hij in toom worden gehouden, maar hij glipte tussen de benen door van de bestuursleden en zag vervolgens kans om Thimister in het kleedlokaal een aantal klappen toe te dienen."



## Mansell ernstig gewond

LONDEN – Nigel Mansell is bij een botsing ernstig gewond geraakt. De oud-wereldkampioen, die dit jaar het Amerikaanse IndyCar-kampioenschap won, nam in een Ford Mondeo deel aan het toerwagenrace op het circuit Donington Park. Bij een poging de 50.000 toeschouwers met een grootte inhaaljacht te imponeren, verloor hij zes ronden voor het einde bij het uitkomen van de Old Hairpin de macht over het stuur. Hij raakte de Vauxhall van een BBC-televisie presentator en knalde tegen één van de pijlers van de Starkey's Bridge.

Het kostte de reddingsploeg twintig minuten voordat Mansell uit het wrak was bevrijd. De oud-wereldkampioen werd naar een ziekenhuis in Nottingham vervoerd, waar bij een eerste onderzoek hoofdletsel, verschoven nekverschoven en een shock werden vastgesteld. Volgens Dave Fern, woordvoerder van de eerste hulpcentrale van het autocircuit, verkeert Mansell niet in levensgevaar.

● Indy-kampioen Nigel Mansell, ongelukkige crash op Donington Park.

Feyenoord-MVV 4-0 (1-0). 40. Van Loen 1-0 (strafschop), 75. Van Gobbel 2-0, 86. Witschge 3-0, 90. Scholten 4-0. Scheidsrechter: Van Vliet. Toeschouwers: 23.750. Gele kaart: Van As, Thal (MVV). Feyenoord: De Goey, Van Gobbel, De Wolf, Heus, Scholten, Bosz (76. Gorré), Fraser, Witschge, Taument, Van Loen, Blinker. MVV: Van Grinsven, Joordens, Thal, Delahaye, Van As, Libregts, Hofman, Lanckohr, Reijnders, Visser, Roelofs.

## Hersenschudding Hans Linders

ROTTERDAM – Nog voordat Feyenoord-MVV van start ging, was het duel voor Hans Linders al voorbij. De MVV-pechvogel werd tijdens de warming-up geraakt door een harde uithaal van Jeffrey van As. Linders kreeg de bal vol in zijn gezicht en bleef minutenlang groggy liggen. Roger Reijnders: „Ook toen Hans opgelapt was, wist hij niet welke dag het was." In het Dijkzigt-ziekenhuis werd een zware hersenschudding geconstateerd.

## Publiek Fortuna hekel Dekker

Van onze verslaggever

SITTARD – Voor Chris Dekker begint het trainerschap bij Fortuna als een loden last te wegen. Ondanks de 2-1 overwinning van zijn ploeg op Haarlem, kreeg Dekker van het publiek in De Baandert - slechts 1500 getrouwen - de volle laag. „Dekker rot op" was de meest gehoorde kreet, maar ook het tergende 'Zitten, zitten' als Dekker zijn ploeg aanwijzingen trachtte te geven, moet Dekker gestoken hebben.

„In de voetballerij weet je dat dat soort dingen gebeuren. Ik ben alleen al blij dat we twee punten hebben gepakt en dat de ploeg heeft geknokt. Dat is het belangrijkste," aldus het nuchtere commentaar van Dekker.

Zie verder pagina 13

● Met dank aan Ruud Hesp

## Maastricht kandidaat damtweekkamp

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht maakt zich sterk om enkele partijen van de damtweekkamp om het wereldkampioenschap tussen Harm Wiersma en Alexei Tsjizov binnen haar grenzen (MECC of schouwburg) te krijgen. De titelstrijd zal in januari en voornamelijk in IJesje, de woonplaats van de Russische wereldkampioen worden gehouden.

Naast Maastricht, dat voor elke partij plm. 25.000 gulden neer zou moeten tellen, doet ook de provincie Friesland een gooi naar de organisatie van enkele partijen.

# Gullit maakt einde aan Milan-dictatuur

Van onze sportredactie

GENUA – AC Milan is geen koploper meer in Italië. Alsof het in de sterren stond, maakte Ruud Gullit persoonlijk na 72 speelronden een einde aan de dictatuur van de Milanese topclub. De gisteren overleden cineast Federico Fellini had de regisseur kunnen zijn van het bizarre schouwspel in Genua. Zo mooi, zo boeiend en zo onvoorspelbaar. AC Milan speelde voor de pauze superieur. In de tweede helft boog Sampdoria een 2-0-achterstand om in een 3-2-zege.

Gullit bezegelde de victorie van zijn nieuwe werkgever, die de koppositie van Milan overneemt.

Hoewel er volgens Ruud Gullit van wraak geen sprake was, moet hij gedroomd hebben van deze ontknoping in het duel waarin hij zo nadrukkelijk centraal stond. „Lekker toch, zo'n doelpunt", sprak hij na afloop laconiek. „Natuurlijk is dit een bijzonder succes voor me. We hebben als leeuwen voor deze zege gevochten."

Sampdoria vocht zich terug na een pijnlijke eerste helft. Daarin toonde Milan met Donadoni en Laudrup op de vleugels z'n klasse aan. De rode zwarte formatie beschikte niet over doelman Rossi, Tassotti, Papin en natuurlijk Van Basten en Lentini.

Daarom koos Capello' voor een afwachtende tactiek met snelle counters. In de elfde minuut verschalkte Donadoni twee tegenstanders, waarna Albertini kon uithalen: 0-1. Een kwartier later lanceerde Donadoni Brian Laudrup. De EK-ster zorgde met een beheerste schuiver voor 2-0. Sampdoria had tussen deze treffers weinig geluk. Mancini zag een inzet van de lijn gekeerd en Sacchetti trof de paal.

Gullit leek een pijnlijke middag te hebben. Hij liep vaker in de buiten-



● Ruud Gullit

staan. In de tweede helft speelde Gullit op het middenveld. Eriksson koos voor voor een riskante tactiek.

De Zweedse coach ruidde een extra aanval (Bertarelli) voor een verdediger (Rossi) om Milan onder druk te zetten. De tactiek leverde het beoogde doel op. Katanec kopte na een kwartier een voorzet van Gullit fraai in het doel.

Sampdoria liet Milan daarna niet meer ontsnappen en kreeg in tien minuten later een strafschop, nadat Costacurta Mancini aan zijn shirtje trok. De internationale faalde niet en bracht de stand in evenwicht. Zeven minuten later lanceerde Mancini Gullit, die met een diagonaal schot de Genuese victorie bezegelde.

„We hebben in de eerste helft geprobeerd om met mooi voetbal te winnen. Dan blijkt dat we toch een klasse minder zijn dan Milan. In de tweede helft zijn we overgegaan op minder mooi, zeg maar Engels voetbal en dat heeft vruchten afgeworpen". De „zwarte tulp van Amsterdam" voert de ranglijst aan en het Italiaanse voetbal ligt voor tenminste een week aan zijn voeten.

## Neo-nazi's vallen VS-rodelaars aan

OBERHOF – Twee leden van het Amerikaanse rodeteam zijn in een discotheek in het Duitse Oberhof aangevallen door ultrarechtse jongeren. De politie verrichtte vijf arrestaties. De twee, gekleurde, sporters werden niet gewond. Het duo, onder wie oud-wereldkampioen junioren Robert Pipkins, werd bij het binnen gaan van de discotheek Kurpark-klause door vijftien jongeren beleidigd. Toen ze het pand verlieten, ontstond een vechtpartij. Waarbij een aantal Duitse bezoekers partij voor de Amerika-

nen koos. Oberhof ligt in Thüringen, in de voormalige DDR. De jeugdbende kwam uit het nabij gelegen Suhl. De Amerikaanse rodelaars bereidden zich vaker in Oberhof op Europese wedstrijden voor. Na het incident reisde het gezelschap door naar Igls, bij Innsbruck. Wolfgang Schädler, de uit Liechtenstein afkomstige bondscoach van de Verenigde Staten, was niet onder de indruk van het gebeurde. „We komen terug naar Oberhof, we hebben tot nu toe hier altijd positieve ervaringen opgedaan."









## Fortuna jubileert

SITTARD – Onder het motto 'Veertig jaar betaald voetbal in de Westelijke Mijnstreek' organiseert Fortuna tijdens het Pinksterweekend van 5 en 6 juni 1994 enkele activiteiten. Zo wordt er aan een jubileumboek, aan een duel der oude glorie en aan een reünie gewerkt, over en voor spelers die bij Fortuna '54, Sittardia, FSC, Fortuna SC en Fortuna Sittard hebben gespeeld. De vertegenwoordigers van de 'oude glorie' Jo Bux, Hans Erkens en Sip Jacobs zullen in het kader van het jubileum 'Oud-Fortuna' nieuw leven inblazen.

## Coach Iran ontslagen

TEHERAN – De Iraanse bondscoach Ali Parvin heeft de consequenties moeten aanvaarden voor de uitschakeling voor het WK voetbal 1994. Parvin werd enkele dagen na het kwalificatietoernooi in Qatar ontslagen. Iran eindigde als vijfde. Saudi-Arabië en Zuid-Korea plaatsten zich voor het eindtoernooi in de Verenigde Staten. Japan, met de Nederlandse coach Hans Ooft, werd eveneens geëlimineerd.

## Grim 250 keer onafgebroken

LEEUWARDEN – Fred Grim vierde gisteren een bijzonder jubileum. De doelman van Cambuur speelde bij de 1-3 tegen PSV zijn 250e wedstrijd in het betaalde voetbal. Grim miste tussen 6 december 1986 (Cambuur - Willem II, 5-0) en 31 oktober 1993 geen seconde. In de ranglijst aller tijden is Grim koploper. Heini Otto (ex-FC Den Haag, nu amateurs AFC) en doelman Schouten (ex-KFC, Zaanstreek en AZ) kwamen tot 221 wedstrijden, onafgebroken van eerste tot en met laatste minuut. Doelman Ruud Hesp van Fortuna Sittard kan Grim nog bedreigen. Hesp maakte 215 duels vol.

## Hoeness blijft bij Bayern

MÜNCHEN – Bayern München heeft het contract met zijn manager Uli Hoeness verlengd, voorlopig met een handdruk maar binnenkort ook met een handtekening. „Het is rond. Die krabbel is puur formaliteit,” zei voorzitter Fritz Scherer na een bestuursvergadering. De nieuwe verbintenis van Hoeness is voor onbepaalde tijd. „Dat lijkt me logisch met zo'n goede samenwerking die al vijftien jaar duurt.”

## Jeu Sprengers enige kandidaat

ZEIST – Jeu Sprengers is de enige kandidaat om Jo van Marle op te volgen als voorzitter van de KNVB. Tijdens de najaarsvergadering van de Koninklijke Nederlandse Voetbal Bond, op 11 december in Zeist, zal de Limburger worden voorgedragen. Afgelopen vrijdag liep de termijn af waarin kandidaten zich konden melden.

## Ajax met achttien man naar Turkije

ISTANBOEL – Ajax is gisteren met achttien spelers naar Istanbul vertrokken waar morgen de Europese return tegen Besiktas wacht. Ronald de Boer en Ignacio Tuhuteru zijn toegevoegd aan de selectie, die zaterdagavond NAC met 5-0 de baas bleef. Trainer Louis van Gaal heeft twee man extra meegenomen, omdat zowel bij Stefan Pettersson als Ronald de Boer de kans bestaat dat ze niet tijdig speelklaar zijn. Tuhuteru, die in de eerste wedstrijd tegen de Turkse club (2-1) met Martijn Reuser succesvol debuteerde, is hersteld van een lichte griepaanval.

## Ajax bederft 'Avondje NAC'

HEERLEN – Ajax heeft in het weekeinde voor de Europese confrontatie met Besiktas simpel gewonnen. De bekerwinnaar besloot een 'Avondje NAC' in Breda met 0-5.

Ajax had geen enkel probleem met NAC, getraind door oud-Ajacied Spelbos en zonder de geschorste spelverdeler Lokhoff. Overmars was met zijn snelheid een plaag voor eerst Koumans en later Wilnis. Doelpunten: Litmanen (2), Pettersson, Affien en Overmars. De Fin is nationaal topschutter met dertien treffers.

## Teveren klopt Düsseldorf

TEVEREN – Debutant Germania Teveren, dat de laatste weken prima op dreuf is, versloeg zaterdagmiddag Fortuna Düsseldorf, de ongeslagen koploper in de Oberliga, met maar liefst 3-0.

De ruim 8.000 toeschouwers in het volgepakte Heistedadion zagen een zinderend duel. In de eerste helft zette Düsseldorf de toon, maar Teveren had de betere kansen. Na de thee nam Teveren het heft stevig in handen. Mendritzky en invaller Cankerli zetten het stadion in vuur en vlam. Ansel Ese, de Nigeriaanse aanwinst van Teveren, zorgde voor een vreugdedansje bij de Roda JC'ers Babangida en Ajah op de tribune door bij zijn eerste balcontact op fraaie wijze 3-0 te scoren.

Alemannia Aken kon slechts gedeeltelijk profiteren. Het uitduel tegen de nummer twee van de ranglijst SC Brühl, dat getraind wordt door de veelvuldige Engelse international Tony Woodcock, eindigde in 1-1 ondanks een bliksemstart – Josef Schau scoorde al na 48 seconden – van Alemannia.

RKC verloor thuis met 2-1 van Go Ahead Eagles, heeft nog een punt minder dan Volendam (zes om vijf) en staat voorlaatste. Drie doelpunten vielen binnen drie minuten in de eerste helft. Ze waren van Rorije (0-1), Boogers (1-1) en Marbus (1-2). FC Groningen, nog een kandidaat voor degradatie, was in de derby tegen Heerenveen dichtbij de eerste thuiszege van het seizoen. Een voorsprong van 2-0, door Ter Avest en Hamming, werd in de laatste tien minuten verspeeld. Tammer en Alberda scoorden, waarbij de laatste treffer elf omstreden was. Alberda zou doelman Lodewijks hebben aangevallen.

## Fortuna en trainer Chris Dekker leunen zwaar op jarige doelman

# Met dank aan Ruud Hesp

DOOR HANS STRAUS

SITTARD – Fortuna klopt Haarlem met 2-1. Zo op het nog geen vuiltje aan de lucht, maar schijn bedriegt. Als doelman Ruud Hesp op de dag vóór zijn verjaardag - hij werd gisteren 28 jaar - niet was uitgegroeid tot de held van de avond, had het ernstig verzwakte Haarlem zeker en misschien zelfs wel twee punten gepakt. Zo ver kwam het voor Fortuna en trainer Chris Dekker niet. De oefenmeester van de Sittardenaars zal gisteren waarschijnlijk met een groot cadeau zijn komen aanzetten in de damsternade, de woonplaats van Hesp. Want ook al weet het bestuur van Fortuna van de trainer geen kwaad, het jubliek in De Baandert pruimt Dekker niet meer.

oplet de steun van het bestuur zal de doelman december - wanneer over de aflopende contract wordt gesproken - wellicht halen, maar de red-lingen van Hesp zaterdagavond waren heel gelegen. Een week na de debacé in Emmen, moest thuis gewonnen worden. Dat lukte door de toelozende inzet van Randy Samuel, een oprisping van Jerry Taihuttu (1-1 en 2-1) én door genoemde Hesp.

de 0-1 van de gasten, via een eigen doelpunt van de terugkoppende aanvoerder René Maessen, kon de uitlopende Hesp niet pareren. Wat daarna op zijn doel af kwam, werd gepakt. Hans van Doorneveld, trainer van Haarlem, ooit actief in De Baandert en 'ontdekker' van Hesp, maakte zijn bewondering niet onder doelen of banken. „Alvast gefeliciteerd met je verjaardag Ruud, maar ik heb je op het veld tegen ons deed, dat flink je niet meer.”

### Kruising

an Doorneveld doelde onder andere op de vrije trap van Mulders in de zeventigste minuut. Alles en iedereen zag de bal al snoeihard loerzuing in gaan, maar Hesp tikte het een bijna achteloos gebaar de bal over de lat. Ook de soli van Pocrni, die Maessen en Barmantloo leeds te snel af was, leverden voor Hesp geen problemen op. Van veraf dichtbij, 'alles was voor Ruudje'.

de doelman zelf rubriceerde zijn sterke optreden onder de noemer 'dagelijks werk' en wilde het alleen over de prestatie van zijn team hebben. „We hebben in de eerste helft op gespeeld, maar in de tweede helft karakter getoond. Nadat de trainer in de rust flink tekeergegaan was, hebben we de zaak goed opgepakt. Hij brengt dan Losada in, wat

**Fortuna Sittard - Haarlem 2-1 (0-1) - 26.** Maessen 0-1 (eigen doel), 53. Samuel 1-1, 54. Taihuttu 2-1. Scheidsrechter: Van Dijk. Toeschouwers: 1500. Gele kaart: Vergoossen (Fortuna), Pocrni (Haarlem). **Fortuna:** Hesp, Maessen, Samuel, Vergoossen, P. Janssen, Barmantloo, Usta, A. Janssen, Deckers, Taihuttu, Pernot (46. Losada). **Haarlem:** Verzijlberg, Stroes, Mulders, Cruyff, Sinouh, MacDonald, Van Dam, Salden, Weyers, Van Eekeres, Pocrni.

ik een goede wissel vond. Door hem ontstond er gevaar voor het doel van Haarlem,” aldus Hesp.

### Probleem

De Fortunadoelman steunde daarmee op nogal opzichtige wijze zijn trainer, maar dat siert Hesp, die weet dat het probleem vooral op het veld ligt; bij de spelers. Zo moest Randy Samuel uiteindelijk de ban breken en in de 54ste minuut de gelijkmaker aantekenen. Daar waar zijn voorhoede faalde, bleek de voorstopper succesvol. „Dat zie je vaker als de kansen die je creëert niet worden benut. Dat frustrert. Wie hem dan uiteindelijk maakt, is niet belangrijk,” aldus Samuel.

Jerry Taihuttu 'verloste' Fortuna nog geen twee minuten later. Zijn 2-1 kwam voort uit een bijna mislukte solo, maar moet de getergde spits toch vertrouwen hebben gegeven. Taihuttu sprintte na zijn goal in ieder geval richting wisselbank, als om Dekker voor het overloze vertrouwen te bedanken. In het veld nam na de 2-1 in het laatste half uur het zelfvertrouwen van Fortuna niet toe. Tekenen aan de wand waren de zeven kansen op rij die het ernstig gehandicapte Haarlem nog kreeg. Ruud Hesp bleek echter onvermurwbaar.

## Bosman met stip

BRUSSEL – Johnny Bosman en Luc Nilis zijn weer samen de beste schutters van België. De international van Nederland maakte zaterdag het enige doelpunt van kampioen Anderlecht in de thuiswedstrijd tegen Lierse SK. Bosman benutte een strafschop. Het was zijn elfde treffer aan het seizoen.

anderlecht behield vier punten voorsprong op Club Brugge, dat bij de tegengang ook met 1-0 won dankzij Nigeriaan Amokachi. Hendrie Kruijzens Waregem, vorig seizoen verrassend doorgestoten naar een plaats die recht gaf op Europees voetbal, staat voorlaatste. Het is toch opvallend, dat clubs met naam als KV Mechelen en Standard Luik naar de middenmoot zijn gezakt.

### Duitsland

Bayern München is aangeland op de plaats waar de Duitse recordkampioen volgens de traditie en de achterban hoort: aan of op weg naar de top. De ploeg van Jan Wouters tep in de veertiende competitieronde een punt in op leider Eintracht Frankfurt en is nu de belangrijkste achtervolger. Bayern speelde wat het 1. FC Kaiserslautern (4-0), Frankfurt ploeterde tegen Wattenscheid (0-0).

De terugkeer van Andreas Brehme in het shirt van Kaiserslautern naar het Olympisch stadion van München was geen gedenkwaardige. De voormalige international was op zijn oude werkplek net zo kleurloos als zijn ploeggenoten. De 58.000 toe-

schouwers vermaakten zich overigens opperbest. Bayern speelde erg goed en scoorde via Ziege, Valencia (2) en Matthäus (strafschop) met regelmaat. „Ik hoop dat we dit mee kunnen nemen naar Norwich”, zei trainer Ribbeck die tegen de bedwinger van Vitesse op Europees niveau nog iets heeft goed te maken.

### Engeland

Eric Cantona en Mark Hughes hebben de koppositie van Manchester United onaantastbaar gemaakt in de eredivisie van Engeland. De internationals van Frankrijk en Wales werkten op Old Trafford na rust in een paar minuten de achterstand (0-1) weg tegen Queen's Park Rangers. Arsenal en Norwich City speelden tegen elkaar gelijk en werden achterhaald door Aston Villa en Blackburn Rovers. Het kwartet achtervolgers staat op elf punten van de kampioen en lijstaanvoerder.

Een halve wedstrijd heeft Queen's Park Rangers de illusie gekoesterd voor het eerst in precies één jaar Manchester United op eigen veld te kunnen verslaan. QPR, sinds vijf wedstrijden ongeslagen, kwam na acht minuten op voorsprong door Allen. Acht minuten na rust maakte Cantona gelijk en kort daarna zorgde Hughes voor de zesde overwinning in zeven thuiswedstrijden van United. Er waren 44.663 toeschouwers op Old Trafford. De thuiswedstrijden van Arsenal, Liverpool en Newcastle United trokken meer dan 30.000 kijkers.

## Maradona temt Australië

Van onze sportredactie

SYDNEY – De Olympische vlam van Sydney-2000 is een paar dagen eerder weerkend door het vuur van Maradona's rentree in de nationale ploeg van Argentinië. De zoveelste comeback van de 'heilige Diego' leverde weinig meer op dan een struikelsteentje. De superster is twaalf kilo lichter dan een jaar geleden, maar ook acht jaar ouder dan in zijn Mexicaanse glorie dagen. Een actie van hem was voldoende om zijn fans te bekoren. Argentinië is na een smadelijke 5-0 nederlaag tegen Colombia veroordeeld tot een achteroer-kwalificatie ten koste van Australië. Voor veertigduizend toeschouwers hielden beide teams elkaar in evenwicht: 1-1. De gauchos

kunnen op 17 november hun WK-deelname in Buenos Aires veilig stellen.

De blauw-witte formatie kan voorlopig nog niet zonder Maradona, die in de Argentijnse competitie bij Newell's Old Boys actief is. De Colombiaanse dreun leverde meer wijzigingen op in de ploeg die in juli de Amerikaanse titel prolongeerde. Behalve Maradona werden de veteranen Basualdo (ex-Stuttgart) en Balbo (AS Roma) opgeroepen, terwijl coach Basile twee nieuwe backs Chamot (Foggia) en McAllister (Boca Juniors) uitprobeerde. Australië liet ook enkele Europese overvliegen: Eagles-verdediger Jason van Blerk bevond zich in goed gezelschap met doelman Bosnich (Aston Villa), spelbepaler Ze-



● Jerry Taihuttu is er langs. De spits van Fortuna vond tegen Haarlem eenmaal het net.

Foto: PETER ROOZEN

## Valencia alleen koploper • Real Madrid op weg terug

# Flater FC Barcelona na hattrick Romario



● Verdediger Toni van Atletico Madrid zet Michael Laudrup van Barcelona de voet dwars.

Foto: EPA

BARCELONA – Barcelona heeft zaterdag zijn meest pijnlijke nederlaag onder leiding van Johan Cruyff geleden. Ondanks een hattrick van Romario en een bijna ongenaakbare voorsprong van 0-3 na de eerste helft, slaagde Atletico Madrid er in de wedstrijd met 4-3 te winnen.

Na de nederlaag haalde Cruyff fel uit naar zijn spelers, maar de Spaanse sportpers legt de schuld vooral bij de onbegrijpelijke tactische ingrepen van de Nederlandse trainer.

Tot overmaat van ramp verloor het tweede elftal van Barcelona - met Johan Cruyff's zoon Jordi in een positieve hoofdrol - zijn ongeslagen positie in de Spaanse eerste divisie door bij Real Madrid B met 3-1 onderuit te gaan. Barcelona begon tegen Atletico de Madrid overonderend met Romario in absolute topvorm. De Braziliaan scoorde zowel in de 14de, 24ste en 34ste minuut, dwong keeper Diego tot twee maal toe tot een geweldige redding en raakte ook nog een keer de dwarsbalk. Maar na de spelhervatting besloot Cruyff, die Koeman weer in de basis had gezet en Stoichkov opnieuw op de reservenbank, zijn hele elftal om te gooien. Met als gevolg dat Barcelona, ondanks vijf verdedigers geheel de kluts kwijtraakte.

Drie grote fouten van de achterhoede leidde tot evenzoveel doelpunten van Kosecki (2x) en Pero. In de laatste minuut verloor Barcelona zelfs de wedstrijd, nadat de scheidsrechter eerst een overtreding tegen Romario niet met een strafschop

wenste te bestraffen en vervolgens Atletico via Caminero voor een 4-3 winst zorgde.

### Topvorm

Als gevolg van de nederlaag van Barcelona en die van Real Sociedad bij Tenerife is het door Guus Hiddink getrainde Valencia nu verrassend alleen koploper in Spanje. Een Valencia in topvorm deklaseerde zaterdagavond middenmoter Celta met 3-0 en de club uit de sinaasappelstad heeft nu 14 punten uit negen wedstrijden; een meer dan Deportivo de la Coruna (3-1 tegen Osasuna) en Sevilla (0-3 bij het onderaanstaande Lleida). Barcelona en Real Sociedad hebben twee punten minder dan Valencia.

Real Madrid is na een zeer slechte seizoenstart weer aan het terugkrabbelen. Bij stadgenoot Rayo Vallecano werd zondagavond met 0-2 gewonnen. Het duel tussen de voormalige topscorer van Real, de Mexicaan Hugo Sanchez - nu bij Rayo - en diens opvolger in de spits, de Chileen Zamorano, werd in het voordeel van de laatste beslist. Want Zamorano zorgde er met twee treffers voor dat Real weer meedoet in de strijd om de bovenste plaatsen. Real heeft nu tien punten, slechts twee minder dan Barcelona.









## Sittardia klopt V&L in uitputtingslag van matig niveau

# Klassieker zonder hoogtepunt

### Zelissen afgetroefd

VEENDAM - De Sittardse karateka Lisette Zelissen heeft tijdens de Dag van het Karate, die gehouden werd in Veendam, beslag gelegd op een tweede plaats. Zij verloor in de finale van Annelies Bouma. Bouma sloeg bij een 2-2 stand de voorhand van Zelissen weg waarna zij 3-2 scoorde. Door voortdurend afklemmen ontstampte Zelissen de mogelijkheid om nog iets terug te doen. In de ipon-shubo-klasse moest Roger Alken in de poulerieks zijn meerdere erkennen in de Europees kampioen Leheted.

### Weertenaren geselecteerd

DEN HELDER - Bondscoach Toon van Helfteren heeft de basketbalselectie drastisch verjongd. De Helderse spelverdeler Cees van Rootselaar is met zijn 21 jaar verreweg de oudste speler. De 'oudjes' Jos Kuipers, Chris van Dinten, Marco de Waard en Ronald Schilp werden door Van Helfteren bedankt. Willie-Jan en Gerard Ackermans vormen samen met Richard van Poelgeest het Limburgs contingent.

### Gerd Klinkers naar Tongeren

MAASTRICHT - Voormalig V&L-handballer Gerd Klinkers tekende afgelopen week een overeenkomst met het Belgische Tongeren, uitkomend in tweede nationale. De in Maastricht woonachtige speler moet echter nog veertig dagen op zijn competitiedebuut wachten, aangezien het bestuur van Hirschmann/V&L weigert de overeenkomst met onmiddellijke ingang te tekenen.

### Bekerstrijd handbalsters

HEERLEN - Deze week komen de Limburgse dameshandbalploegen in de tweede landelijke bekerfinale in actie. Het programma ziet er als volgt uit: PSV 2-Stauffer Smeets/Sittard (20.15 uur, Eindhoven); ADB/V&L 2-Bevo Heldia C (20.45 uur, Glanerbrook); Caesar-EMM 2 (19.45 uur, Beek); woensdag: Delmach/lason-VTE/Loreal (20.15 uur, Valkenburg); donderdag: Leudal-EMM (20.00 uur, Horn); vrijdag: Stauffer Smeets/Sittard 2-Stock Control/SVM (20.30 uur, Sittard).

### Morrison zielig hoopje mens

TULSA - Bokser Tommy Morrison is zijn wereldtitel zwaargewicht kwijt. De 24-jarige Amerikaan, schitterend op celluloid als Rocky nummer vijf, verloor in Tulsa (Oklahoma) op genante wijze van Michael Benit. Zijn droom om bij alle vier mondiale boksbonden de enige echte superster te worden, werd na anderhalve minuut een nachtmerrie.

### Oranje al geplaatst

SZOLNOK - Het Nederlandse vrouwensteam heeft zich zaterdag door een overwinning van 3-0 op Letland gekwalificeerd voor de eindronde om de wereldtitel volleybal. De setstanden waren 15-7, 15-3, 15-7. Het duel nam ongeveer een uur in beslag. Eerder had Nederland al gewonnen van Polen en Hongarije. Alleen de nummer één van het toernooi ging over naar de wereldtitelstrijd, die van 19 tot en met 29 oktober 1994 in de Braziliaanse steden Sao Paulo en Belo Horizonte wordt gehouden.

### Opsteker voor Van Sloun/Bartok

BUCHTEN - Tafeltennisclub Van Sloun Interieur/Bartok heeft de wedstrijd van de reguliere eerste competitie tegen het Groningse VSB met 6-4 gewonnen. Een aanrijpende prestatie, want VSB is altijd een moeilijke tegenstander voor de Bartok-brigade geweest. De Chineespenhouder Chen Sung behield zijn 100 procent score. Sung won zaterdag het prestigieuze duel tegen Gert Kobes. In het verleden had Sung wel eens zijn meerdere moeten erkennen in Kobes. Deze keer was de Aziatische oppermachtig en maakte met 21-10 en 21-14 korte metten met de Groningse topspeler. Richard Aarts was niet in beste doen. Hij verloor van Tamminga met 11-21, 21-18 en 16-21 en Kobes met 18-21, 11-21. Jos Verhulst verloor momenteel in grootste vorm. Hij won van Gert Kobes met 21-14 en 23-21. Volgende week wacht Bartok de eerste wedstrijd van de playoff tegen FV Visser uit. De week erna volgt de return.

Van onze correspondent  
MICHEL JANSSEN

GELEEN - De eerste Limburgse handbalderby van het nog jonge seizoen, die tussen Hirschmann/V&L en VGZ/Sittardia, viel tegen. Vooral van de ongeslagen Sittardse koploper, die de partij weliswaar met 17-20 won, was meer verwacht dan de tien sterke minuten waarmee werd geopend en die een 1-4 voorsprong opleverden.

Een uitblinkende Wil Jacobs leidde de Geleense tegenacties die met het wegzakken van de Sittardse goede voornemens gaandeweg de eerste helft steeds meer succes hadden. Na goed twintig minuten spelen bracht Rutger Sanders, die later ver zou terugzakken, V&L zelfs op voorsprong. Een doelpunt van de opnieuw vlot scorende John Vreuls leek Sittardia met een minimale voorsprong in de kleedkamer te brengen. Vijf seconden voor het rustsignaal zorgde Wil Jacobs met zijn vijfde treffer echter voor de te rechte 10-10 gelijke stand.

In de tweede helft kreeg Jacobs de voor de hand liggende speciale bewaking, waardoor zijn productiviteit tot drie doelpunten uit strafworpen werd beperkt. Ondanks de mandeking liep de thuisclub uit naar 15-11 en een daverende verrassing leek in de maak. Sittardia was na het sterke begin diep gezonken en coach Velraeds haalde de tegenvallende Vijgeboom en Schuurs naar de kant. Een wanhopige maar, na later bleek, gelukkige greep.

De bewaking van Jacobs begon effect te sorteren en werd V&L uiteindelijk fataal. Gino Smits die in dergelijke situaties zijn ploeg nog wel eens nieuwe impulsen weet te geven, kampt met een rugblessure (hernia) en moest zich beperken tot het rondspelen van de bal. V&L-coach Pim Rietbroek zag Sittardia langszij komen (16-16) en zijn aanval doodbloeden.



In een poging zijn aanvalsofbouw te bevrijden van de storende mandekker dirigeerde hij Jacobs, inclusief diens bewaker, naar de linkerhoek. Maar Smits (geen kracht), Sanders (doodop na drie kwartier spelen) en Van Dijk (nog lang niet in de gehoopte vorm) kregen de Geleense aanval niet meer op gang.

Doelpunten van Van Olphen en Nasser zorgden voor 16-18 en de basis voor de uiteindelijke 17-20 over-

winning van Sittardia. Een Sittardia dat verre van goed handbal demonstreerde, maar op de beslissende momenten over de betere schutters beschikte.

De 37 doelpunten in deze derby kwamen op naam van: Jacobs (8/5), Sanders (5), Van Dijk (2), Beretti en Penders (1) voor V&L. Van Olphen (8/3), Vreuls (5), Consten (4), Schuurs, Potma en Nasser (ieder 1) voor Sittardia.

Beekse bekerwinnaar in Europacup II afgeschoten door Ivry: 14-34

## Verslagenheid bij Blauw Wit

BEEK - De verslagenheid in het kamp van Revival/Blauw Wit was enorm na de onthutsende 14-34 nederlaag tegen het Franse Ivry. Trainer Paul Coenen en zijn spelers hadden zich een 'goed gevoel' gewenst als best mogelijke resultaat tegen een te sterke tegenstander.

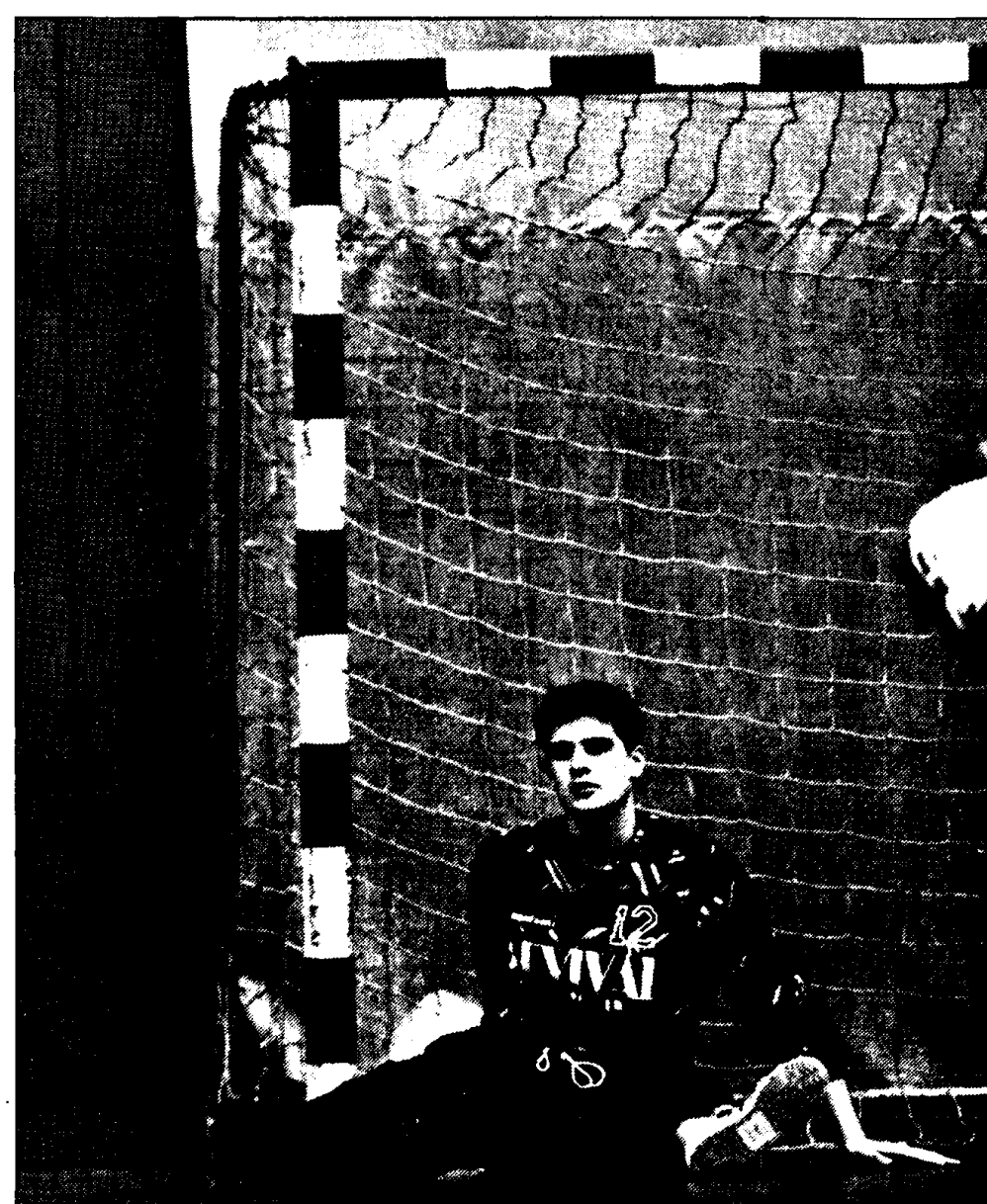
„Maar Ivry was nog sterker dan verwacht. Ik had videobeelden uit hun trainingsperiode, maar hier was niet tegen te spelen,” was alles wat viel op te tekenen uit de mond van de verslagen coach.

De Franse bekerwinnaar was zijn Nederlandse tegenstander in alle opzichten en veruit de baas. Misschien dat een consequente verdragsactiek het verschil in kwaliteit nog iets had kunnen camoufleren, maar de Beekse opbouwrij is voor een dergelijke speeltrant wel bijzonder slecht uitgerust. Afgezien van Raymond Steyvers mist Blauw Wits opbouwrij handbal-intelligentie en de incidenteel gedemonstreerde schotkracht van Eurelings stak schril af tegen hetgeen Ivry in dat opzicht had te bieden.

De organisatoren van de Limburgse Handbal Dagen, die Ivry eerder al contracteerden, en de neutrale handballiefebber kwamen ondertussen aan hun trekken.

Zij zagen de ongelooflijke schotkracht van de Russen Koudinov en Kovalev, verbaasden zich over de beweeglijkheid van de bijna twee meter lange opbouwers en een verdediging die maar sporadisch een kansje weggaf.

Na tien minuten (2-5) namen de Fransen even de tijd voor bezinning, maar vanaf de zestiende minuut was er geen houden meer aan: 2-7 en 3-14 waren tussenstanden op weg naar de 5-16 halverwege de eenzijdige ontmoeting. Na de rust zag het er even naar uit dat Blauw Wit toch meer verweer kon bieden,



● Even naar adem happen. Ruud Wouters, keeper van Revival/Blauw Wit, heeft weer een treffer moeten toestaan. Foto: ERMINDO ARMINO

maar doelpunten van Van Neer en Eurelings (2) in minder dan vier minuten werden gevolgd door slechts Franse overmacht. Via 8-22 en 11-29 kwam er met 14-34 een einde aan de martelgang van Blauw Wit. „Die vernedering was nog het ergste,” stamelde een ontgoochelde Remco

Jongen meer dan een uur na de wedstrijd. Kovalev (8/3), Koudinov (6) en Laurain (5) waren de belangrijkste schutters een Franse zijde. Jongen (5/2), R. Steyvers, Eurelings (beiden 3), Jessen, Van Neer en Verjans (allen 1) scoorden voor Blauw Wit.

## Bekerdroom BSW wreed verstoord

gezet (77-65) al moet worden aangegeven dat de ploeg uit Groningen twee belangrijke starters met blessures aan de kant moest laten. Zonder van der Ark en Henderson waren de Groningers een gretige prooi voor Lanéche dat zeer gedisciplineerd en sterk spelend de finale binnenwandelde. In die eindstrijd troffen de Weertenaren op thuisploeg Den Helder dat landskampioen Den

Bosch in een keiharde wedstrijd met 84-77 versloeg. In de bekerfinale, oftewel de strijd om een felbegeerde plaats in de Haarlem Basketball Week, bleek het thuisvoordeel van grote waarde voor de ploeg van coach Meindert van Veen. Lanéche speelde sterk, maar liet verdedigend steken vallen. Daardoor kon de Helderse ploeg een kleine voorsprong nemen. Die voorsprong was tot zes minuten voor tijd nog goed te overbruggen geweest, zeker gezien de sterke prestatie van met name Duyvelshof die zich in Den Helder meer dan thuis voelde. Een actie van Ackermans die bestraft werd met een opzettelijke fout gooide roet in het Weerters eten.

## Dames V&L verdedigend ondermaats 'Makkie' voor Swift

GELEEN - De handbalsters in 's lands hoogste klasse hebben na twee weken inactiviteit de draad weer opgepakt. Koploper Swift had geen moeite met rode lantaarndrager Aalsmeer: 26-12. ADB/V&L verspeelde de tweede plaats door een forse 20-26 nederlaag in eigen huis tegen Kwintshuil.

ADB/V&L was behoorlijk verast door de gewijzigde verdedigingsoptelling van de ploeg uit Kwintshuil. Tot halverwege de eerste helft kon V&L, zij het met de nodige inspanning, volgen: 8-5. De keepsterwissel aan Quintus-kant bracht in feite de ommekeer. Aanvallend kwam de ploeg uit Geleen - met Karin Pisters in een hoofdrol - nog slechts met moeite tot scoren, terwijl verdedigend de druk alsmaar toenam: 11-14.

Na de pauze was het Quintus dat score en spelbeeld bepaalde. V&L had nauwelijks meer iets in

te brengen. Met 20-26 kwam de winst en de tweede plaats in handen van de gasten. Carla Kleintjens (9), Karin Pisters en Pieterneel Leenders (3) namen de meeste treffers voor hun rekening.

Swift ondervond alleen in de eerste helft wat tegenstand van Aalsmeer. Niet dat de nummer laatst schrikbarend goed speelde. Het was Swift dat een geweldig gebrek aan concentratie vertoonde. Na wat opbeurende woorden in de rust (7-9) was het met de thuisploeg gauw gedaan en werd de eindscore - met onder meer negen treffers van Mouton - op 12-26 bepaald.

De Swift-leiding is op zoek gegaan om de vacature die door het aanstaande vertrek van keepster Ildiko Toth optreedt in te vullen. Gesprekken worden aangeknoopt met Belinda Douven en Maud Segers (beiden voorheen ADB/V&L).

## Limburgse bokkers krijgen klappen

TERBORG - De Limburgse deelnemers aan het NK boksen zijn allen uitgeschakeld voor de finales, die vanavond in Rotterdam plaatsvinden. Raymond Hendrix van Bokvereniging De Amateur uit Munstergein verloor het finalegevecht van het weltergewicht van Yil Bay door k.o. Halzwaargewicht Paul Reiter van BVH'67 startte het duel tegen Eugene Zedney heel goed. Hij zette meteen druk waardoor de indruk bestond dat Reiter kansen had. Zijn overmoedigheid werd op het einde van de eerste ronde echter afgestraft toen Zedney hem met een linkse directe acht tellen rust bezorgde. Paul Reiter probeerde in de tweede ronde te forceren en dat was een kolfje naar de hand van Zedney, die de Heerlenaar nogmaals voor acht tellen neerhaalde, waarna de scheidsrechter het gevecht staakte.

MTS-bokser Jean Verhaegen vocht een enerverend duel met de titelverdediger in het weltergewicht, de Eindhovenaar Hans Janssen. Een rechtse directe van Jean Verhaegen bezorgde Janssen in de eerste ronde acht tellen rust. Ook in de tweede ronde ging Janssen neer, maar nu werd door de scheidsrechter niet geteld. Na een rommelige derde ronde werd Hans Janssen met 14-9 tot winnaar verklaard. Een onterechte uitslag die in het Limburgse kamp veel woede wekte.

## Derde plaats Monique Velzeboer

HAMAR - Monique Velzeboer is tijdens pre-olympische wedstrijden shorttrack in Hamar als derde geëindigd. De Nederlandse kampioene moest in het eindklassement van de Scandinavium Cup alleen de Canadese wereldkampioene Nathalie Lambert en haar landgenote Isabelle Charest voor zich dulden.

Het was één van de weinige gelegenheden om de Olympische piste te testen. Beste Nederlandse man was Erik Duyvelshoff. Hij eindigde als achtste. Canada beheerste de wedstrijd.

## Victoria slaat plank fors mis

WATERINGEN - De badmintonners van Carlton/Victoria hebben nog nooit goed gescoord in Wateringen. Maar voor een 11-0 nederlaag moesten ze in Hoensbroek wel erg ver terug in de tijd. Een enigszins geflatteerde uitslag, maar veel meer dan twee of drie partijoverwinningen had er voor Victoria niet ingezet.

De accommodatie van Sportline/Velo ligt de Hoensbroekse badmintonners, net als veel andere ploegen uit de eredivisie, niet goed. De hoge maar vooral erg grote hal zorgt bij veel spelers voor de nodige oriëntatieproblemen. Maar behalve dat de aanpassing aan de hal niet optimaal verliep, kende Victoria ook enkele andere problemen. Dirk Heijmans had een off-day. Ron Leunissen had de hele week niet kunnen trainen door een vliesontsteking in het scheenbeen.

Eigenlijk konden de Hoensbroekenaren tegen de thuisploeg, middenmotor in de eredivisie, geen moment echt overtuigen.

Op een nederlaag hadden ze bij Victoria wel gerekend. Maar twee of drie partijoverwinningen waren toch wel ingecalculerd.

## Orhan Delibas klasse apart

TERBORG - De tienjarige samenwerking tussen trainer Hennie van Bommel en Orhan Delibas wordt vandaag in Rotterdam gevierd met de zesde opeenvolgende nationale bokstitel. Delibas, in januari 23 jaar, was zaterdag bij de halve finales van de Nederlandse titelstrijd een klasse apart. In minder dan vier minuten was de winnaar van olympisch zilver en tweede bij de Europese titelstrijd van afgelopen september in Bursa klaar met zijn tegenstander Waheed Gul Khan.

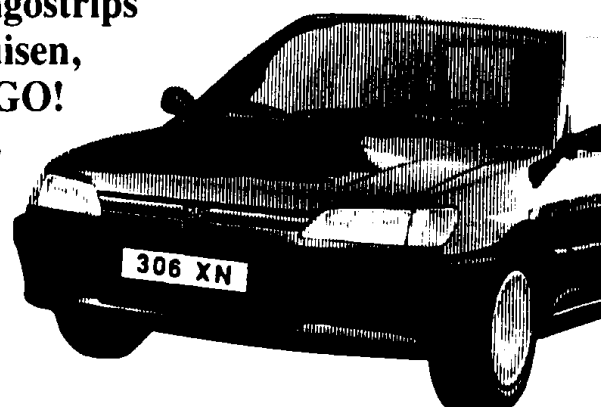
Met welter Han Doorenbosch kwam een tweede talent in de ring. De Brabander overklaste de Rotterdammer Antonio Medina volkomen: 25-3. Doorenbosch ontmoet in de finales in Rotterdam titelhouder Hans Janssen, die weliswaar ruim (17-9) won van de Limburger Jean Verhaegen maar niet de indruk maakte echt een bedreiging voor Doorenbosch te zijn. De middengewichttitel is doordat Raymond Joval binnenkort in de Verenigde Staten een profcontract tekent vrij. Om de erfenis van de Amsterdamster strijden Eric van de Heuvel en Bas Klein Breteler.

Halfzwaargewicht Eugene Sedney heeft, kort voor zijn afscheid, eindelijk eens uitzicht op de kampioensgordel. De bokser uit Zeist, die vrijwel altijd de met boksen gestopte Peter Zwezerijnen op zijn weg vond, sloeg de Limburger Reiter in de tweede ronde met een combinatie knock out. Hij komt in de finale tegen Willem Sterkenburg uit, die de eindstrijd haalde na een onbeslist (13-13) tegen de Rotterdammer Hubert Martie.

Jubileumronde  
**BINGO**  
maandag 1 november

Hiernaast ziet u de getrokken bingo-nummers van vandaag. Kruis ze aan op uw Limburgs Dagblad bingokaart(en).

Wanneer u ALLE nummers op één van de 3 bingostrips kunt aankruisen, heeft u BINGO! Als dat zo is dient u dit vandaag tussen 9.00 en 12.00 uur telefonisch te melden. Bel 045-739888.



limburgs dagblad





volleyball

[illegible]





## ballade

onder redactie van arno römgers

## Almania door het lint

EIJSDEN - De wedstrijd SVME 2-Almania 3 (1e klasse I) werd in de 70e minuut, bij een 2-0 voorsprong voor Almania, gestaakt omdat Almania op dat moment niet meer het vereiste aantal van acht spelers in het veld had staan. Scheidsrechter Leo Lok stuurde vier Almanianen uit het veld. Zes man kregen de gele kaart. Arnold Ehlen moest weg omdat hij Lok voortdurend beledigde. Lok: „Terwijl ik Ehlen uit het veld stuurde, zag ik dat de Almanianen Huveners, Plum en Smits sommige jeugdige SVME-spelers sloegen. Enkele spelers lagen uitgeteld op de grond. Ik gaf die drie spelers uiteraard rood. Daarna had Al-

mania dus te weinig spelers, waardoor ik moest staken.”

## Primeur Sittard

HEERLEN - Sittard is de eerste periodekampioen van het seizoen 1993/1994. De jeugdige formatie van trainer Jan Vieguls won met 1-0 bij Brevendia en werd daardoor onbereikbaar voor de concurrentie.

## Arbiter voelt zich bedreigd

KERKRADE - Scheidsrechter Boumans staakte een kwartier

na rust de ontmoeting RKTSV-SCKR. Bij een 2-0 stand voor de thuisclub mocht SCKR een vrije trap nemen. Nog voordat de muur van RKTSV op de juiste plek stond, joeg SCKR-speler Linden de bal in de goal: 2-1. De scheidsrechter, die bezig was de muur op afstand te krijgen, zou het uitzicht hebben belemmerd. De protesten van RKTSV waren zo erg, dat de arbiter zich bedreigd voelde en de wedstrijd staakte. RKTSV-bestuurslid Hanssen: „Ik heb op hem ingesproken. Ook de beide aanvoerders hebben geprobeerd hem op andere gedachten te brengen. Hij weigerde echter te laten hervatten.”

## Blauwe plekken

MEERSSEN - Meerssen-trainer Wim Vrösch zag er tijdens het duel Meerssen-Venray weinig toonbaar uit. Zijn gezicht was flink gehavend. Wim: „Ik heb deze week enkele collega's even

willen helpen en moest daarvoor een trapladder beklimmen. Het gevolg was dat ik een vrije val maakte, waarbij ik me lelijk bezeerde. Niet alleen mijn gezicht, maar mijn hele lichaam zit onder de blauwe plekken.”

## Op de stip

● Scharn-speler John Schut scoorde zijn 500e competitiedoelpunt voor Scharn. Dat gebeurde in het duel Scharn 6-IJtaren 3, dat met 16-2 door Scharn werd gewonnen. Met zijn 6 doelpunten had de 44-jarige spits hierin een groot aandeel.

● Meerssen moet het voorlopig zonder Erik Merkx stellen. Hij scheurde tijdens een training een meniscus.

● RKVCL-trainer Bert van Marwijk heeft zijn contract met de Maastrichtse club met twee jaar verlengd. Van Marwijk is nu bezig aan zijn derde seizoen bij VCL.

● Erik Kroonen (Reijmerstokse Boys) had in de wedstrijd tegen RKMCV pech. Bij een botsing met Ivo Kikken brak hij een scheenbeen.

● Henri Dreuning scoorde in het duel tegen Amsterrade vier keer voor zijn club DVO. DVO won met liefst 9-2. Dreuning bracht zijn seizoentotaal op 13 treffers.

● Scheidsrechter Van der Blom tracteerde twee spelers tijdens de Kerkraadse derby KVC Oranje-Hopel op rood: Pascal Degens en Joost Havenith, beiden KVC Oranje.

● Tijdens IVS-RVU laste scheidsrechter Joosten, met nog vijftien minuten te spelen, een extra pauze in. Dat gebeurde nadat Harry Bezems (RVU) en diens ploeggenoot Roger Eikenboom beiden de rode kaart hadden ontvangen.

● Ton Nulens (St. Pieter 4) brak in de wedstrijd tegen Willem 1 7 een been op twee plaatsen.

## Meerssen na gelijkspel vrijwel zeker van periodetitel

## Hans Ploemen spaart Venray

Van onze correspondent  
PIERRE FRAMBACH

MEERSSEN - Het duel Meerssen-Venray bezat alle facetten die het voetbalspel aantrekkelijk maken. Het was open voetbal. Dat maakte dat het publiek zich geen enkel moment verveelde. Het enige wat aan dit duel ontbrak, waren doelpunten. Beide teams werkten er bijzonder hard voor, waarbij Venray voortdurend met drie spitsen speelde. Voor Meerssen betekende de puntending dat de eerste periodetitel vrijwel veilig is. Slechts als Longa het inhaalduel tegen SVN met meer dan 8 treffers verschil wint, kan Meerssen de titel nog ontgaan.

Meerssen kreeg de meeste kansen. Hans Ploemen alleen al kon zijn reële scoringskansen niet meer op een hand tellen. Hij werkte hard en probeerde voortdurend naar de bal toe te gaan. Hij had echter geen greintje geluk en vaak sprong de bal dan knullig van zijn voet. Anderzijds zag hij inzetten door de Venray-goalie Wim Jacobs subliem gestopt.

Maar ook Venray kreeg zijn kansen. Zowel Leon Vievrmans, als Wim Verheyen, zagen hun inzetten door Wim Dusseldorp gekeerd. Terwijl bij Meerssen de combinaties vaak soepel verliepen, bleek het Venray-middenveld toch niet die draaischijf, die trainer Maarten Arts zich wenste.

Arts: „Meerssen oefende daar veel druk uit, waardoor ons middenveld balverlies leed en waarvan de thuisclub weer profiteerde. Maar met dit ene punt ben ik bijzonder tevreden. We hebben het publiek iets geboden.”

Meerssen-trainer Wim Vrösch was het in grote lijnen eens met Arts: „Maar wij hadden veel meer kunnen halen. Ik wil Hans Ploemen nu geen verwijt maken, maar als ik toch zie welke mogelijkheden hij gehad heeft, dan zou Meerssen toch een verdiende winnaar zijn geweest. Wij hebben de kansen gehad, maar verder niets gedaan. Het publiek heeft gewonnen, maar ik heb toch een naar gevoel.”



● Een van de vele kansen die Hans Ploemen (tweede van rechts) namens Meerssen miste.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

## Eijsden maakt het koploper behoorlijk moeilijk

## Waubach verzuimt afstand te nemen

Van onze correspondent  
WERNER NUSSEN

LANDGRAAF - De trainers Rob Hutting aan Waubach-zijde en het duo Jean Beyers/Henri Sneepers aan de kant van het bezoekende Eijsden konden allen vrede hebben met de dubbelblanke eindstand in de vooraf als topper geëffende confrontatie tussen koploper Waubach en achtervolger Eijsden.

Rob Hutting vond dat zijn ploeg de meeste aanspraak op de zege mocht maken. „Wij kregen de beste kansen. Weliswaar niet veel, maar toch hadden wij moeten winnen!” Aan Eijdsense zijde dacht men daar anders over. Beyers en Sneepers in koor: „Als we de na rust de ruimte beter benutten hadden wij Waubach kunnen pakken”.

Koploper Waubach kreeg in totaal in een op en neer gaand duel, waarin de spanning het gemis aan spektakel moest vergoeden, over twee helften gelijkelijk verdeeld een vier-tal kansen. Brian Kockelkorn - hij wisselde sterke met zwakke momenten af - schoot op aangeven van Patrick Dooper over. Hetzelfde overkwam Addie Kleinjans na voorbereidend werk van Hans Spronck.

Na de thee verscheen Bert Star-mans vrij voor gastenkeeper John Wolfs, maar die reedde subliem. Een kwartier voor tijd moest Wolfs een afstandsdoel van Spronck lossen, maar de ingevallen Ronald Offer-geld verzuimde af te ronden: hij knalde over.

Eijsden kon in de eerste helft slechts een keer voor serieus gevaar zorgen. Na een snelle counter moest thuisclub-goalie Blankenhagen alle zeilen bijzetten om een schot van Pedro Mares onschadelijk te maken. Na de hervatting kregen de gasten meer ruimte tot counteren, maar ook dat leverde geen treffers op. Ron Janssen was weliswaar dicht bij de beslissing - voorzet Bartels - maar Cor van Kan voorkwam met een uiterste inspanning onheil voor zijn ploeg.



● Worstelduel tijdens Waubach-Eijsden.

Foto: DRIES LINNSEN

Van onze correspondent  
JOHAN HEURTER

## Opsteker voor SVN

DEURNE - Dankzij een enorme werklust heeft SVN de eerste overwinning van het seizoen behaald. In en tegen Deurne werd het 1-3. Trainer Wim Logister was dan ook tevreden. „Nog niet met het ver-touwen, maar wel met de uitslag. Als we punten pakken komt er meer rust en dan komt het goede voetbal van-zelf.”

SVN begon erg ner-

veus. De druk op het elftal was groot, want er moesten eindelijk punten gehaald worden. Dat verlamde sommige spelers, waardoor Deurne het spel kon dicte-ren. Dat leverde echter maar weinig goede mo-gelijkheden op. De eer-ste de beste counter van SVN leverde de gasten wel twee kansen op. Uit een hoekschop van Janssen kopte Rou-mans goed in, maar doelman Blommers tik-

te opnieuw tot hoek-schop.

Hieruit kopte Marcel Kruishaar in maar nu kon de bal van de lijn worden gehaald. Deurne bleef de betere ploeg en nadat Lafaire op de uitstekend keppende Marcel Maessen was ge-strand was deze even later kansloos op een schot van Peter van Dam: 1-0.

Die treffer werkte be-

vrijdend voor SVN. Al-le schroom werd afge-geworpen en tien minuten voor rust kwam de ver-diende gelijkmaker. Uit een hoekschop van Frank Janssen kopte Willy Roumans raak. Na de pauze had SVN de wedstrijd onder con-trole en na kansen voor Kruishaar en Custers kwam ze via een fraaie, aanval op voorsprong. Roumans rukte langs de zijlijn op en via Zen-den kon Marcel Kruis-haar scoren: 1-2. In blessuretijd maakte in-valler Willy Dautzen-berg er nog 1-3 van.

## Mario Ringma velt Kakertse Boys

Van onze correspondent  
WERNER NUSSEN

HEERLEN - In de afdeling Limburg stond gisteren een aantal toppers op het programma. In alle gevallen moesten de koplopers op bezoek bij een van de directe achtervolgers. Die bezoeken hebben de koplopers over het algemeen succesvol afgerond.

Wijre-Struchter Boys (1B) werd kort voor rust beslist toen een hoekschop van de bezoekers door twee thuisclubverdedigers werd gemist en Sandrino Bloss 0-1 liet aantekenen. Die verdiende voorsprong van de bezoekers hield na rust, ondanks een offensief van Wijre, stand, hoewel de bezoekers Ron Stassen kort voor het einde de rode kaart zagen krijgen.

In 1C won RKHBS, dank zij twee treffers van Mario Ringma met 0-2 bij Kakertse Boys. Trainer Ger Klein van de thuisclub: „Wij zijn slecht gestart en kwamen in de eerste helft verdiend met 0-1 achter. Na de thee werd er tenminste

gevochten, maar RKHBS kreeg via counters de beste kansen.” Erik Ploeg en Armand Mingelers, beiden Kakertse Boys, liepen tegen een rode kaart aan.

Langeberg (1D) won op het eerste gezicht duidelijk met 0-5 bij De Leeuw. Volgens De Leeuw-trainer Sief Derks was de marge te groot. Hij: „Zij komen via een gelukkige vrije trap door Vic Hendriks op 0-1. Daarna hebben wij genoeg kansen gehad, maar wij faalden in de afwerking, waardoor wij kopje onder gingen en Langeberg via Daemen (twee keer) Slob (penalty) en Dohmen de eindstand op 0-5 kon bepalen.”

Een technisch beter Maasbracht en een fysiek sterker Linne deelden in 1F de punten broederlijk: 2-2. Ruesli, voor de bezoekers, en Stienen vanaf de stip voor Maasbracht bepaalden de ruststand op 1-1. Na de hervatting kwamen de bezoekers opnieuw op voorsprong, nu door een treffer van Slechtriem: 1-2. Nog in dezelfde minuut zorgde Martens voor de verdiende gelijkmaker.

## Miranda dolblij

Van onze correspondent  
HENK SPORKEN

KERKRADE - Voor het eerst heeste na afloop in de kantine van Miranda feeststemming. Logisch, want de roodwitten had subtopper Lindenheuvel met 1-0 verslagen en dus was de eerste zege een feit. Een verdiende overwinning; daar waren vriend en vijand het over eens. Miranda had 90 minuten lang met volle inzet gestreden, taakbewust gespeeld en vooral voor rust bij vlaggen prachtige voetbalstaaltjes laten zien.

„Dat moet voor onze supporters een verademing zijn geweest,” concludeerde trainer Henk Verhezen. Schijnbaar een terechte conclusie want waar hij ook liep of stond, de complimenten werden constant aan zijn adres gemaakt. Verhezen had voor drie verdedigers, een vijfman-middenveld en twee spitsen gekozen. Een succesvolle formule want Lindenheuvel kreeg door het felle jagen van de thuisclub niet de gelegenheid de aanvallen van achteruit op te bouwen.

Beide ploegen speelden waar mogelijk. Aanvallend. Miranda verscheen in de eerste helft vaker voor het vijandelijke doel dan Lindenheuvel en kwam na 23 minuten dan ook verdiend op voorsprong. Via Sief Vroomen die uit een doorgesloopte hoekschop keihard raak schoot: 1-0. De enige treffer zoals later zou blij-ken.

## Panningen sterk

Van onze correspondent

HALSTEREN - De 1-0 overwinning van Panningen in en tegen Halsteren was verdiend. De Noordlimburgers verzuimden alleen met hogere cijfers te winnen en bleven daardoor lang in onzekerheid. Pas vier minuten voor tijd scoorde Jos van Aerts na een sublieme solo de winnende treffer.

Vooral pal na rust liet Panningen een reeks scoringskansen liggen. Via links zorgde Thijs Doensen voor het nodige gevaar. Twee maal zocht en vond hij de inkomende Ger van de Sterren met een lage voorzet bij de eerste paal. Vic Karman en doelman John de Frel voorkwamen onheil voor de thuisclub.

De Limburgers waren tijdens de rust kennelijk tot de bevinding gekomen, dat het weinig of niets van een kwakkelend Halsteren hoofde te vrezden. De Westbrabanters verloren met name de slag op het middenveld, waar Panningen in Van Aerts en Korsten juist haar sterkste troeven had rondlopen.

## EHC draait warm

Van onze correspondent  
KAREL BOVENDEAARD

HOENSBROEK - De wind was koud, de EHC-start warm. Voor zijn eerste contact met de bal moest BVV-doelman Edwin Verdonk naar het net. Binnen een minuut namelijk gaf Peter Brankaert een pass van Frits Nollgen het gewenste gevolg (1-0). Een half uur lang gebeurde er vervolgens weinig opzien-barends: een mooie combinatie tussen Robert Kicken en Frits Nollgen liep op niets uit; aan de overzijde kwamen de Bosschenaren tot hun eerste wapenfeit via Ton Becks.

Een zondagsschot van ruim dertig meter afstand van de voet van Henri Ruiter in de 32e minuut (2-0) betekende vrijwel zeker, dat de bezoekers een week langer op hun eerste overwinning zouden moeten wachten. Even voor de pauze werd BVV volslagen kansloos. Kicken besloot een rush met een knal op de paal. Nollgen zou onmiddellijk daarna gescoord hebben, als BVV-verdediger Pim van Dam de bal niet uit de doelmond had geslagen. Brabantse protesten, toen de zondaar uit het veld gestuurd werd, waren uiteraard zinloos. Een halve minuut later mocht Nollgen toch zijn eerste treffer laten aantekenen, vanaf de stip dus (3-0).

De formaliteit die tweede helft heette, had nog enkele hoogtepunten. Frits Nollgen liet Kicken een doelpunt voor zijn rekening nemen (4-0). Even later verzorgde hijzelf nummer vijf na een model-actie (5-0). De niet opgevoerde Brabanters deden er alles aan om tenminste een tegendoelpunt te maken. Het was hun echter niet gegund.

## en voorts...

WVO - BARONIE 2-2. 7. Baardmans 0-1, 30. Loonen 1-1, 37. Bayens 1-2. Rust. 73. Mathon 2-2, 88. Mathon 3-2. Scheidsrechter Van Erp. Toeschouwers 800. Geel: Clemens en Van Tilburg (WVO).

GELDROP - TSC 5-1. 3. Meulendijks 1-0, 30. Spitters 2-0. Rust. 49. Meulendijks 3-0, 53. Elkmans 4-0, 55. Verbeek 5-0, 75. Koks 5-1. Scheidsrechter Houben. Toeschouwers 450.

## (ADVERTENTIE)

nieuw...  
trainers-info-lijn  
Sportservice Limburg  
046 - 525988







Voor KVC Oranje beginnen de problemen zich op te stapelen

# Hopel leeft zich uit

Van onze correspondent  
IVO BONTEN

**KVC ORANJE-HOPEL 3-5 (0-4).** 10. Harry Jaminon 0-1; 15. Jos Huntjes 0-2; 20. Van Wersch 0-3; 32. Van Wersch 0-4; 50. Jos Huntjes 0-5; 52. Paulissen 1-5; 74. Paulissen 2-5; 77. Lurkens 3-5. Toeschouwers 150. Scheidsrechter Van der Blom. Gele kaart: Joep Jaminon en Harry Jaminon (beiden Hopel), Rathgeber en Caumon (beiden KVC Oranje). Rode kaart: Van der Weijden (Hopel), Degens en Havenith (beiden KVC Oranje).

**KVC Oranje:** Peters, Ritterbeeks, Salobir (46. Caumon), Eck, Rathgeber, Körver, Klüter (61. Kil), Lurkens, Paulissen, Degens, Havenith.

**Hopel:** Debets, Joep Jaminon (26. Van der Weijden), Rothkrantz, Kec, Secchi, Bosch, Jack Huntjes, Gerards, Van Wersch, Harry Jaminon (84. Jurgen), Jos Huntjes.

**KERKRADE** - In een matige wedstrijd, pakte Hopel, op bezoek bij KVC Oranje, beide punten. De thuisclub slaagde er niet in voldoende tegenstand te bieden en boog tenslotte terecht, na een 0-4 ruststand, met 3-5 het hoofd, waardoor de ploeg nu nog vaster op de laatste plaats staat.

N direct maakte Hopel zijn aanval- intenties duidelijk. KVC werd onder druk gezet en met snelle aanvallen was de eerste linie van Hopel zeer gevaarlijk. Deze opzet leidde al in de tiende minuut tot succes, toen Harry Jaminon, na een aantal dekkingfouten in de KVC-verdediging, de score opende: 0-1. Nog twee vijf minuten later was het weer raak, toen Jos Huntjes uit een corner scoorde: 0-2. Hopel bleef doorgaan en Van Wersch zette zijn ploeg na twintig minuten op rozen: 0-3.

Er was amper een half uur gespeeld, toen Hopel, in de voorafgaande wedstrijden nauwelijks tot scoren komend, via de goed spelende Leo van Wersch voor de vierde keer scoorde. Door persoonlijke

fouten en het daaruit voortvloeiende balverlies was de wedstrijd eigenlijk al gespeeld.

Ook na rust wist Hopel aanvankelijk van geen ophouden, want al heel snel werd het door Jos Huntjes 0-5. Hierna geloofde Hopel het wel en liet de teugels wat vieren. KVC ontworstelde zich aan de houdgreep en verkleinde de achterstand wat door een kopbal van Paulissen: 1-5. Het inmiddels nog maar met negen man spelende KVC vocht voor wat het waard was en de ploeg kwam een kwartier voor tijd door Pascal Paulissen zelfs aan een tweede doelpunt. Toen Maurice Lurkens twee minuten later voor 3-5 zorgde leefde de thuisclub weer op. Tevergeefs, want Hopel hield de poort verder goed op slot.



Heerlen Sport moet met de billen bloot

## Hoensbroek heeft lak aan reputaties

Van onze correspondent  
ED REMMEL

**Heerlen Sport-FC Hoensbroek 0-1 (0-0).** 68. Van Kessel 0-1. Toeschouwers 150. Scheidsrechter Bergholtz. Gele kaart: De Vos, Van Kessel (beiden FC Hoensbroek), Meuser (Heerlen Sport).

**Heerlen Sport:** Crombach; Klinkers; Soudant; Willem (63. Meuser); Huys; Muermans; Schröder; Starmans; Janssen; Kupper; Franssen.

**FC Hoensbroek:** Bijlsma; Peeters; Losier; Knibbeler; De Vos; Senden; Fleuren; Van Kessel (90. Doven); Biermans; Von Römer; Paters.

**HEERLEN** - Wie zich in de derde klasse B tot de favo-

rieten rekent, heeft een lastige klip te omzeilen. Deze klip heet FC Hoensbroek en Heerlen Sport ondervond dit aan den lijve. Een zeer agressief en met tomeloze inzet op het randje van het toelaatbare spelende FC Hoensbroek draaide, net als vorige week Groene Ster overkwam, nu Heerlen Sport een loer: 0-1.

„Wie van ons wil winnen, zal toch behoorlijk zijn mouwen moeten opstropen,” bazuinde een euforische gastentrainer

Winand Kohl na afloop. „Theo van Kessel heeft oorlog gemaakt in de thuisploegdefensie en deze opdracht heeft hij, ondanks zijn niet sterke spel, voortreffelijk uitgevoerd.”

Met Theo van Kessel noemde de FC Hoensbroek-trainer de man van de wedstrijd. Niets ontziende lijf-aan-lijf gevechten met zijn directe tegenstander - de na een uur geblesseerd uitgevallen Mark Willems betaalde hiervoor de tol - dwong zoveel respect af, dat Heerlen Sport geen vuist kon maken.

Verder dan welgeteld een serieuze kans, en dat nota bene pas in de slotfase, kwam Heerlen Sport niet. De knal van Louis Muermans spatte echter op de lat uiteen.

Veteraan en kilometervreter John Fleuren, inmiddels 37 jaar, dirigeerde vanuit het mid-

denveld de FC Hoensbroek-aanval, iets wat zijn thuisploeg-oppoent Frans Starmans niet lukte. Starmans, Franssen, Muermans en Kupper kwamen in het stuk niet voor. Het technisch surplus van de thuisclub werd op het knollenveld (hondervijftig Engelse voetballertjes ploegden het veld eerder deze week om) door een, tot de laatste snik, strijdende tegenpartij teniet gedaan.

Heerlen Sport had wel een optisch overwicht, maar creëerde geen of nauwelijks kansen. FC Hoensbroek had meer dreiging in haar aanvallende acties en kreeg daar twintig minuten voor tijd de beloning voor.

John Fleuren's vrije trap belandde via het hoofd van Eugene van Römer op de lat, waar na Theo van Kessel geen moeite had de rebound langs Jos Crombach te koppen: 0-1.

jeugdvoetbal

## Roda JC wacht nog altijd op eerste zege

**ROTTERDAM** - Roda JC wacht na de geflatteerde 3-0 nederlaag tegen Sparta nog steeds op de eerste zege. Sparta had in de eerste helft wel een technisch overwicht, maar kon nauwelijks kansen creëren. Met name in aanvallend opzicht kon de Kerkraadse ploeg geen enkele vuist maken. Vijf minuten na de hervatting werd er aan Roda-zijde verkeerdt uitverdedigd en daar profiteerde Sparta optimaal van: 1-0.

Roda gooide het nu over een andere boeg. Davy Zafarin so-leerde door de Sparta-defensie, gaf een uitstekende pass, maar de knal van Karsten Kulik werd van de doellijn gehaald. In de slotfase sloeg Sparta vervolgens nog twee keer toe: 3-0.



**FC GRACHT - CENTRUM BOYS 1-1.** Na een gelijkopgaande eerste helft trok FC Gracht na rust het initiatief naar zich toe, maar had diverse kansen onbenut. Goddermans 0-1. Rust. Janssen 1-1. Scheidsrechter Noordman.

**KEV - CORIOVALLUM 0-0.** Koploper Coriovallum verslikte zich in het laag geplaatste KEV. De thuisclub had zelfs de beste kansen op de overwinning. Scheidsrechter Cremers.

**RKSVB - SVK 1-0.** In dit matige duel had de thuisclub een licht veldoverwicht. Na rust benutte J. Borghans één van de kansen, waardoor RKSVB een nipte overwinning behaalde 1-0. Scheidsrechter Van Well.

**RKTSV - SCKR 2-1, gestaakt.** Scheidsrechter Boumans dirigeerde beide ploegen na een dik uur naar de kleedkamer, nadat het verbale geweld hem te veel was geworden. Reulauw 1-0. Rust. Meerman 2-0. Linden 2-1. Scheidsrechter Boumans.

**LAURA - HEILUST 1-1.** In een gelijkopgaande wedstrijd werden de punten broederlijk gedeeld. Lurken 0-1. Rust. Linssen 1-1. Scheidsrechter Van Nunen.

**PASSART - SANDERBOUT 2-2.** Matige wedstrijd waarin Passart verzuimde in de eerste helft het karwei af te maken. Na de hervatting kwam Sanderbout sterk terug en behaalde een verdienstelijke puntentelling. Goutje 1-0. Van Zundert 2-0. Hermans 2-1. Rust. Frijs 2-2. Scheidsrechter Van Nisselroy.

**SCHINVELD - VOERENDAAL 1-1.** In een vrij agressieve wedstrijd kwamen de ploegen tot een terechte puntentelling. Boumans van Voerendaal werd na twee gele kaarten uit het veld gestuurd. Zweers 0-1. Rust. Cremers 1-1. Scheidsrechter Zelhusen.

**AMSTERADE - DVO 2-9.** DVO was op alle fronten de betere ploeg en deklasseerde Amsterade. Gruijsen 0-1. Dreuning 0-2. Beumers 0-3. Rust. Dreuning 0-4. Winkers 0-5. Janssen 0-6. Pisters 1-6. Dreuning 1-7 en 1-8. Pisters 2-8. Zinken 2-9. Scheidsrechter Heijnen.

**HELIOS '23 - RKDFC 1-3.** RKDFC was in de eerste helft de betere ploeg. Na de thee waren de rollen omgekeerd, maar via counters kon Helios de overwinning voor zich opeisen. Helios-speler Hueber werd uit het veld gestuurd wegens opmerkingen aan het adres van de scheidsrechter. Kohnen 0-1. Rust. Huijnen 0-2. Pikel 0-3. Carlitz 1-3. Scheidsrechter Haex.

**MARIADE - KLUIS 3-4.** Mariade was voor rust de betere ploeg en nam een veilig lijkende voorsprong. Kluis sloeg echter keerd terug en liet Mariade met een geweldige kater achter. Mulder 1-0. Srech 2-0. Rust. Cox 3-0. Sleijper 3-1. Dullens 3-2. De-lissen 3-3 en 3-4. Scheidsrechter Knobben.

**NEC '92 - ADVEO 1-1.** In een gelijkopgaande wedstrijd kregen de ploegen met de puntentelling precies datgene waar ze recht op hadden. Zelfgoal 0-1. Rust. Sormani 1-1. Scheidsrechter Franssen.

**HEIDEBLOEM - AMICITAS 4-0.** Aantrekkelijke en stevige partij voetbal. De eerste helft ging gelijk op. Na rust had Heidebloem het beste van het spel en won dan ook verdiend. Frijters 1-0. Rust. Rademakers 2-0. Frijters 3-0. Rademakers 4-0. Scheidsrechter Vaes.

**IVS - RVU 3-0.** IVS begon sterk, waarna RVU het heft in handen nam, maar de counters van IVS bleken effectiever. In de tweede helft waren de ploegen aan elkaar gewaagd. Goderie 1-0. H. Crjns 2-0. Rust. Sraic 3-0. Scheidsrechter Joosten. RVU beëindigde het duel met negen spelers omdat Bezems en Bijkenboom een rode kaart kregen.

**SVME - BERG '28 3-3.** Rommelige wedstrijd tussen twee gelijkwaardige ploegen. De puntenverdeling geeft de verhoudingen goed weer. Heuschen 1-0. Van Noorbeek

vierde klassers

**SC CABERG - DE HEEG 0-1.** In dit spannende duel was Caberg de meest aanvallende ingestelde ploeg. Na een dubbelblanke ruststand bezorgde Nelissen - hij behaalde een strafschop - de gasten een gelukkige overwinning: 0-1. Scheidsrechter Knobben.

**HULSBURG - WALRAM 3-3.** Zeer spannende en doelpuntnrijke derby met twee aanvallende ploegen. Fas in de laatste minuut kwam Walram verdedig op gelijke hoogte. Ruysers 0-1. Kerckhoffs 1-1. Eckelhof 2-1. Strijbos 2-2. Rust. Knur 3-2. Zijlstra 3-3. Scheidsrechter Hodzelmans.

**SC WVY '28 - RAPID 1-1.** Van enig krachtsverschil was in deze attractieve wedstrijd geen sprake. Rapid liet de kans op de overwinning liggen door een strafschop te missen. Rust 0-0. Schoens 0-1. D. Leenaers 1-1. Scheidsrechter Kluitmans.

**WILLEM 1 - SCHIMMERT 2-2.** In een pittige sportieve wedstrijd werden de punten terecht gedeeld. E. Damen 1-0. Pett 1-1. Bemelmans 1-2. Colombain 2-2 (strafschop). Rust- en eindstand. Scheidsrechter De Jonge.

**ORANJE BOYS - RKHSV 2-1.** Spannend duel waarin Oranje Boys aan het langste eind trok, dit ondanks een na rust sterk aandringerend RKHSV. Tossings 1-0. Rust. Hameleers 2-0. Heckers 2-1. Scheidsrechter Geilenkirchen.

**MAASTRICHTSE BOYS - LEONIDAS 0-1.** Leonidas behaalde gezien het spelbeeld een gelukkige maar wel verdiende overwinning. In de slotfase ontstond er enig tumult, omdat scheidsrechter Thimister in de ogen van de thuisclub te lang liet doorspelen en net in die fase scoorde Brands de winnende Leonidas-treffer.

**BANHOLTA - NIJSWILLER 1-2.** Gelijkopgaande eerste helft. Nadat de gasten een voorsprong hadden genomen probeerde Baholta de bakens te verzetten. Via een counter stelde Nijswiller de zege echter veilig. Rust 0-0. Gulpen 0-1 en 0-2 (strafschop). Waber 1-2. Scheidsrechter Zillen.

**VILT - LEMIRIA 2-2.** In dit vierpuntenduel waren de ploegen aan elkaar gewaagd. Met de puntentelling kregen de ploegen dan ook loon naar werken. Cremer 0-1. R. Ubags 1-1 en 2-1. Hacking 2-2. Scheidsrechter Haagmans.

**RKASV - WIT GROEN VC 1-0.** Sportieve wedstrijd waarin RKASV het betere van het spel had en daardoor een verdiende overwinning behaalde. Rust 0-0. Humbiet 1-0. Scheidsrechter Geraeds.

**RKVVM - GULPEN 2-0.** Thuisclub was de gehele wedstrijd sterker. Na een dubbelblanke ruststand zette de thuisclub de bezoekers de kroon op het werk. Rust 0-0. Frijs 1-0 en 2-0. Scheidsrechter Kok.

**SLENAKEN - KEER 1-0.** In een gelijkopgaande wedstrijd was Slenaken de iets gelukkiger ploeg. In de tweede helft besliste Golen nameijk de strijd in het voordeel van de thuisclub: 1-0. Scheidsrechter Tonnard.

derde klassers

1-1. Dams 1-2. Rust. Ritzen 2-2. Claessens 3-2. Bemer 3-3. Scheidsrechter Veltrop. Houben en In de Braek (Berg '28) werden door scheidsrechter Veltrop vroegtijdig uit het veld gestuurd.

**SIMPELVELD - SCHARN 2-3.** Meer spannende dan fraaie wedstrijd. Na een gelijkopgaande eerste helft waren de bezoekers toch wel de betere ploeg. Muysers 1-0. Paulissen 1-1. Rust. Gerritzen 1-2. Kempeneers 1-3. Stroelenberg 2-3. Scheidsrechter Baal.

**ZWART WIT '19 - CAESAR 0-1.** Zwart Wit verkoos aanvullend spel, maar de bezoekers namen het heft in handen. Zij hadden de beste kansen maar scoorden slechts een keer. Carrus 0-1. Rust- en eindstand. Scheidsrechter Hinjens.

**BUNDE - MHEERDER BOYS 2-2.** Sportieve wedstrijd waarin de thuisclub in de slotfase een offensief onttekende dat alsnog tot een puntentelling leidde. Magermans 0-1. Rust. Nelissen 0-2. Vanom 1-2. Kroon 2-2. Scheidsrechter Hanen.

**GROENE STER - VAESRADE 1-1.** In een spannende en gelijkopgaande wedstrijd hielden de ploegen elkaar de gehele wedstrijd in evenwicht en deelden terecht de punten. Lemmens 0-1. Coolen 1-1 (strafschop). Rust- en eindstand. Scheidsrechter Hafmans.

**VKC - HEKSENBERG 3-1.** In een niet op hoog peil staande wedstrijd was Odekerken van VKC goed op dreef en nam alle treffers voor zijn rekening, waardoor VKC een verdiende zege behaalde. Odekerken 1-0. Rust. Odekerken 2-0 en 3-0. Rosenau 3-1. Scheidsrechter Wolter.

**MINOR - BEKKERVELD 1-1.** In dit gelijkopgaande duel had Minor wel de betere kansen, maar achteraf gezien gaf de puntentelling de verhoudingen goed weer. Zelfgoal 0-1. Rust. Timmermans 1-1. Scheidsrechter Lucassen.

**OBBICT - SVM 0-0.** In de eerste helft was SVM beter, maar verzuimde de kansen te benutten. Na rust ging de strijd gelijk op, gescoord werd er ook nu niet. Scheidsrechter Crolla.

**HEERLEN - ABDISENBOSCH 0-0.** In een zeer matig duel dat zich hoofdzakelijk op het middenveld afspeelde kwamen de ploegen niet verder dan een doelpuntloos gelijkspel. Scheidsrechter Snijders.

damesvoetbal

## Te hard duel in Heerlen

**HEERLEN** - In een harde partij voetbal hielden Heksenberg en De Ster elkaar in evenwicht: 2-2. In de eerste helft was het eenrichtingsverkeer op het De Ster-doel; gescoord werd er echter niet. Dat gebeurde wel erg snel na de hervatting. Binnen drie minuten was het dan ook meteen drie keer raak. Tilly Trags zette de thuisclub op een 1-0 voorsprong, waarna Mandy Conjour, vanuit de aftrap, al weer voor de gelijkmaker zorgde. Vervolgens bracht Sandra Bongaerts, ook al vanuit de aftrap, Heksenberg opnieuw op voorsprong: 2-1. Halverwege de tweede helft kreeg Jacqueline Smeets even ruimte, waarna ze direct uithaalde: 2-2.

en voorts

**Rapid-Nijswiller 1-0 (0-0).** L. Keersemeekers 1-1.

**Sportclub '25 De Leeuw 1-4 (0-2).** L. Winkens 0-1; 0-2 en 0-3; B. Huis in 't Veld 0-4; M. van Mook 1-4.

**Susteren-Kolonia 1-4 (1-1).** E. Kohnen 0-1; M. Stelten 1-1; P. Barendsen 1-2; C. Hoogmoed 1-3; J. Linssen 1-4.

**WDZ-Keer 1-1 (0-1).** A. Willems 0-1; W. Geelkens (eigen doel) 1-1.

**WVY '28-Noad 2-1 (1-0).** M. Habets 1-0; T. van Alders 1-1; J. Knarren 2-1.

## Dol kwartiertje van Vijlen

Van onze correspondent  
LEO JASPERSEN

**Vijlen-Sportclub '25 4-1 (4-0).** 20. Wilbert Brauers 1-0; 32. Leon Vaessen 2-0; 34. Michel Jacobi 3-0; 36. Michel Jacobi 4-0; 68. Michael Kaplar 4-1. Toeschouwers 250. Scheidsrechter Krijns. Gele kaart: Koerver (Sportclub '25) en Vaessen (Vijlen).

**Vijlen:** P. Brauers, Van der Scheer, Starmans, Geurts, Geerikens, Vaessen, W. Brauers, Marx (78. Voncken), Hoekstra, Hengelbroek, Jacobi (60. Gulpen).

**Sportclub '25:** Magermans, Steinschuld, Derwall, Coerver, Krutzen, Lahaye (65. Rhoen), Loozen (65. Ritzerfeld), Kaplar, Franssen, Schokker en Thewissen.

**VIJLEN** - Twintig minuten lang was Sportclub '25 minimaal de evenknie van Vijlen. Toen sloeg het noodlot toe. Het één-toen-tussen Michel Jacobi en Wilbert Brauers maakte Sportclub-doelman Mark Magermans kansloos: 1-0. Op slag waren de bezoekers de kluts kwijt.

Een kolfje naar de hand van de Vijlen-voorwaarden die gretig gebruik maakten van de plots geboden ruime bewegingsvrijheid en binnen een kwartier de winstpremie op zak hadden door twee treffers van Michel Jacobi en één van Leon Vaessen: 4-0.

Het pleit voor de ploeg uit Bochtolt, dat men na de pauze de schier hopeloze achterstand toch een draaglijker aanzien trachtte te geven. Dat lukte slechts gedeeltelijk via Michael Kaplar: 4-1. De overige, best riant ogende Sportclub-kansen werden voortijdig vrijdeld of misten de juiste richting.

Reden voor Vijlen-trainer Alex Mommer om uiteindelijk niet helemaal content te zijn. Hij: „Over het vertoende spel in de tweede helft ben ik echt kwaad. Nu hadden we eens de kans het balletje mooi rond te spelen en de supporters te plezie-

ren en dan verzaken we zo schromelijk. Dat pik ik niet en daar zal ik de jongens ook best nog eens op aanspreken.”

De giftige pijlen van collega Ger Gärtenier hadden betrekking op de eerste helft: „Wij hebben een half uur staan slapen op het veld. Er werd in die fase geen enkel duel gewonnen. Ons restte na de pauze alleen het minder nobele streven om de nederlaag een draaglijker aanzien te geven. Aan die laatste opdracht is in ieder geval nog enigszins gevolg gegeven.”

● **Raymon Schokker in duel met Simon Geerikens.** Jac van der Scheer, Jos Thewissen, Michel Jacobi en Marco Franssen (v.l. n.r.) kijken toe.

Foto: FRITS WIDDERSHO.



RKVVL geeft zich niet gewonnen

## Almania's opzet ten dele mislukt

meer vat op de wedstrijd. Na een voorzet van Guido van Sebille kopte de vrijstaande Harold Keulers RKVVL dan ook min of meer verrassend op op gelijke hoogte. In de laatste vijf minuten was Almania bij inzetten van Crabu (paal) en kopballen van Ruud Hendriks (naast en prima gestopt door Thewissen) dicht bij de volle winst, maar scheidsrechter Hegger stak daar een sickele voor.

**De Ster-Haslou 2-1**

48. T. Houben 0-1; 75. Daemen 1-1; 88. Dreesen 2-1. Scheidsrechter Hendricks. Gele kaart: Quadvlieg (De Ster).

**STEIN** - Ruim 600 toeschouwers waren getuige van een aan-

trekkelijke Maaskantderby. In de eerste helft heerste De Ster, maar slaagde er niet in het overwicht in doelpunten om te zetten. Roger Quadvlieg scoorde weliswaar in tweede instantie, nadat de Haslou-goalie zijn strafschop pareerde, maar scheidsrechter Hendricks gaf om onduidelijke redenen geen goedkeuring aan deze treffer. Na de thee kopte Ton Houben Haslou op voorsprong, dit na een vrije trap van Rob Haenen. In een nerveuze slotkwartier pakte De Ster, via een kopbal van Roger Daemen en een knal van Ralf Dreesen echter toch nog de niet meer verwachte winst: 2-1.

**RKBSV-Polaris 0-1**

71. Kauwenbergh 0-1. Scheidsrechter Dijk. Gele kaart: Gommans (RKBSV); Custers, Lemmens, Bruy-nen (Polaris).

**SCG-Kolonia 0-0**

Scheidsrechter Claessen. Gele kaart: Withag (Kolonia).

**GRONSVELD** - Weinig lof voor SCG en Kolonia. Beide ploegen wilden wel, maar konden niet.

Alleen de slotminuten waren spannend. Kolonia-keeper Kees van Arkel kreeg nog net de vingertoppen achter een inzet van de vrijstaande Raymond van de Boorn. Aan de andere kant hield SCG-doelman Looyens het hoofd koel tegen de vrijgespeelde Kolonia-spits Rolf Zdrojewski.

**GSV '28-Born 4-0**

25. Barra 1-0; 43. Loosveld 2-0; 51. J. Meisen 3-0; 65. Meisen 4-0. Scheidsrechter Vermeer. Gele kaart: Dullens (Born).

**BEEK/GENHOUT** - „Je kunt in dit soort wedstrijden niks goed doen. Iedereen verwacht dat je met ruime cijfers wilt,” sloeg de nieuwe GSV-trainer Leon Vos na afloop de spijker op de kop.

Paul Barra (randje buitenspel) en Marcel Loosveld (met een schitterende vrije trap) bepaalden de ruststand op 2-0. Na de thee verdubbelde Jos Meisen, na een scrimmage en een prima aanval, de score. Daarna geloofde de thuisclub het wel.

**Heer-MKC 2-1**

13. Weysters 0-1; 46. Limbourg 1-1; 83. Wijns (strafschop) 2-1.

**MAASTRICHT** - Heer behaalde een gelukkige overwinning op MKC. „Een gelijkspel had de verhoudingen beter weergegeven,” bekende Heer-trainer Jan Lauers. Marc Weysters bracht MKC verdiend aan de leiding. In de tweede helft scoorde Raymond Limbourg, na prima voorbereidend werk van Heer-spits Marco Huismans, al heel snel de gelijkmaker. Na een ongelukkige handsbal mocht Roger Wijns vanaf elf meter de derby beslissen en de Heer-aanvoerder faalde niet: 2-1.

tweede klassers

Van onze correspondent  
TON REUNAERTS

**Almania-RKVVL 1-1** 23. Hendriks 1-0; 65. Keulers 1-1. Toeschouwers 175. Scheidsrechter Hegger. Gele kaart: Jansen (Almania); Van Sebille, Stevens (RKVVL).

**Almania:** Philippen, Quix, Jansen (77. Cox), H. Zaad, Wetels, J. Zaad, Crabu, Schrooten, Koninckx, Hendriks, Winkens (78. Zeelen).

**RKVVL:** Thewissen, Van de Veur, Stevens, Keulers, Thimister, Van Sebille, Schols, Lathouwers (70. Brokamp), R. Bollen, Kuipers, L. Bollen.

**SITTARD** - Was de actie van Almania-spits Ruud Hendriks jegens RKVVL-goalie Pascal Thewissen nu wel of niet correct? De Almania-topscorer draaide zich, op circa zes meter van de keeper staande, in de baan van een snoeiharde trap van Thewissen. Via het achterwerk van de spits verdween de bal in het net.

Scheidsrechter Hegger oordeelde, tot grote woede van Almania, dat de actie niet door de beugel kon. Daardoor bleef de stand in de

pittige en aantrekkelijke topper 1-1.

Gezien de verhoudingen binnen de lijnen een terechte stand, al vond Almania-trainer Hans Engbersen dat zijn ploeg iets te weinig had gekregen. „In de eerste helft speelden we erg goed,” vond Engbersen, die in zijn mening bevestigd werd door RKVVL-trainer Henk Lacroix. „We zijn gekomen voor één punt en hebben het terecht gekregen,” oordeelde deze verder.

Nadat John Schrooten met twee prima afstandsschoten de aandacht op zich vestigde, opende Almania op curieuze wijze de score. Pascal Thewissen wilde na een terugspelbal uitverdedigen, maar knalde het leer keihard tegen de goed storende Ruud Hendriks op, waarna het leer in de touwen verdween: 1-0. Almania-doelman Nico Philippen beging overigens dezelfde fout, maar hij had geluk dat de bal naast de paal belandde.

In de tweede helft zette RKVVL het goede spel van het slotkwartier van het eerste bedrijf voort, maar gaandeweg kreeg Almania





# Ivanisevic bekwaam afgeserveerd in toernooi Stockholm

## Stich groeit naar topvorm

STOCKHOLM – Naarmate de Daviscupfinale Duitsland-Australië nadert, komt Michael Stich in topvorm. De man met de dunne benen en de gevreesde opslag bracht met een zege in twee uur en 33 minuten tegen Goran Ivanisevic het toernooi van Stockholm op zijn naam: 4-6 7-6 (8-6) 7-6 (7-3) en 6-2. Hij verdroef met deze seizoenszege landgenoot Boris Becker van de derde plaats van de wereldranglijst (achter de Amerikanen Sampras en Courier) en incasseerde 400.000 gulden.

Voor Becker was het een hard gelag. In een alles-of-niets-poging de nummer één-positie te heroveren liet deze dit jaar de Daviscup lopen. Het resultaat: Duitsland plaatste zich zonder hem toch voor de DC-finale en Stich nam de positie van hoogstgeplaatste Duitser op de wereldranglijst over.

### Toetjes

Met de toernooi-overwinningen van Stuttgart (tegen Krajicek), Hamburg, Queens, Bazel en Stockholm in zijn zak is Stich zeker van deelname aan de lucratieve 'toetjes' van het seizoen: de ATP-finale van Frankfurt en de Grandslamcup van München. Becker komt alleen nog in aanmerking voor Frankfurt als hij het deze week in Parijs goed doet. Datzelfde geldt voor Pete Sampras, ook een vroege uitval in Stockholm.

Ivanisevic, die ook nog niet zeker is van Frankfurt, hield dankzij de kracht van zijn service in de finale lang stand. Hij sloeg dertig aces en gaf pas voor het eerst een opslag af, nadat de tweede en derde set in de tiebreak naar zijn tegenstander waren gegaan.

### Medvedeva

Het vrouwentoernooi van Essen kreeg bij afwezigheid van Steffi Graf en Monica Seles in Natalja Medvedeva een verrassende winnares.

Ze won eerst van Anke Huber en versloeg vervolgens in halve en hele eindstrijd twee Spaanse speelsters: Aranzta Sanchez en Conchita Martinez.



SÖLDEN – Op de eeuwige sneeuw van de Rettenbachgletsjer in het Oostenrijkse Sölden hebben Franck Piccard en Anita Wachter de eerste overwinningen en premies van het nieuwe skiseizoen geïncasseerd. Het tweetal won de eerste reuzenslaloms om de wereldbeker en ontvingen 47.500 gulden de man/vrouw.

Piccard, 29, verraste iedereen. Aan het einde van het vorig seizoen was hij van plan te stoppen. Het seizoen was bijzonder teleurstellend verlopen en het vooruitzicht van nog een zomer straf doortrainen voor Lille-

## Piccard verrast cracks

hammer 1994 charmeerde de vermogende skiër uit Les Saisies allerm minst. De eerzucht dreef hem als nog op de latten voor zijn tiende en laatste seizoen.

Piccard, olympisch kampioen in 1988 op de Super G en olympisch tweede in 1992 op de afdaling, werd in Sölden de eerste Fransman in twintig jaar die een reuzenslalom op zijn naam bracht. Hij had een formidabele eerste run en verdedigde in

de tweede zijn voorsprong met bravuur. Aan de meet hield hij 0,12 seconden over op de Zweed Nyberg.

Wereldkampioen Aamodt werd derde en Girardelli, de verdediger van de wereldbeker, vierde. Alberto Tomba, pas hersteld van een knieblessure, finishte als derde in de eerste manche en kwam in de tweede ten val. Hij bleef met een ski achter een poortje haken.

● Anita Wachter zoekt naar de overwinning in Sölden. Samen met Franck Piccard beheerste zij de ouverture van het skiseizoen.

Foto: EPA

Bij de vrouwen maakte Anita Wachter een perfecte start. De Oostenrijkse opende de verdediging van de wereldbeker met een overtuigende overwinning. Ze had na twee runs liefst 2,61 seconden voorsprong op de jonge Francaise Sophie Lefranc (22), die juist voor haar gerenommeerde landgenote Carole Merle de tweede plaats inpikte.

## Plensbuien overspoelen golf

Na de derde ronde van zaterdag stond de Ier Des Myth aan de leiding met twee slagen voorsprong op de Zuidafrikaan Wayne Westner en vier op de Engelsman David Gilford en de Spanjaard Domingo Hospital. De beslissing werd gisteren opgeschort, omdat de baan onspeelbaar was geworden.

## Schalcken winnaar op twee fronten

COVILHA – Sjeng Schalken heeft het Portugese satellitecircuit op twee fronten gewonnen. Hij was de beste in het enkelspel en zeventiende met Huib Troost ook in het dubbelspel. In de finale tegen de Fin Tuomas Ketola kende Schalken een moeilijke start. Daarna begon hij steeds beter te spelen, waarna hij de partij toch nog overtuigend naar zich toetrok: 3-6, 7-5, 6-3.

In de eindstrijd van de dubbels waren Schalken en Troost te sterk voor het eveneens Nederlandse koppel Eddie Schol en Bas Wild: 1-6, 6-3, 7-5. Het was voor Schalken de derde eindoverwinning in de vier toernooien van de Portugese reeks, die hem bovendien een fors aantal ATP-punten opleverde.

Tom Nijssen en Cyril Suk werden uitgeschakeld in de kwartfinale van het herendubbel van de Stockholm Open. Ze verloren met 7-5, 4-6, 6-3 van Grant Connell en Patrick Galbraith.

Bij het Paris Open bleef Tom Nijssen steken in de tweede ronde van de kwalificatie. Hij begon met een driesetszege op de Spanjaard Juan Gisbert (7-5, 4-6, 6-3). Daarna riep Patrick McEnroe hem een halt toe: 6-3, 6-4.

In het tweede toernooi van het Zwitserse satellitecircuit bereikte Rogier Wassen de derde en beslissende ronde van de kwalificatie. In de eerste ronde had hij weinig moeite met de Duitser Sprick die na een blessure moest opgeven. Vervolgens troefde Schalken met 6-2, 7-6 de Deen Fetterlein af.

Marc Merry haalde de derde ronde niet. Na een overwinning met 6-3, 3-6, 7-6 op de Duitser Danner redde hij het niet tegen de Zwitser Sprinksub (3-6, 7-6, 7-5).

In het KNLTB-wintercircuit te Almere verloor Martin Oonk bij de jongens tot en met 14 jaar van de Fries Robbert Reinsma (6-5, 6-5).

Fernon Wibier plaatste zich voor het hoofdschema van het Kuppert-Kölsch Challenger-toernooi in Aken. Hij won zijn drie kwalificatiewedstrijden. In de beslissende partij versloeg hij de Duitser Gregor Paul met 6-4, 6-4.

### Arnold Stam op het goede spoor

EINDHOVEN – Arnold Stam hield in de derde schaatsmarathon van het seizoen zijn ongeslagen status intact. De 'stoemper' uit Kaatsheuvel won in Eindhoven op de baan, waarvan hij elke hobbel kent. Te wijl zijn concurrenten klaagden over het stroeve kunstijs, voor Stam het beste spoor. In de laatste bocht kluunden de dertien overgebleven kanshebbers met de motor van wanhoop over het wasborst van Stam koos de 'gladdere' buitenkant legde aldus een paar meter meer af, maar had op de meet genoeg kracht over om ploegmaat Kramer en Duitser Jasch achter zich te houden.

### De Vos tweede in veldrit Tsjechië

PLZEN – Wim de Vos is als tweede geëindigd in de eerste veldrit van dit seizoen voor het superprestijklassement. De Belg Marc Janssens werd in Plzen (Tsjechië) winnaar met vijftien seconden voorsprong op een dozijn achtervolgers. Op het snelle parcours ontstond snel een kopgroep van vijftien man bij wie de Nederlanders De Vos, Van Bakel en Baars. Ontsnappen mislukten tot vier rondes voor het einde. De Vos en Danny de Bruijn reageerden onmiddellijk op de aanval van Marc Janssens. De Bel werd echter niet achterhaald door dat De Bie pech kreeg en De Vos een foutje maakte. De Nederlander wilde niet alleen de achtervolgving gaan, maar ook voor zijn kans op de tweede plaats in de eindsprint. Wabel ging iets vroeger aan en de Vos profiteerde.

DOOR HARRY MURÉ

ROERMOND/BRUNSSUM – Als opkomende, linksbenige middenvelder geniet hij vanaf de aftrap extra bewaking. Kadic Bekim uit Bosnië is een van de ongeveer dertig ontheemden die 's zondags in Limburgse elftallen opereren om anderhalf uur de droefenis en het wapengekletter te vergeten. Ontsnapt aan het concentratiekamp in het door Servische tanks platgewalde moslimgebied van Prijedor. Het vege lijf gered, de ziel in scherven. Barvoets door de hel, via Hongarije, Wenen en Stuttgart afgelopen zomer in Roermond beland. Vijftientwintig jaar. Effectvolle trap. Onder de quasi opgewekte krulbol verbergt hij gans het leed van een gestolen jeugd en de aanflarden gereten toekomst.

Stambroom Kadic, roepnaam Bekim. „Bij ons staat de familie voorop.“ Hij klampt zich vast aan RFC, de Roermondse voetbalclub. Na het laatste fluitsignaal heeft hij het heerlijke gevoel van 'ziezo, prima wedstrijd, en nu naar huis'. Totdat hij voor de kazerne staat.

...Limburgia-RFC, topduel in de eerste klasse. De ploegen houden elkaar akelig precies in evenwicht. Tactisch schaakspelletje tussen Math Schaepkens en Leo Goossen, de rivaliserende trainers. Bekim, nauwelijkt geschaad door verdediger Rob Derks, compenseert het gebrek aan balcontact met een grote actieradius...

Toen de Serviers zijn woonplaats binnentrokken, verkoos hij de vrijheid. Ljubija, op een mortierworp van Prijedor. Hij voetbalde er sinds zijn zeventiende bij FC Rudar, het semiprofpluigje van de plaatselijke ijzermijn, waar hij ook op de loonlijst stond. „De jonge mannen worden met harde hand ingelijfd bij een van de strijdende partijen. Je loopt het risico dat je op je eigen familie moet schieten.“

Hij schuift een ring van de vinger. En laat hem weer teruggliden over de kootjes. Een erfenis van oma.

Na zijn solo door half Europa werd hij in Roermond herenigd met het gezin. Vader, moeder en jongere broer arriveerden al in april in de Ernst Casimir. Zij benutten een directe vluchtroute. Het zelfgebouwde huis in Ljubija wordt inmiddels bewoond door vreemden. Hebben ze via gehoord.

...Twintigste minuut. Bekim verleent verdedigend assistentie. Hij krijgt een tik, likt zijn wonden en mengt zich onverdroten in de opbouw. Ofschoon hij zich voortdurend vrijloopt, wordt hij amper aangespeeld...

De communicatie met de groep gaat stroef. Trainer Leo Goossen noemt zijn aanwinst 'een uitermate bruikbare voetballer, omdat hij de enige echte linkspoot is'. Grootste struikelblok op de training is de taalbarrière. De verplichte cursus werpt nog weinig verstaanbare vruchten af. Is ook vaak een kwestie van motivatie. Aap, noot, Mies. Bekim met triomfantelijk lachje: „Geen probleem.“

Omdat het sportpark van RFC grenst aan de kazerne, fungeert de Roermondse club als sportief opvangcentrum. Het vijfde team bestaat louter uit Bosniërs en Kroaten. Ze spelen de sterren van de hemel in de vierde klasse van de Afdeling Limburg. Gisteren 2-0 tegen EMS. Op tweedehands voetbalschoenen, bij elkaar geschooid middels een advertentie in de krant. Van twintig gulden zakgeld per week is het moeilijk sporten. De refugies hebben gratis toegang als het eerste elftal thuis speelt. Voor hen is loopwonder Bekim de absolute favoriet.

...Tien minuten voor rust. De boogbal van links dwarrelt hoog in de Brunssumse doelmond. Goalie Rick Frolich is er als de kippen bij...

Dat de familie Kadic haar toevlucht zocht in 'Hollandi', berust niet op toeval. Oom Saric Adem woont al twintig jaar in Roermond. Ooit als metaalarbeider



● Kadic Bekim. Bosnische balbehandeling in Brunssum. Foto: DRIES LINSSEN

door een koppelbaas naar Zaandam gehaald en naar Limburg verhuisd, omdat ik zo het idee heb dat ik wat dichterbij huis ben.' Adem spreekt vlekkeloos Nederlands en wijst het gezin de weg.

Bij RFC ontloopt hij zich als privécoach en tolk. Present op elke training en bij de wedstrijdbesprekingen. Genode gast in de

kleedkamer 'voor het geval Bekim niet helemaal zou begrijpen hoe de opdrachten van de trainer luiden.'

Adem houdt nauw voeling met de ploeg, de elftal leider die signaleert 'dat de mentale begeleiding immens lastig is'. Sjeef is beroepsmilitair, leidt chauffeurs op. Hij weet dus waar hij over praat. „Vader, moeder en twee zonen op een soldatenkamertje in de kazerne. Geen privacy, geen enkel perspectief op korte termijn. Ik vind het een hele prestatie dat Bekim een vaste

plaats in de basis heeft afgedwongen. De onderlinge concurrentie binnen het team is groot.“

...RFC probeert in de tweede helft een beslissing te forceren. Bekim is nu vaker aan de bal. Een botsing met Roger Craemer ziet er boos uit, maar de verzorger hoeft niet in actie te komen...

Henk Stiphout, regisseur/aanvoerder van de Roermondse ploeg, is begaan met het lot van de vluchteling met rugnummer twaalf. „We peppen hem zo goed

mogelijk op, want die jongen stikt van het heimwee. Hij heeft een goede voorzet in de benen, kan ook iemand passeren. We hebben hem een lijstje met de namen van de spelers gegeven. Die kent hij nu uit zijn hoofd als hij om de bal roept.“

Gemakkelijk gezegd, constant acteren op het peil van de eerste klasse. Henk Stiphout over een probleem waar Bekim zelf met geen woord over rept: „Tijdens een etentje heeft hij me verteld dat zijn vriendin is achtergebleven in Bosnië. Hij heeft al maan-

den niets meer van haar gehoord.“

Op de tribune Kadic senior, aangereisd met de spelersbus. Huis-schilder in Ljubija, drie jaar geleden van de ladder gevallen. Gecomplceerde beenbreuk, drie operaties. In het Roermondse ziekenhuis een vierde ingreep om het ijzerwerk te verwijderen. „Been kapot.“ Hij stroopt de broekspijp op en toont de ravage van voet tot onder de knie. Vader Kadic klaagt niet.

...Er valt niets te juichen aan de Venweg. Aantrekkelijke wedstrijd, maar het zout in de pap ontbreekt. Een zuiver geplaatste vrije trap van Bekim. Twee hoekschoppen. Het blijft 0-0. Drie minuten voor tijd wordt hij gewisseld voor Brian Winwood. Leo Goossen speelt op safe. Punt uit...

In de kantine een voorzichtig pilstje met de collega's. De babbel wil maar niet vlotten. Rondraaien in het kleine kringetje. Bekim, tikje hulpeloos en verrassend spontaan: „Het zijn mijn vrienden. Ik heb me vlot kunnen aanpassen, de drempelvrees overwonnen.“

Toch is hij niet tevreden over zijn spel, de conditie vertoont schommelingen. Om half een 's middags wordt in de kazerne de warme dagmaaltijd opgediend, exact het moment waarop de spelersbus naar de wedstrijd vertrekt. 's Avonds zijn er alleen boterhammen. Sjeef Moonen buigt zich deze week over dat euvel. „Dan maar een warme maaltijd na afloop van de wedstrijd.“

Met de andere handicap – die van de grote verveling en de volstrekte machteloosheid – kan niemand hem helpen. Kadic Bekim, displaced person. Hopen tegen beter weten in.

Hij grist het lege suikerzakje uit de asbak, halveert het, legt de papertjes op elkaar en scheurt ze net eens doormidden. „De regio waar ik opgroeide, is met de grond gelijkgemaakt. Komt het ooit nog goed?“ Daarna verkleint hij de vier parties tot snippers. Het is de rokende lappendeken van zijn land.